AGOSTO 15 1914.

CARAS Y CARETAS

AÑO XVII. NUM. 828

HEMEROTECA NACIONAL · PUBLICACIONES PERIÓDICAS

EL PROPÓSITO DE ALEMANIA

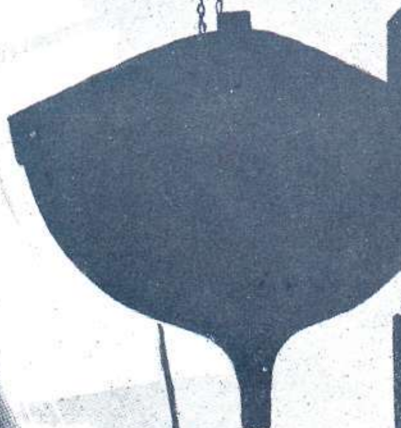


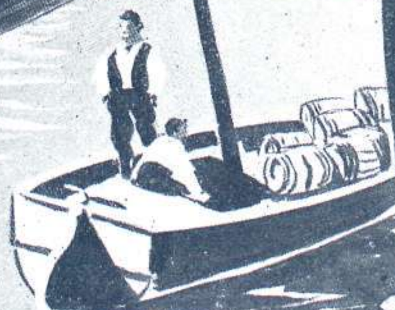
Por mucho que se esfuerce, siempre le resultará muy chico el casco para cubrir tantas cabezas.

© Biblioteca Nacional de España









© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO DE POSTALES

Caras y Caretas ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores. En esta página se insertarán las postales que, a juicio de la redacción, sean admisibles, abonándose por cada una de las que se publiquen CINCO PESOS. *No se devuelven originales, ni se sostiene correspondencia referente a las mismas.*



— ¿Es bueno el programa del concierto?

— ¡Muy bueno! Todo música clásica...

— ¡Despiértame antes de que termine la última pieza! — Firpo.

Durante un funeral:

— ¡Qué buena persona era el pobre Carlos! ¡Ya no hay hombres como él!

— Tienes razón. Eramos condiscípulos. El infeliz estaba en la miseria y, aunque a veces no tenía que comer, nunca me pedía ni un peso, siendo yo tan rico. ¡Ya no hay amigos como ese! — B.

La mamá, al ver que Luisito se examina atentamente las piernas:

— ¿Qué es lo que buscas, Luisito?

El niño. — Anoche soñé que un perro me mordía y estoy buscando el mordisco. — Rit.

En una reunión:

— ¿Ve usted esa rubia? Estoy loco por ella.

— Vamos, vamos; no será tanto.

— Sí; es absolutamente necesario que yo la enamore.

— Bien. Si lo consigue, avíseme.

— ¿Y por qué razón?

— Porque soy su marido. — A.

Una recién casada, que se veía instada vivamente por un seductor, le dijo con afectada sencillez:

— Caballero: cuando yo era niña obedecía a mi madre; cuando yo era joven, a mi padre; hoy soy casada y obedezco a mi marido. Puede usted dirigirse a él. — J. C.

Entre amigas:

— Pedro está loco por mí: figúrate que el otro día lo hallé estampando un beso en la mejilla de Clara... ¿Y sabes para qué?... para ensayarse. — C. Q.

— Mozo, tráigame papel y lápiz, que necesito hacer unos apuntes.

— ¿Qué desea ahora, señor?

— Que traiga pan; nada más.

— ¿Y no querría unos fiambres?... ¿un poco de salchichón?...

— ¡Hombre! ¿Dónde se ha visto que para borrar el lápiz se necesite salchichón? — C. U.

Un individuo pisa sin querer a una señora en la calle y ella, exagerando su dolor, se pone a gritar de un modo atroz.

— ¡Por Dios, señora! ¿Qué habría dicho usted, si fuese yo un tranvía? — J. D. F.

— ¿Por qué obligas a tu hijo a aprender los números, siendo tan pequeño todavía?

— Para que sepa decirme el número si algún automóvil lo atropella. — J.

—Ayer publicó este diario la noticia de que la noche anterior entraron ladrones en mi casa llevándose el portamonedas y dejándome la cartera con billetes. Y vengo a quejarme: esas noticias no deben publicarse.

— ¡Cómo! ¿No es cierto?

— Por eso mismo. Anoche volvieron a entrar en mi casa los ladrones y se llevaron la cartera. — O. M.



Una mujer, mirando por el ojo de la cerradura de la puerta de su vecina, exclama:

— ¡Pero qué curiosa y entrometida es esa mujer! ¿Pues no está en el balcón mirando lo que pasa en la calle? — Lagos.



— ¿Y qué te dijo ella cuando le pediste un caramelo?

— Que no tenía más; pero que la besara, antes de que se lavara la cara. — M. G.

Consejo... de amigo:

— Si quieres medir tu odio hacia algún enemigo, rómpele tu bastón en las espaldas. Realizado esto, si sientes haberlo roto, es porque tu odio no era tan profundo como imaginabas. — C. J.

— ¿Conoce usted al banquero Müller?

— ¡Es una persona muy respetable! Por cierto que el buen señor quedó ciego hace dos meses.

— ¡Qué desgracia! ¡Ciego! Y yo que tenía contra él una letra a la vista. — P. F.

En un juzgado de paz, de provincia:

Juez, al testigo. — ¿Tiene usted interés en que gane alguna de las partes?

Testigo. — Yo no. ¿Y usted? — A. P.

— ¿Qué clase de automóvil quiere usted, señor?

— Cualquiera que no se lleve por delante las columnas. — I. K. N.

— Un mozo como usted, si permanece soltero ¡es lástima!

— Pero, señorita, ¡si soy casado!

— ¿Casado? ¡qué lástima! — J. C.

Un beodo recostado en el umbral de una puerta, nota que un individuo se pone a registrarle, y le dice:

— Compañero, a medias lo que encuentre. — J. S.

Curación radical de todas las enfermedades de la Piel, Estómago e Intestinos (Colitis)

en todas sus formas y manifestaciones, por crónicas y rebeldes que sean.

Consultorio Dr. CARISOMO — **Horas de consulta: De 4 a 7 p. m.** — **SARMIENTO, 1080**

© Biblioteca Nacional de España

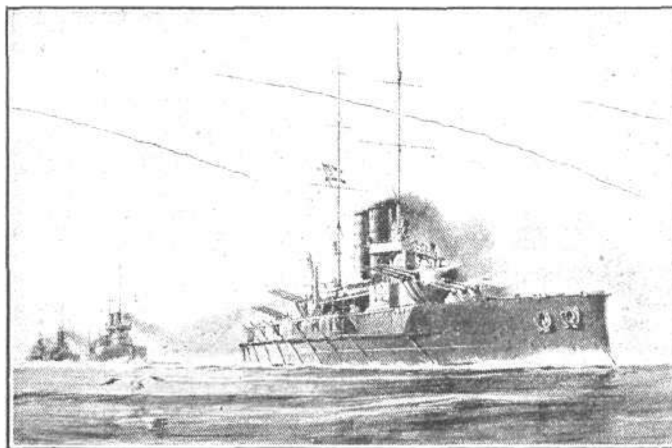
De todas partes



Montenegro. — El puerto de Antivari ha sido bombardeado por los austriacos. Soldados montenegrinos, recibiendo municiones.



París. — Manifestación patriótica ante la estatua de Estrasburgo, en la plaza de la Concordia.



Escuadra austriaca. — El bombardeo de Antivari, posiblemente determinará un conflicto con Italia.

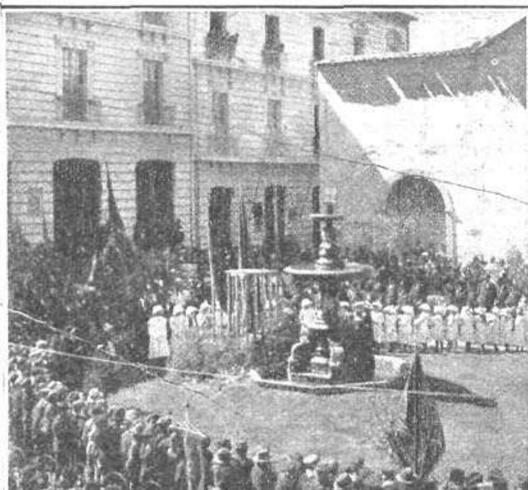


Teniente Ricardo Kirch, aviador brasileño.

Edu Chaves, intrépido aviador brasileño.



Puteaux (Francia). — Entierro del aviador Legagneux. Los principales fabricantes de aeroplanos llevaron las cintas.



La Paz (Bolivia). — Tradicional y bellísima fiesta llamada de los pajarillos, celebrada por las escuelas infantiles.

© Biblioteca Nacional de España

La belleza física pronto se marchita cuando no está sostenida por una buena salud y un organismo fuerte.

En efecto: nada hay que tanto envejezca ni que tanto destruya la corrección de líneas como los sufrimientos físicos.

La imperceptible mueca de dolor, o el malestar mental que causan las enfermedades nerviosas, se traducen en arrugas, en carnes flácidas y en palideces que no hay ingrediente de tocador alguno capaz de borrar nuevamente.

IPERBIOTINA
MALESCI

preserva la belleza, haciendo cuerpos sanos y robustos. Además limpia la sangre de impurezas y evita así los granos, los barros y las manchas que tanto afean.

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci - Firenze (Italia).

VENTA EN DROGUERIAS Y FARMACIAS

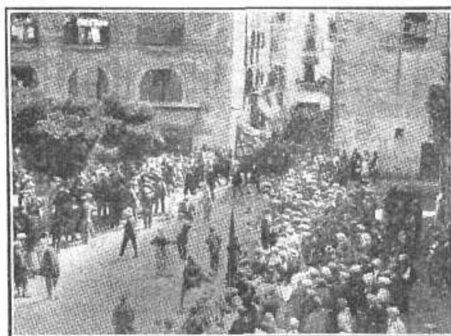
© Biblioteca Nacional de España



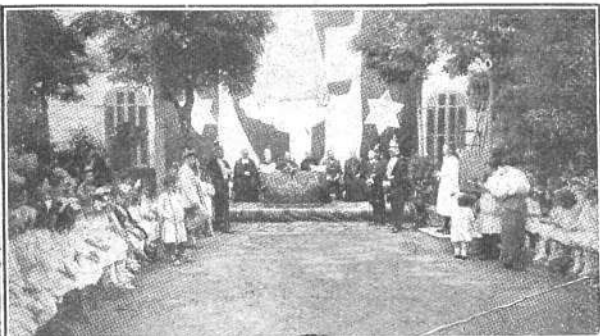
Gijón. — El rey Alfonso ovacionado por el pueblo, al descender de su auto, en el ayuntamiento de Gijón, a donde fué para asistir a las regatas.



Barcelona. — Bendición del nuevo templo, las siervas de María, que fué incendiado en la semana trágica.



Monteblanch (Tarragona). — Mitin de los productores vinícolas de la provincia. El público acompañando a los diputados que tomaron parte en el mismo.



Barcelona. — Reparto de premios a las niñas de las Escuelas Jardines de la parroquia de Nuestra Señora de la Bonanova, presidiendo el acto el obispo de Puna (Perú).

Osram

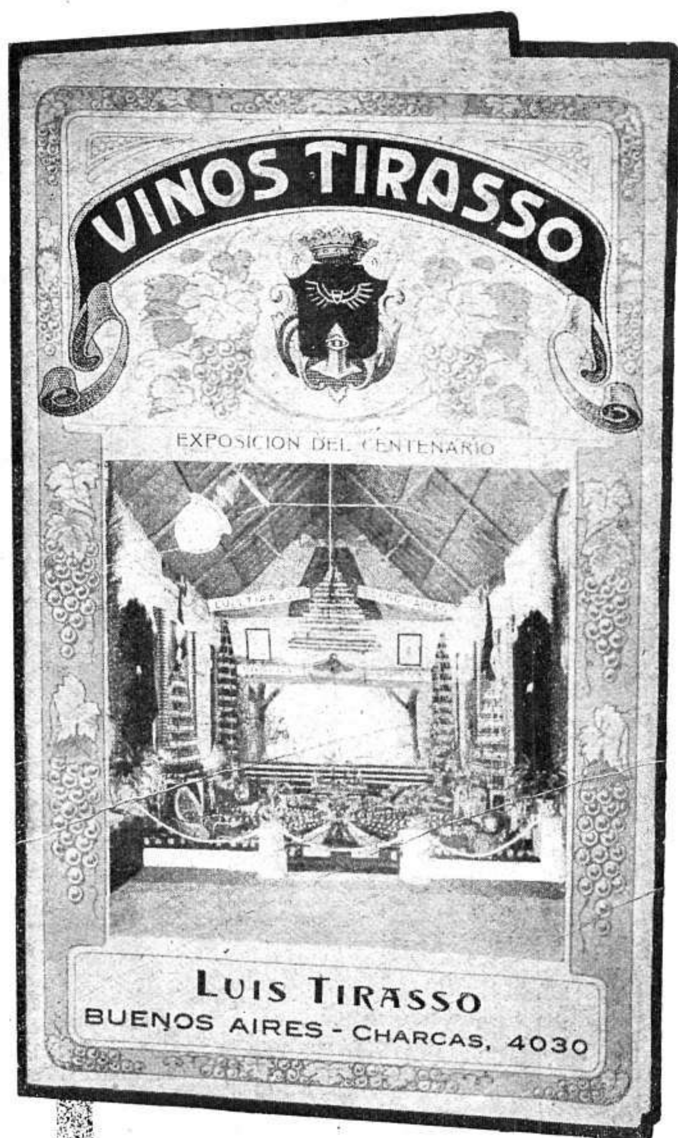
½ Vatio

Nueva Lámpara electrica intensiva de 600 á 3000 bujias no gastando mas que ½ vatio por bujia

Ultima creacion de la Auergesellschaft, Berlin O.17, Alemania De venta en todas partes



© Biblioteca Nacional de España



Gratis,

le remitiremos nuestro gran catálogo ilustrado

que servirá para darle a conocer los precios más bajos a que pueden venderse los vinos puros y añejos más exquisitos.

Llene y remita el adjunto cupón.

Su pedido de este interesante librito, recibirá nuestra más pronta atención.

Señor Luis Tirasso - Charcas, 4030 - Buenos Aires.

Sírvase remitirme, gratis, un ejemplar de su Catálogo General de Vinos.

Nombre ....

Dirección ....



© Biblioteca Nacional de España

Oporto quinado

VIG



Aperitivo delicado y reconfortante poderoso.

El único que no contiene substancias extrañas, sino simplemente Oporto añejo y quina de la mejor calidad, lo que lo hace particularmente inofensivo.

Oferta extraordinaria para que todo el mundo pueda probar este exquisito Oporto Quinado.

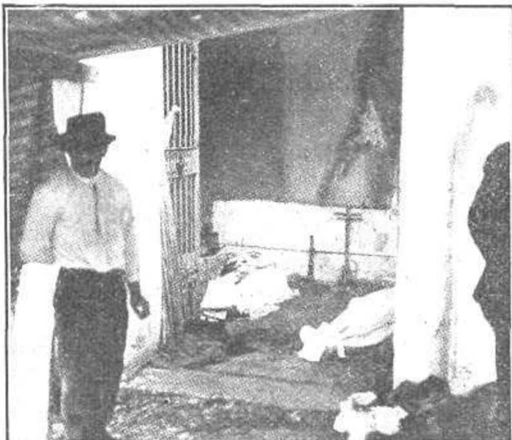
CUPON

Entregaremos al portador una botella de un litro de Oporto quinado VIG, por dos pesos moneda nacional, que es la mitad de su precio.

Preséntese este cupón a los

Unicos importadores:
Bmé. MITRE, 1170
Buenos Aires

De Italia



En Camerata Cornello (Bérgamo), se cometió un horrible crimen. Siete personas fueron asesinadas, a tiros de fusil, por un campesino. Las víctimas, en la capilla del cementerio.



El célebre Maharajah de Kopourthala, el más poderoso soberano indígena de la India inglesa, visitando las ruinas de Pompeya.



Lápida conmemorativa del primer centenario de la creación del cuerpo de reales carabineros, inaugurada el 18 de julio en el cuartel del cuerpo, en Roma.

© Biblioteca Nacional de España

TALLERES GRÁFICOS
DE
CARAS Y CARETAS

BUENOS AIRES
Calle CHACABUCO, 151-155
Unión Telefónica, 4450, Avenida



TRABAJOS
ARTÍSTICOS

REVISTAS
FOLLETOS

CATÁLOGOS

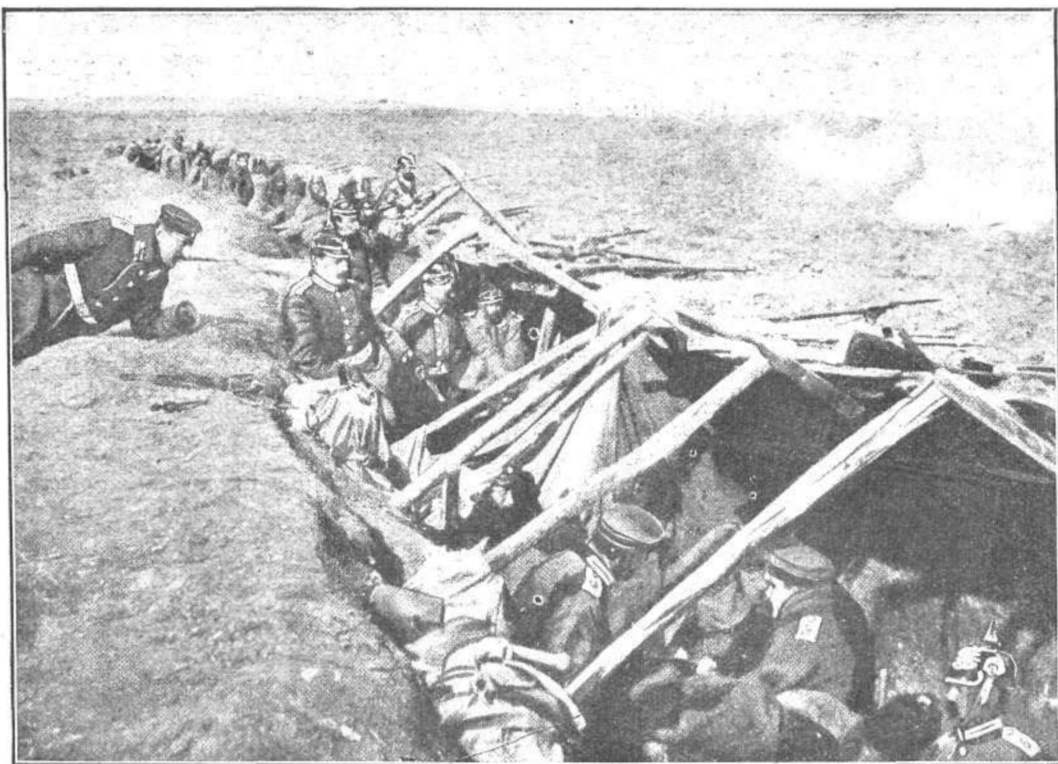
DE EJECUCION ESMERADA

IMPRESIONES
GENERALES

EN NEGRO Y EN COLORES

© Biblioteca Nacional de España

La guerra moderna



Trinchera, construida por la infantería, para una acción sostenida.

Los armamentos modernos, de tan poderosos efectos, reservan muchísimas sorpresas; sin embargo, algo se puede deducir de sus efectos, por la actuación que tuvieron en la última guerra balcánica: allí jugaron armas de las dos naciones, que principalmente llevan hoy el peso de la guerra.

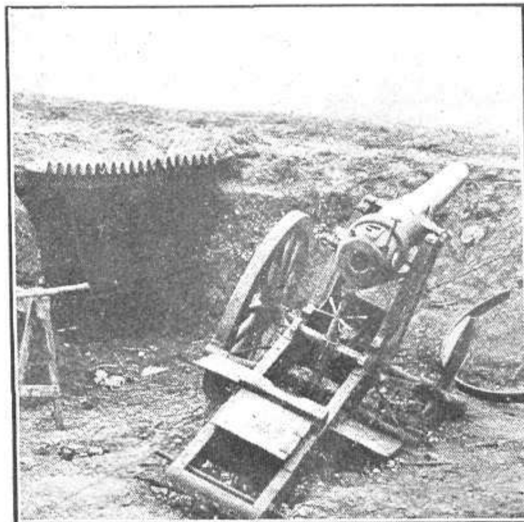
La artillería, tanto alemana como francesa, lucharon en aquellos campos; verdad es que no las manejaban sus inventores; a ello tal vez pueda atribuirse la ventaja que obtuvieron los pertrechos bélicos franceses.

En la fotografía, se ve el estado en que quedó una pieza alemana, de gran calibre, de las que los turcos tenían para la defensa de Andrinópolis. También es notable la vista de uno de los fuertes de la citada plaza turca, después del bombardeo, completamente destruído por la artillería búlgara.

Para darse cuenta de los terribles efectos de la artillería moderna, debe tenerse en cuenta la distancia grande a que se actúa; casi no se ven los rivales; el tiro es por cálculo puramente matemático, y sin embargo más eficaz que cuando se apuntaba a la vista.

Las fortalezas modernas no emerjen del suelo, están casi al nivel de la tierra; tan sólo el humo, cuando hacen fuego, denota la existencia de baterías.

Las maniobras militares, tal como en Alemania y otras grandes potencias se venían realizando, son un fiel espejo de lo que será la guerra; de ellas está sacada la fotografía, que representa una trinchera, en campo abierto; en ella reposan los soldados, y como se puede apreciar fácilmente, a cierta distancia sería perfectamente invisible.



Cañón de sitio, alemán, desmontado por el fuego enemigo.



Muralla moderna, de un campo atrincherado, destruida a cañonazos.

© Biblioteca Nacional de España

LUX

ES LA MARCA



MAS POPULAR

© Biblioteca Nacional de España

Las tropas africanas francesas



Tiradores argelinos retirando de la línea de fuego a su comandante, M. Roumens, mortalmente herido en el combate de Debdou.



Una ambulancia del 2.º de «souaves», en uno de los muchos combates que constantemente sostienen contra los rebeldes.



Los tiradores y zuavos han sido embarcados para Francia, y tomarán parte en la guerra actual.

© Biblioteca Nacional de España

Buen vino para su mesa!



TOMBA



Le brindamos un producto que no tiene rivales en el país. Son vinos delicados, suaves, tónicos y rigurosamente añejos y puros. Compárense con el mejor vino extranjero.

Cómprense sólo en almacenes de reconocida confianza y en la casa GATH & CHAVES, Casa Matriz, Bartolomé Mitre y Florida, y en sus sucursales del Rosario, Mercedes, Paraná, Bahía Blanca, Córdoba y La Plata.

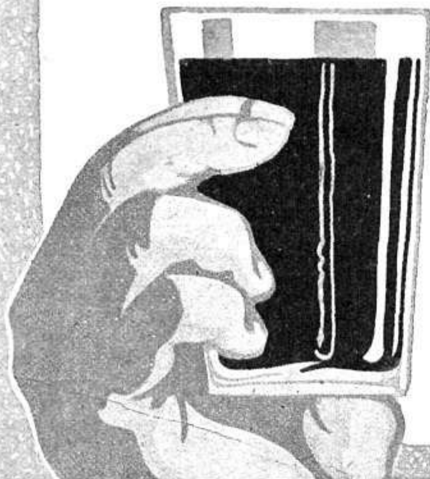
Los mandamos a domicilio, pidiéndolos por teléfono o por carta.

Tinto Tomba, añejo, puro, delicioso y suave, y

Blanco Tomba, envasado en botellas tipo Rhin; fragante, generoso y viejo,

$ 10 m/n. el cajón de 12 botellas, y

$ 12 m/n. el cajón de 24 medias botellas.



Bodegas y Viñedos
DOMINGO TOMBA (S. A.)

COLOMBO, TELLERÍA & Cía.

Unicos representantes.

Bmé. MITRE, 376
Buenos Aires

U. T., 2411, Avenida.

GRATIS

Señores COLOMBO, TELLERIA y Cía.
Bmé. Mitre, 376. - Buenos Aires.

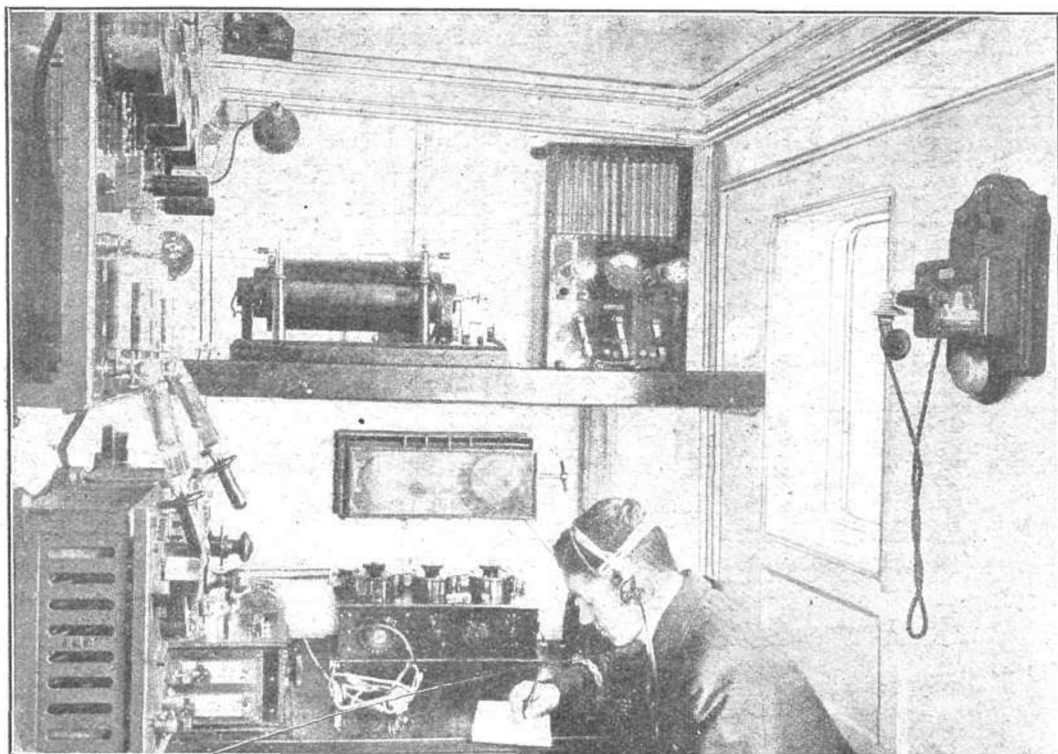
Sírvanse remitirme, franco de porte, un folleto sobre la **"Importancia de los vinos que deben tomarse en la mesa".**

Nombre ....

Dirección..

© Biblioteca Nacional de España

Un nuevo elemento de guerra



El marino-operador del telégrafo sin hilos, es, en estos momentos, un poderoso auxiliar en las operaciones bélicas navales; solo en su gabinete, debe conservar la serenidad y estar dotado de un valor a prueba para no abandonar su puesto en el fragor del combate.

NUEVO COMPUESTO ARSENICAL A GOTAS

AVARIOSIS-PIEL

PODEROSO RECONSTITUYENTE Y DEPURATIVO DE LA SANGRE

¿Sufre Vd. de AVARIOSIS?

¿Sufre de la piel o tiene la sangre viciada?

¿Siente agotamiento general?

Todas estas dolencias, por rebeldes que sean, antiguas o recientes, desaparecen en forma admirable al poco tiempo de tratamiento, con el COMPUESTO ARSENICAL X2.

Los muchos médicos que lo recetan y los enfermos tratados, lo elogian con entusiasmo.

SE VENDE EN DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Precio de venta al público:
En la capital, $ m/n. 10.00
En el interior » » 10.50



Pedir folletos explicativos a sus importadores:

PINO & Cía. - LIMA, 470 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



¿Quién no ha tomado alguna vez

una taza de café con un color indefinido y un gusto extraño a tan aromática bebida? Usted mismo habrá notado muchas veces esas particularidades, pero no ha entrado en averiguaciones de las causas, por aquello de que: "el estómago no sabe nada, ni protesta", *teoría tan generalmente admitida, como perniciosa para la salud.* Pues bien; ese "color indefinido", proviene de la infusión de un sucedáneo, café mixturado o desnaturalizado; y ese "gusto extraño", es la consecuencia de haber estado el café "suelto", sin reparo alguno, expuesto a los rigores de la atmósfera que lo reseca o humedece, al polvo y al pose de las moscas, cucarachas y otros insectos, contaminándose además, con los malos olores de ciertos productos como el bacalao, carnes saladas, arenques, kerosene, jabón y otros de olores penetrantes que han estado cerca.

No es verdad, ni debe usted creer

nunca, que una vez molido, pierde el café esos malos olores. No señor; subsisten aún en las mismas infusiones, a las que le trasmite un sabor muy desagradable al paladar. Desde hoy en adelante debe usted consumir café "Paulista", por ser el único que está envasado "recién tostado", en paquetes impermeables, herméticamente cerrados, que evita las contaminaciones y conserva la exquisitez de su aroma.
Tenga presente que se trata de un producto de calidad "invariable", porque se seleccionan los granos, cuidando de que todos estén igualmente maduros e igualmente desarrollados, y que están tostados con la mayor atención, a fin de obtener ese máximum de aroma que lo hace tan apreciable del público entendido. Su precio es muy económico, si tiene en cuenta que, además de sus excelentes cualidades, su peso es rigurosamente exacto, porque todos los paquetes se pesan con balanzas electro-automáticas.

EN TODOS LOS BUENOS ALMACENES

CAFÉ
"Paulista"
Sociedad Anónima

Fábrica y Escritorios: SALTA, 459, 461 y 471 - Buenos Aires.

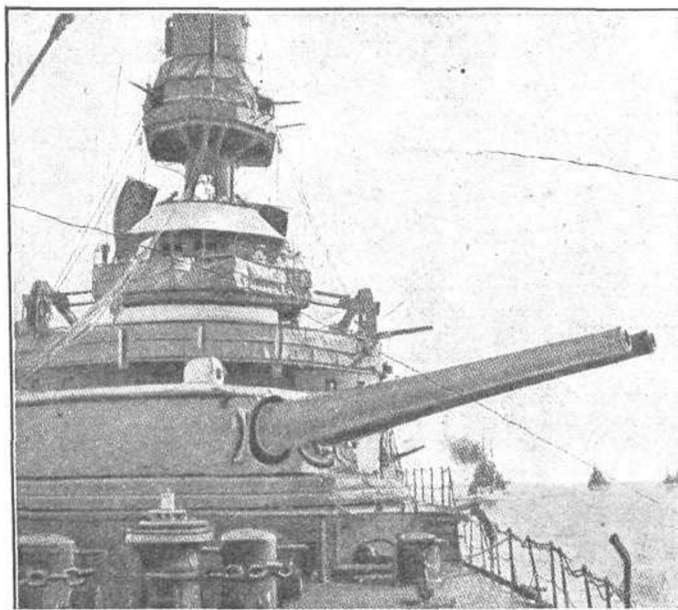


© Biblioteca Nacional de España

Lo que será la guerra naval moderna.—Notas de las últimas maniobras



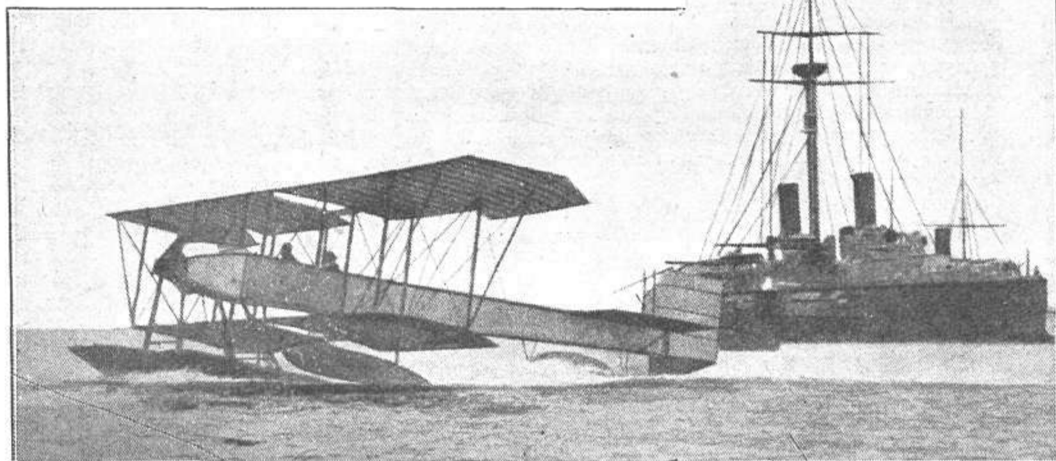
La armada francesa desfilando en línea de batalla, lo más cerca posible de la costa en la bahía de Ajaccio.



La torre de combate del acorazado francés «Saint Louis», buque que arbola la bandera de almirante; tras de él se ve la escuadra en «línea de fila».



La infantería de marina, preparándose para el fuego de fusilería, que en determinadas ocasiones es eficacísimo.



Hidroplano desprendiéndose del crucero «Neptuno» (inglés), para efectuar un reconocimiento. Por medio del telégrafo sin hilos, comunica al buque todas las observaciones

© Biblioteca Nacional de España



(GENUINO)

El preferido para postres, fiestas, bodas, bautizos y para obsequiar visitas.

Ideal para enfermos, convalecientes, señoras, débiles y ancianos.

Agradable, puro y reconfortante.

© Biblioteca Nacional de España

Las cuatro razas principales del mundo

Cuando comenzó el siglo XIX, la raza latina era la primera en territorio, pero en población la segunda. Contaba, en efecto, 65 millones de almas y una superficie de 28.625.000 kilómetros cuadrados, mientras que los anglo-sajones sumaban 96 millones de seres humanos sobre un territorio de 20.875.000 kilómetros. La raza eslava era la tercera en territorio (17.750.000 kilómetros) y la última en población (35 millones), y la germánica contaba con 54 millones de almas y una extensión de 2.625.000 kilómetros. Entre las cuatro razas, dominaban ya en más de la mitad de la superficie del globo, y en los dos quintos de su población.

Desde entonces los anglo-sajones no se han detenido en el camino de la expansión nacional. Los Estados Unidos, sobre todo, han sido como la bola de nieve; aparte de lo que resta de Méjico, han suprimido la dominación latina de la América del Norte. Los ingleses, en tanto, han sometido a su influencia los vastos territorios al norte de Canadá, han colonizado la Australia, han extendido su dominio en Asia, han fundado nuevos imperios en Africa. En 1850, la raza anglo-sajona ocupaba 28.125.000 kilómetros cuadrados; veinticinco años después, ocupaba 30.500.000.

En las otras razas es imposible encontrar nada parecido, como no sea el aumento de población de los eslavos, que en cincuenta años subió de 66 a 85 millones. Los latinos, en el mismo lapso de tiempo, perdieron 2.500.000 kilómetros de extensión, y adquirieron sólo 250.000. En 1875, los eslavos habían llegado a 19.750.000 kilómetros, y los alemanes a 2.875.000.

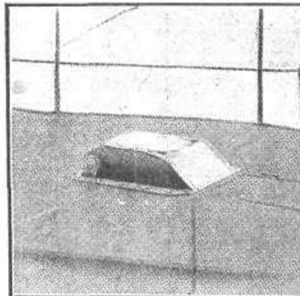
Al terminar el siglo XIX, los anglo-sajones sumaban 475 millones de almas, casi un tercio de la población total del globo. Las otras tres razas juntas no le excedían más que en 55 millones. Y de entonces acá, en diez años, aquéllos han aumentado más aun; hoy, ingleses y yanquis juntos dominan sobre 487 millones de personas, y ocupan cerca de 40 millones de kilómetros cuadrados.

Triste es confesarlo, pero los latinos han perdido en los últimos años y, de seguir así, el predominio de la raza anglo-sajona sería evidente en lo futuro.

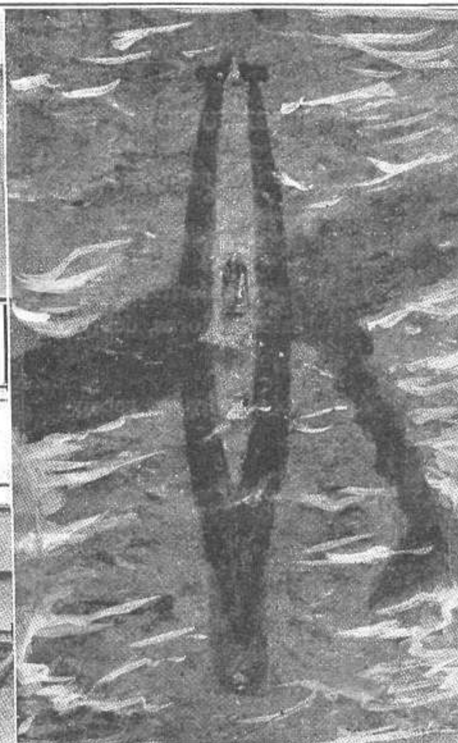
Afortunadamente, para la raza latina, América del Sud está ocupando el lugar de la reserva. Sus inmensos territorios, y el manantial de inagotable energía que atesora, hace prever que en breve plazo el resurgimiento de la raza se operará aquí; estas nuevas naciones comienzan ahora su marcha progresiva en población y poderío.

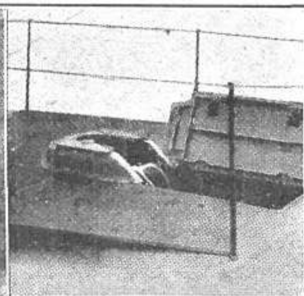


Submarinos contra aeroplanos

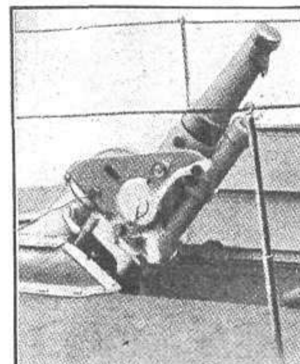


En la cubierta del submarino, la tronera cerrada herméticamente.



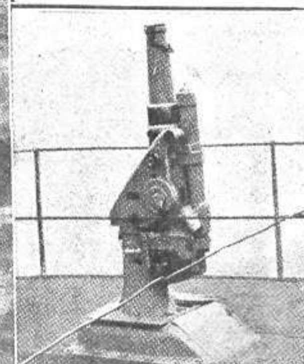


La tronera se abre desde el interior automáticamente, al salir a la superficie.



Y cual una máquina de escribir, el cañón jira y se coloca en posición.

El submarino, navegando bajo el agua, es visto desde el aeroplano; pero, a su vez, éste arroja una sombra sobre el agua que denuncia su posición a la sumergida nave.



Desde el interior, y a cubierto, el artillero apunta cómodamente.

© Biblioteca Nacional de España

Una vez que una botella

de champagne ha sido descorchada y le resulta el vino malo o mediocre, sufre usted un disgusto y un perjuicio. Evítese esta desagradable emergencia; ordene únicamente:

CHAMPAGNE

V^VE CLICQUOT

© Biblioteca Nacional de España

El hidroavión giroscópico



El hidroavión giroscópico, posando sobre las aguas antes de emprender el vuelo.



El hidroavión en el espacio, con el pasajero de pie sobre un ala, conserva su estabilidad.

El estabilizador inventado por Mr. Sperry, se compone de cuatro pequeños giróscopos, que pesan en conjunto 20 kilos. Automáticamente producen un equilibrio perfecto en la aeronave. El biplano en que se hicieron los ensayos el 23 de junio, tenía una marcha de 100 kilómetros. Voló con fuerte viento, a pesar del cual, en ciertos momentos el piloto abandonó el manejo del aparato y, saliendo de su puesto, desplazó el centro de gravedad, parándose sobre un ala a 1 metro 50 del fuselaje. Este ejercicio lo repitió varias veces, siempre con éxito. Subieron también varios miembros del jurado, que pudieron comprobar la eficacia del invento.

NO ES PRECISO EMPLEAR EL FUEGO
FORMICIDA PESTANA
EL LOBO
EL MAS EFICAZ
Formicida Pestana (1 litro)

Formicida Pestana

"EL LOBO"

Extermina las hormigas.
Destruye las vizcachas.
Su uso no requiere ningún aparato, ni fuego.

Latas de 1 litro . . . $ 2.—
» » 4 » . . . » 7.—

Pídanlo en las ferreterías

Adoptado por el Ministerio de Agricultura de la Nación

OTTO WULFF

BUENOS AIRES: Perú, 362-ROSARIO (Sta. Fe): San Lorenzo, 1337

© Biblioteca Nacional de España

Lavarse con Jabón
HENO de PRAVIA
es como ponerse



FLEXIBILIDAD
BLANCURA
PERFUME
SUAVIDAD
GRACIA

un guante
de:
flexibilidad,
blancura,
perfume,
suavidad,
gracia

A. Ehrmann.

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS PERFUMERÍAS, DROGUERÍAS Y FARMACIAS

© Biblioteca Nacional de España



PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Viruta y Chicharrón



ESTO NO ES BARRIO ES UN BARRIZAL.
¡QUE CRITICÒN! ES LA AVENIDA DE ANCHORENA

YA APRENDI LLEGAREMOS A LA ORILLA
CHICHARRON QUE ME HUNDO

¡SOCORRO! VIRUTA ME AHOGO.
EMPAPADITO PERO SALVÈ CON SUERTE

VENI NEGRO ESTÀS COMO UN SAPITO
LLAMA A UN AUTOMÒVIL

© Biblioteca Nacional de España

En todas las formas de la tos, gripe, trancazo, tos ferina, bronquitis, catarro, etc.
el
Jarabe "Roche"
está utilizado con el mayor éxito
desde hace más de 15 años.

Fabricantes: F. Hoffmann-La Roche & Cie Paris.



© Biblioteca Nacional de España

En las islas de Samoa



La vuelta de la pesca de las tortugas, cuyos caparazones se exportan.



Obreros extrayendo resina de los árboles.

Después de haber luchado por mucho tiempo contra los alemanes, en defensa de su territorio, los indígenas se han ido sometiendo paulatinamente a sus dominadores, y hoy se explotan en gran escala los cultivos del algodón, del cacao y resinas, así como las caparazones de tortuga, que constituye una de las mayores riquezas de aquellos isleños, pues son muy hábiles en la pesca de dicho anfibio.

EXTRACTO LOCIÓN
DE
CHEVALIER D'ORSAY
Se armoniza con el aroma
del cigarro

DE VENTA
EN
TODAS PARTES

D'ORSAY, 17, rue de la Paix, PARIS

Mejor que la Mejor
CERVEZA INGLESA
KOPS
SIN ALCOHOL
NEGRA
ó BLANCA



Fabricada en Londres, de la más pura malta, lúpulo, etc. Es recomendada por sus cualidades altamente nutritivas y tonificantes.

Es la mejor cosa que pueden tomar las señoras que están criando; también para convalecientes, niños débiles y toda persona que deba alimentarse bien, es inmejorable.

Se garantiza no contener ALCOHOL.

Las dos clases,

Por docena, $ 6 c/l.

ó por cajón de seis docenas de medias botellas, **$ 33** c/l.

Pidan á su almacenero ó directamente al único Introductor:

WILLIAM H. LOGAN
CANGALLO, 640
Donde se venden por mayor y menor
BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

ALTA GRACIA

Para salud y placer

Sierras Hotel - Club

Dotado del más refinado confort moderno



Temperatura ideal. Clima recomendado por todas las eminencias médicas.

Canchas de

"Golf", "Tennis"

y otros sports

A una noche de Buenos Aires

Para informes:

F. C. C. Argentino, Bmé. Mitre núm. 299, Expreso Villalonga y Gerente del Sierras - Hotel.

CASINO

Con los mismos recreos de Monte Carlo.

Autorizado por ley de la Provincia de Córdoba y dirigido por

B. Echeverria.

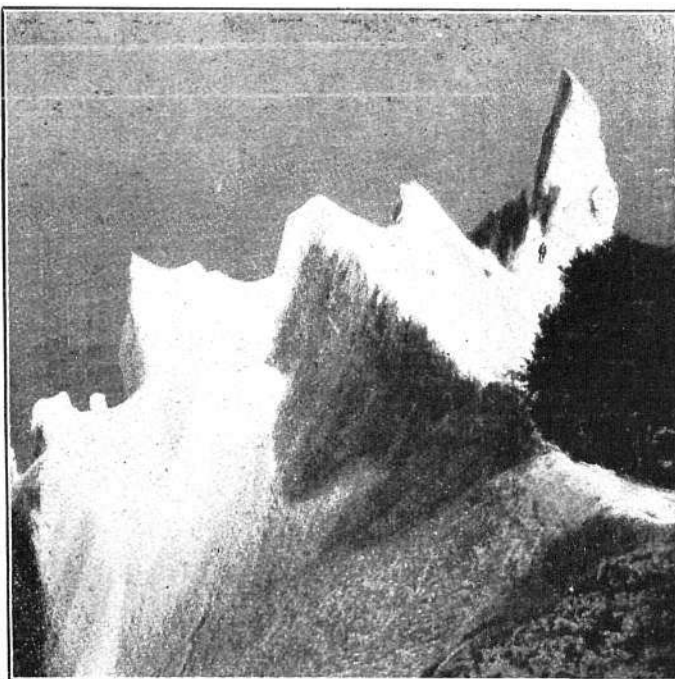
ABIERTO TODO EL AÑO

© Biblioteca Nacional de España

En el Norte de Europa



En el Museo de Copenhague se conservan dos curiosos instrumentos musicales de viento, los cuales afectan la forma de «cuernos de caza». Su antigüedad se calcula en 3.000 años, y se conservan en tan buen estado, que con ellos se ha dado un concierto.



El pico de creta en la isla de Moen. — En Dinamarca es célebre esta isla, tanto por el producto que de ella se extrae, pues se compone en su casi totalidad de creta, cuanto por el fantástico aspecto que ofrece en sus deslumbrantes blancuras, sobre todo en verano, cuando la vegetación contrasta sus vigorosos verdes sobre las níveas rocas. Desde lejos diríase que una nevada acaba de cubrir la tierra; los cortes que se practican para extraer la creta dan perfiles inesperados y constantemente variados.

Una buena digestión

es la base del bienestar. Si el estómago no trabaja suficientemente las substancias de la nutrición y extrae incompletamente de los alimentos las que son útiles a ella, el organismo entero sufrirá las consecuencias de este trastorno, apareciendo fenómenos como pérdida de fuerzas, dolores de cabeza, mala gana, nerviosidad y mal estado general. Para fortalecer a un estómago debilitado, mejorar la digestión y llevar el apetito y las fuerzas a todo el organismo, los médicos recomiendan siempre la universalmente conocida

Somatose.



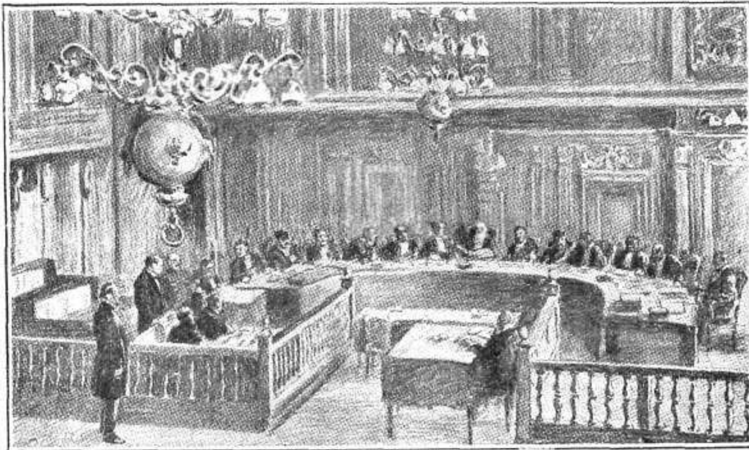


© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

El proceso del caricaturista alsaciano Hansi





El procurador imperial.



M. Helmer de Colmar, abogado de Hansi.

El tribunal del imperio, en Leipzig, condena a Hansi a un año de prisión.

El caricaturista Hansi, publicó recién un álbum titulado «Mon Vilage», en tres colores: rojo, azul y blanco; los patrioteros alemanes creyeron ver en las caricaturas del célebre humorista intenciones aviesas, ofensivas, nada menos que de alta traición contra el imperio.

El procurador imperial abandonó la acusación capital, reduciendo el delito a simple ofensa contra el pueblo alemán, pidiendo la aplicación del artículo 131 del Código Penal para el inculpado, el cual, a pesar de la brillante defensa de sus dos abogados, ha sido condenado a un año de prisión; en los considerandos, se dice... la obra del caricaturista se ha publicado en un momento de pública excitación que puede provocar conflictos graves...



Hansi, en el banco de los acusados.



M. Drucker, de Leipzig, abogado de Hansi.



SEÑORAS:

REAL EXTIRPADOR DE VELLOS SUPERFLUOS "CAPILLUS".

Preparación eminentemente científica que extirpa el vello de cualquier parte del cuerpo en sólo 3 minutos, suavemente, sin la menor molestia ni señal y para siempre. Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene y recomendado por químicos y médicos. **«CAPILLUS»** es importado de Londres y universalmente conocido. Pida usted prospectos, gratis, por carta a **«Capillus M. y Co.»**, Maipú, 450, Buenos Aires; se manda en sobre liso y cerrado.

En venta: **Farmacia Gibson**, Defensa, 192, y San Martín esquina Bartolomé Mitre. Farmacia del Pilar, Salta, 2002 (a una cuadra de Constitución), en Buenos Aires. En Rosario: Farmacia «Pirovano», calle Salta esq. Corrientes. En Tucumán: «El Siglo», Las Heras, 656. Se remite a cualquier parte en forma perfectamente disimulada. Pídase prospectos hoy mismo.

Advertencia. — Este anuncio aparece cada 15 días.

SENOS



Desarrollo, endurecimiento completo y robustez del seno de la mujer en forma sorprendente, en muy pocos días.

Nada de píldoras ni drogas, que en este caso constituyen una verdadera farsa.

Tratamiento científico e inofensivo con el **Desarrollador «BALZAC»**.

Pídanse por carta o personalmente catálogos y folletos, **gratis**; dirigirse a:

REP: «BALZAC»

1128, Calle Suipacha, 1128

Buenos Aires

Nota: **La casa es atendida por señoras.**

A las personas que quieran vivir muchos años, según un sabio médico **Café Malta "SEELIG"** **Aprobado por eminentes médicos**

Muchos enfermos del Estómago y del aparato digestivo, se quejan de la dificultad de la digestión, tardando a veces en vez de tres o cuatro horas, ocho a diez y más horas en terminarlas, lo que desaparecerá tomando una buena taza del célebre CAFE MALTA "SEELIG", antinervioso, y que al mismo tiempo fortifica y nutre y facilita la digestión, este café, a más de ser alimento de primer orden, es el mejor desinfectante del intestino, siendo antinervino, nutritivo, fortificante y saludable.

ACHEMBACH. - 1053, Calle Bartolomé Mitre, 1055

Salvavida

(LIFEBUOY)

Jabón

MÁS QUE JABÓN Y SIN EMBARGO NO CUESTA MÁS.

El hombre de negocios viaja en coche, tranvía y tren. Ocupa el asiento desocupado por un extraño. Es embestido por gente de toda clase y condición en la calle y en lugares atestados de gentío. Debe tomar algunas precauciones para la salud.

LIMPIA Y DESINFECTA AL MISMO TIEMPO. 4480

© Biblioteca Nacional de España

HORLICK'S MALTED MILK



Reconocida,
hace más de 40 años,
como el único substituto perfecto
de la leche materna.

La Leche Malteada de HORLICK

Apesar de que cuesta más hoy, por causa de la guerra Europea, defiriendo a los deseos del distinguido cuerpo médico argentino, no hemos aumentado el precio de este precioso y eficaz colaborador de las madres, que tan a menudo contribuye a la salvación de sus hijos.

Horlick's Malted Milk Co.

Racine, Wis, E. U. de N. A.



UNICOS AGENTES.

CANGALLO, 537
BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

La Elegancia y la Moda

Para los peinados de «soirées», los «aigrettes» blancos y negros, así como los de ave del paraíso, siguen haciendo furor. Los adornos en joyas, verdaderas o imitadas, *toman una parte muy* grande en este torneo de suntuosos peinados; pero, para una mujer de gusto e ingeniosa, existe una porción de lindas combinaciones, que ella misma puede hacer con muy poco gasto.

Por ejemplo, estos lindos adornos de cabeza, hechos en tul plegado, que se alzan graciosamente, del peinado número uno. Van montados estos penachos vaporosos sobre una «barrette» en «strass» o sino, se disimula el pie con un alto peinetón calado y adornado con pedrerías.

Hay también otra bonita combinación, que consiste en fijarlos sobre una banda de tul que aprisiona la cabeza hasta la nuca y termina al nivel de las orejas, con una gruesa perla ovalada, o bien con una alhaja cualquiera que se fija en el peinado.



1

Fíjense también qué sentadores son los turbantes de tul blanco (número 2), que dejan ver el alto del peinado, y donde se escapan por delante, dos antenas muy largas que terminan por dos cabecitas de plumas de avestruz, coquetamente colocadas un poco ladeadas.

Les aseguro que los resultados obtenidos por estos adornos de tul son deliciosos, que los coloquen bien sea en forma de turbantes, viniendo a cerrarse bajo un voluminoso «chou» muy «flou», colocado muy bajo, apoyado en la nuca atrás de la oreja derecha o izquierda.

Bien entendido que este «chou» se hace de antemano, de modo que no tengan nada más que acomodarlo donde mejor siente al peinado y a la fisonomía.



2

También las coronas de flores o de follajes son de moda, y se llevan muy metidas en el peinado, como si fueran turbantes.

He reunido en esta página cuatro modelos distintos de «toilettes», desde el sencillo traje tailleur, hasta la elegante «toilette» de «soirée».

El croquis número 3, es una elegante «toilette» hecha en satin blanco, *con una túnica de* muselina de seda blanca, bordada en seda blanca y oro, con una rosa, de color tango, en la cintura.

El traje sastre, número 4, es una hechura nueva en «tabardine» verde. La falda es lisa, cruzada delante y ligeramente abierta abajo. Las mangas de la chaqueta son la continuación del canesú, hecho de una sola pieza. Los delanteros y trasera son ligeramente fruncidos y retenidos abajo, por un pequeño volado. Dos botones fantasía abotonan arriba y abajo la cuaqueta.

El número 5, es una toilette en satín negro con «empiecement» en las caderas de grueso encaje «bise», túnica plegada en muselina de seda negra. La toilette número 6, de «soirée», está hecha en crespón de seda rosa pálido con adornos en «broderie», de perlas de cristal. En la orilla de las mangas van colocados unos granitos de cristal, de la misma hechura de los granos de café.

HÉLÉNE.



6



5

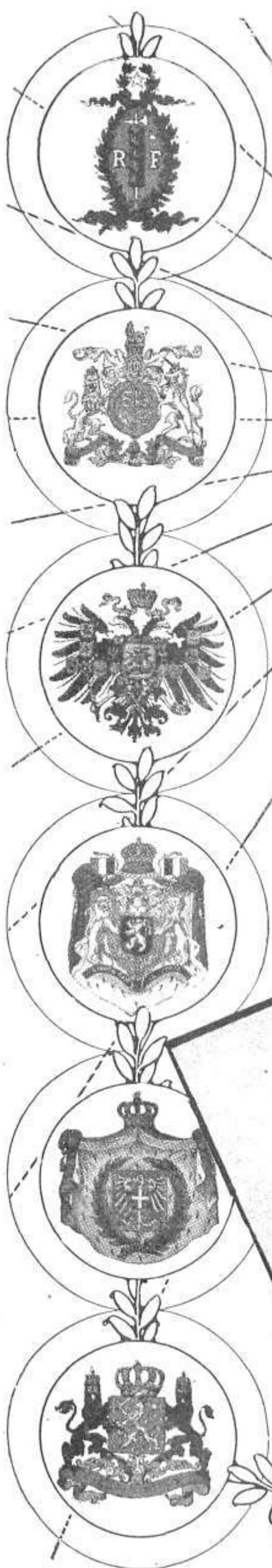


3



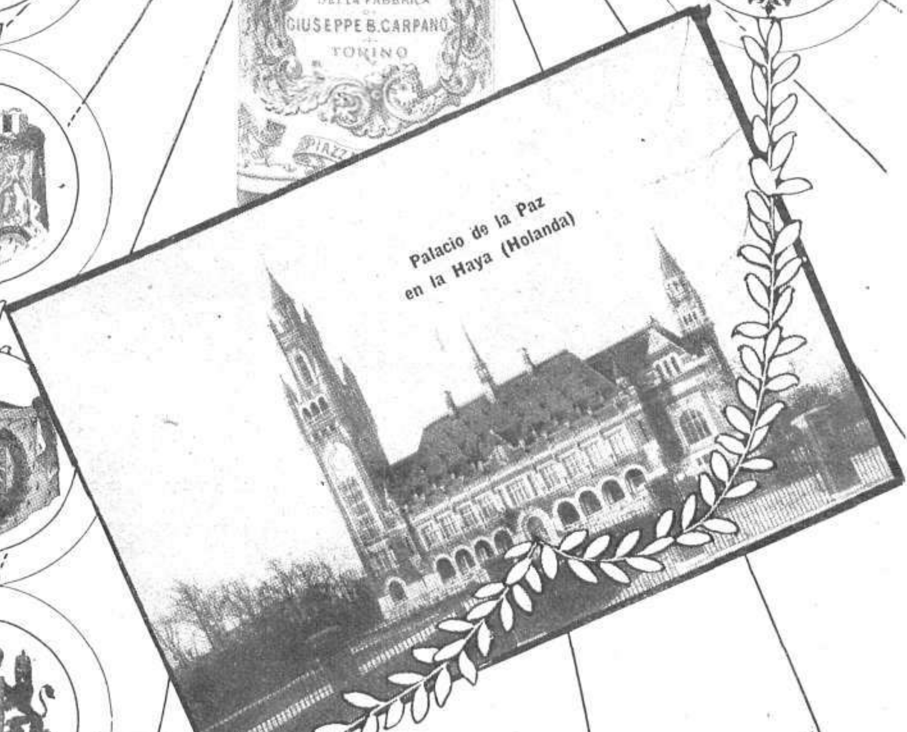
4

© Biblioteca Nacional de España









Votos fervientes del Carpano, porque en breve luzca esplendoroso el sol de la paz en Europa; tan grandiosa y magníficamente, como en la Argentina irradia brillantemente el triunfo, la supremacía, del vermuth Carpano.

Representante exclusivo para las repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay: **V. LUCIANI** - Moreno, 345-379

© Biblioteca Nacional de España

De Rosario



NOTA SOCIAL. — Cena ofrecida por las damas rosarinas a la esposa del gobernador de la provincia, señora Matilde Bonard de Menchaca como demostración del alto aprecio que en esta sociedad goza la distinguida dama.





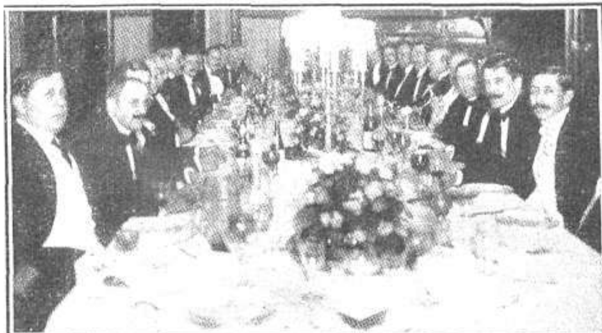
Los súbditos austriacos J. Kiss, Carl Baldouf y Ulrich Jogge, que partieron para la guerra.





LA IMPRESION POR LA GUERRA EUROPEA. — Muchedumbre ante las redacciones de los diarios, leyendo los telegramas que éstos publican en sus pizarras, informando acerca de la guerra.

Eugenio Mastrat, R. Morell, C. Guignorol y M. Leroux, franceses, que fueron a incorporarse al ejército.



COLEGIO DE ESCRIBANOS. — Banquete celebrado en ocasión del 4.° aniversario del Colegio, asistiendo delegados de Buenos Aires y La Plata.



CONCURSO DE MAIZ. — Ingeniero agrónomo señor Luis M. Goupillant, organizador del 2.° concurso para cultivadores de maíz.

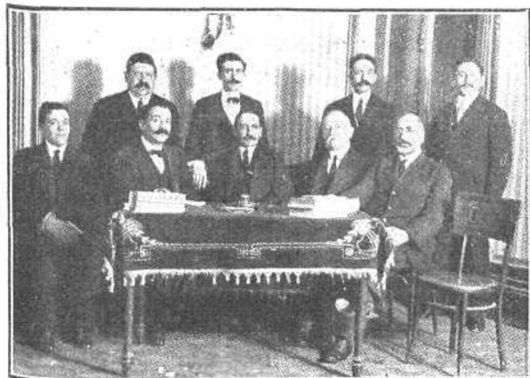
© Biblioteca Nacional de España



POR LOS OBREROS SIN TRABAJO. — Asamblea realizada en la Bolsa de Comercio, a objeto de adoptar medidas tendientes a facilitar los medios de trabajo a los numerosos obreros que se encuentran desocupados.

De Montevideo

Día del Arbol



La comisión organizadora: señores Arrechavalette, Abella, Oliveiras, Martínez Monegal, Otamendi, Trelles, García Acevedo, Radini y Puig.

Efectos de la guerra europea



Alférez de navío Julio M. Sáez, que se ofreció para la escuadra británica al ministro de aquel país, Mr. Mitchell Imes.

Visitaron al ministro de Inglaterra acreditado ante el gobierno del Uruguay, míster Mitchell Imes, el capitán de corbeta José Aguiar, ex comandante del crucero «Montevideo» y el alférez de navío Julio Mario Sáez, con el objeto de pedir un puesto de combate en la armada británica en la guerra europea. Mr. Mitchell prometió poner en conocimiento de su gobierno su generoso ofrecimiento.

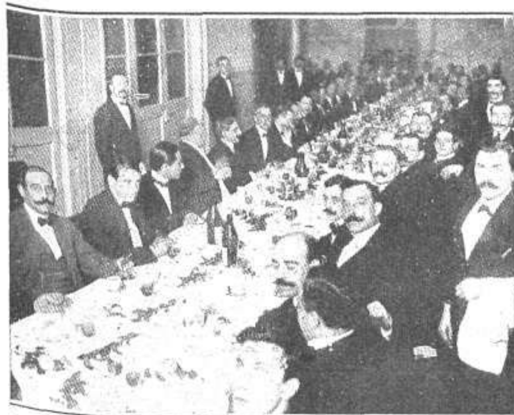


Capitán de corbeta José Aguiar, que socilitó ingreso en la marina inglesa.

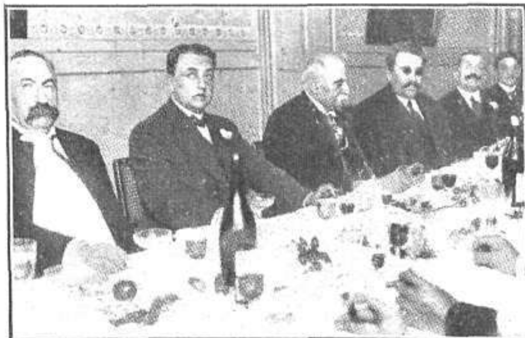


Capitán Sienra Lesa, que solicitó ingresar al ejército francés.

Masonería



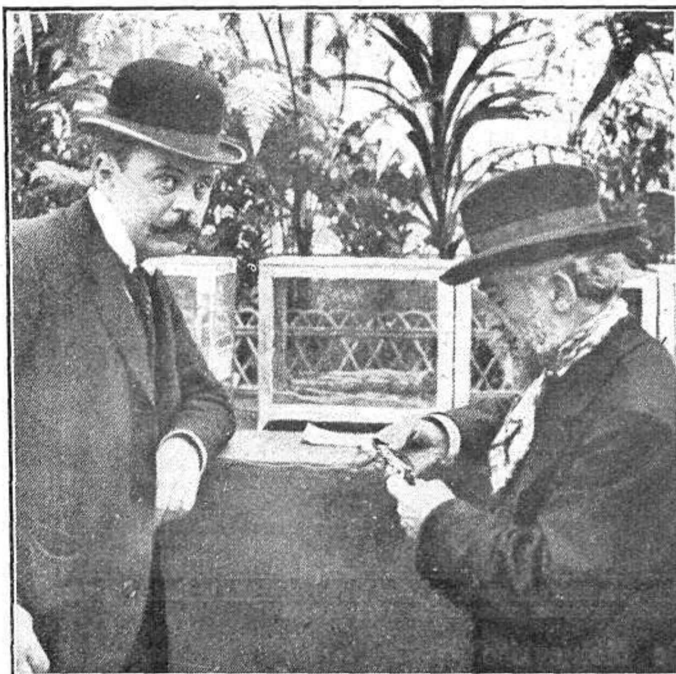
Banquete con que la logia "Razón" festejó el 7.º aniversario de su fundación.



La cabecera de la mesa del banquete que celebraron los masones.

© Biblioteca Nacional de España

Una exposición de monstruos de los países tropicales

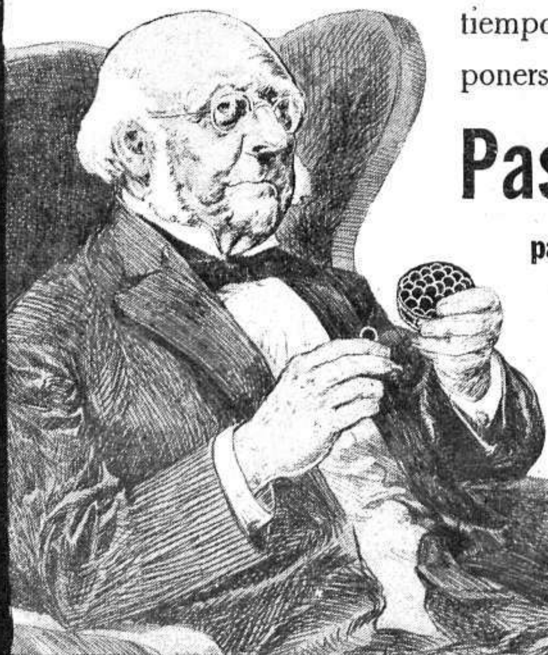


El príncipe de Aremberg, organizador de la exposición, y el célebre entomólogo M. Clement.



El misterioso camaleón, cambiante de color, del Centro de Africa.

Organizada por el Príncipe de Aremberg, ábrese por primera vez en París una curiosísima *exposición. Compónenla insectos* vivos, pescados monstruosos, reptiles y pájaros de formas terroríficas, extraño mundo que, bien conocido de los naturalistas, permanecía ignorado de la gran masa del público. Nadie podría *imaginarse, al recorrer las instalaciones en donde* aparecen haciendo su vida ordinaria las formidables bestezuelas, la serie de peligros y de penosos esfuerzos que ha presidido a la formación de



No salga usted de casa, en tiempo de frío y humedad, sin ponerse en la boca una

Pastilla VALDA

para evitar dolores de garganta, ronquera, resfríos, etc.

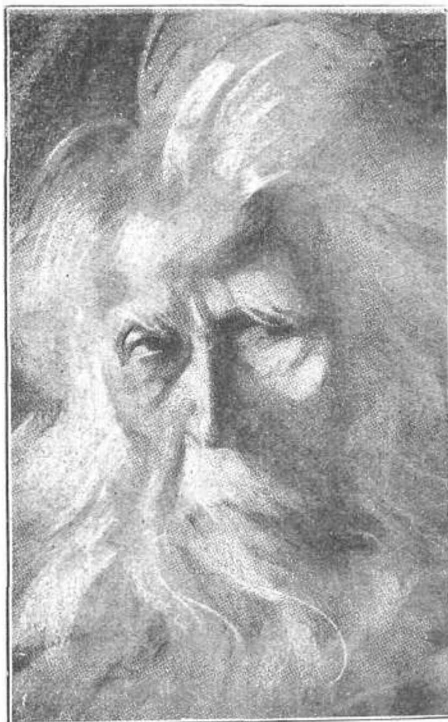
MUY IMPORTANTE:

Las **Pastillas Valda, legítimas,** se venden únicamente en cajas que llevan el nombre **Valda** y la estampilla del impuesto interno con el nombre del fabricante **H. Canonne, París.**

De venta en todas las farmacias.

© Biblioteca Nacional de España

Autógrafo de Don Carlos Guido y Spano, en el que da su opinión sobre una gran obra:



«La Biblioteca Internacional de Obras Famosas».

Ardua empresa, ímprobo trabajo, el reunir en sendos tomos lo más erudito, elocuente e instructivo, producido en el mundo por eminentes escritores.

La *«Biblioteca Internacional»* es tesoro inagotable de conocimientos históricos, literarios, científicos.

Adquirir semejante obra equivale a hacerse dueño de espléndido tesoro. Foco de luz, aquella iluminará con brillantez a quienes la consulten, la obscuridad que frecuentemente nos rodea.

¡Honor y merecidos plácemes a los que han sabido difundirla, manteniéndola perpetuamente encendida!

CARLOS GUIDO Y SPANO.

LA OBRA QUE DEBE ESTAR EN TODOS LOS HOGARES

Por la espontaneidad con que está escrita, y porque, en realidad, es un brillante y exacto resumen de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS, publicamos íntegra la carta en que el admirable poeta da su opinión sobre la obra.

Muchos otros ilustres argentinos han dado elogiosos testimonios sobre tan hermoso libro, cuyos originales puede Vd. examinarlos en Rivadavia, 686.

Indudablemente, la Biblioteca Internacional de Obras Famosas tiene una importancia superior a todo elogio.

Lleva a cabo una misión que jamás se había intentado.

La de llevar al propio hogar, donde quiera que éste se encuentre, las obras maestras de literatura.

UTILIDAD DE LA LITERATURA

Nadie puede poner en duda la inmensa utilidad que la buena literatura encierra.

Ella ensancha la mente, recrea el espíritu, da nuevas ideas y afirma o define el carácter. La Biblioteca Internacional llena esos requisitos en forma incomparable.

Nada se encuentra en ella que no sea interesante en el más alto grado. Nada que no sea beneficioso, ha tenido cabida en sus páginas.

Desde el conciso y exacto relato histórico, hasta la sátira o el ligero verso contenido en la Biblioteca ha sido cuidadosamente seleccionado, teniendo en cuenta el verdadero objeto y fin de la literatura: instruir recreando.

Entre las numerosas razones porque la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS merece llegar a todos los hogares, *pueden citarse las siguientes:*

Es un hecho cierto que las ocupaciones diarias absorben casi toda la vida activa del hombre moderno, y no tiene, por tanto, ocasión de leer obra extensa.

EL LIBRO PREFERIDO

Por eso el libro preferido en la actualidad, es el que al interés y utilidad une las circunstancias de no necesitar constantes interrupciones para leerlo por completo.

La Biblioteca satisface todas las necesidades del lector moderno, puesto que se han elegido narraciones cortas, ya sean novelas, historias, viajes, sátiras, poesías, etcétera, etc., y, sin embargo, en forma suficiente para dar una idea completa del carácter, lenguaje, fantasía y demás detalles que definen la personalidad de un autor.

Además, teniendo en cuenta que lectura que no interesa no es útil, se ha procurado alejar de las páginas de la Biblioteca todo aquello que pudiera, por su pesadez o sequedad, fatigar la imaginación del lector.

OPORTUNIDAD SIN IGUAL

Pues bien: tan hermosa y útil obra puede Vd. adquirirla ahora en inmejorables condiciones. Por sólo un pago inicial de $ 5 m/n., se envían los VEINTISIETE GRANDES Y HERMOSOS VOLUMENES.

El resto de su bajo precio, lo puede ir pagando en mensualidades de $ 10 m/n. Como Vd. ve, son 33 centavos m/n. diarios.

Y solamente durante unos meses.

Para que tan extraordinaria oferta fuera posible, han tenido que concurrir causas bien extrañas.

La Sociedad Internacional de Editores preparó esta nueva edición de la Biblioteca para venderla en Méjico. Pero entonces estalló la guerra civil que ha asolado la hermosa República Mejicana.

Dos años esperaron los editores; hasta que no viendo perspectiva alguna de paz, y, por otra parte, teniendo en cuenta el estado de la ruina a que ha llegado aquel país, decidió ofrecerla en la Argentina.

Y el precio que se cobra hoy, es apenas la mitad del que se iba a cobrar en Méjico.



La Biblioteca, puede Vd. examinarla con todo detenimiento en RIVADAVIA número 686 (entre Florida y Maipú).

DEBE USTED APRESURARSE

Es por tanto una oportunidad que nadie puede perder. Un pago inicial insignificante le lleva a su hogar la obra completa, y mientras está disfrutando de ella a su placer, va pagando el resto de su precio con 33 centavos diarios durante unos meses.

Es todo el sacrificio que Vd. necesita hacer, para llevar a su hogar lectura suficiente para una vida. Y tenga Vd. en cuenta que esa lectura es lo mejor que ha producido el entendimiento humano de todos los pueblos y de todas las edades.

Tan grande ha sido el éxito obtenido por la actual oferta de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS, que, al presente, dos de las cuatro clases de encuadernación en que se vende la obra están agotadas por completo.

La segunda remesa está para llegar; pero entretanto son varios los pedidos pendientes, por esas dos clases de encuadernación.

Por ello, recomendamos prontitud en enviar los pedidos, a los que no quieran exponerse a perder tan ventajosa ocasión de adquirir la Biblioteca.

EL FOLLETO

Si Vd. no puede visitar la exposición de la Biblioteca (Rivadavia, 686) y quiere conocer detalles acerca de la obra, llene y remita el cupón adjunto, y recibirá libre de todo gasto, el hermoso folleto descriptivo.

Este folleto es casi un verdadero libro, que contiene 150 páginas con muestras de papel, impresión, grabados y algunos trozos de las obras contenidas en la Biblioteca.

Si no puede visitar la exposición y desea conocer algún volumen, cruce el cupón con las palabras «DESEO VER», y tendremos mucho gusto en enviárselo.

LLENE Y REMITA ESTE CUPON HOY
Sociedad Internacional de Editores.
RIVADAVIA, 686 — Buenos Aires

Sírvanse enviarme el folleto descriptivo de la Biblioteca.

C. C. 12.

NOMBRE ....

PROFESION ....

DIRECCION..............................

© Biblioteca Nacional de España

OPORTO

MAXIM



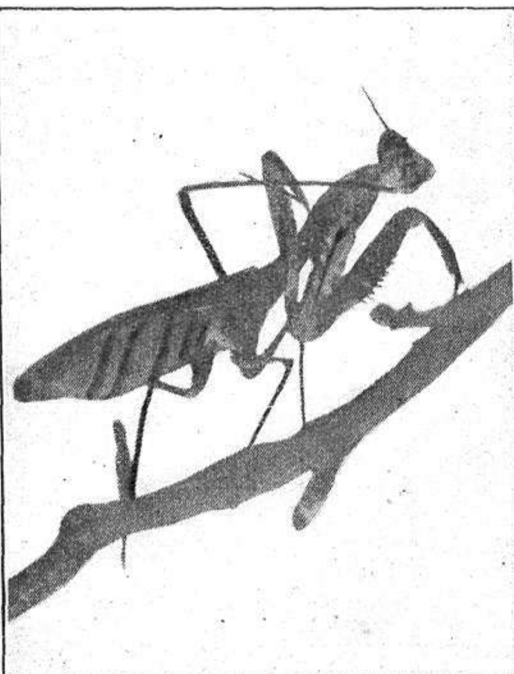
El gran vino de Oporto que por su exquisito "bouquet", por su pureza sin igual, tiene la preferencia de las damas del mundo entero.

EMBOTELLADO EN OPORTO

Unicos importadores:

L. RAGGIO y Hnos.

Una exposición de monstruos de los países tropicales



Monstruoso saltamontes, del Sur de Africa.

este museo único. Insectos y reptiles cuya picadura o mordedura es en alto grado ponzoñosa, y para realizar la captura de los cuales el explorador-naturalista hubo de poner en el juego la seria apuesta de la vida o de la salud, quedaron aprisionados por la astucia de sus aprehensores; mas no se dió término con esto a la ardua empresa, en cuanto la mayoría de los ejemplares capturados eran de dificilísimo transporte, y una vez llegados a París, de aun más difícil conservación, en vivo, por la diferencia de clima. Estos obstáculos, en verdad formidables, han sido pacientemente vencidos, y la exposición, emplazada bajo la experta guía del célebre profesor de entomología agrícola del Luxemburgo, M. Clement, constituye por el momento la curiosidad sensacional de París. Visitar dicha exposición es hacer un viaje emocio-



Escorpión gigante, de la costa de Marfil.

© Biblioteca Nacional de España

VALORICE SUS CAMPOS DÁNDOLES AGUA SURGENTE



Pozo surgente, descubierto siguiendo las instrucciones del Bathidroscopio

EL BATHIDROSCOPIO

aparato científico, investigador de aguas subterráneas, le dirá

en breve tiempo, con poco gasto y sin perforar,

si tiene en sus campos agua surgente, en qué cantidad y a qué profundidad.

GARANTIA INSUPERABLE

SE DAN LOS POZOS PERFORADOS SIN COBRAR NI UN PESO

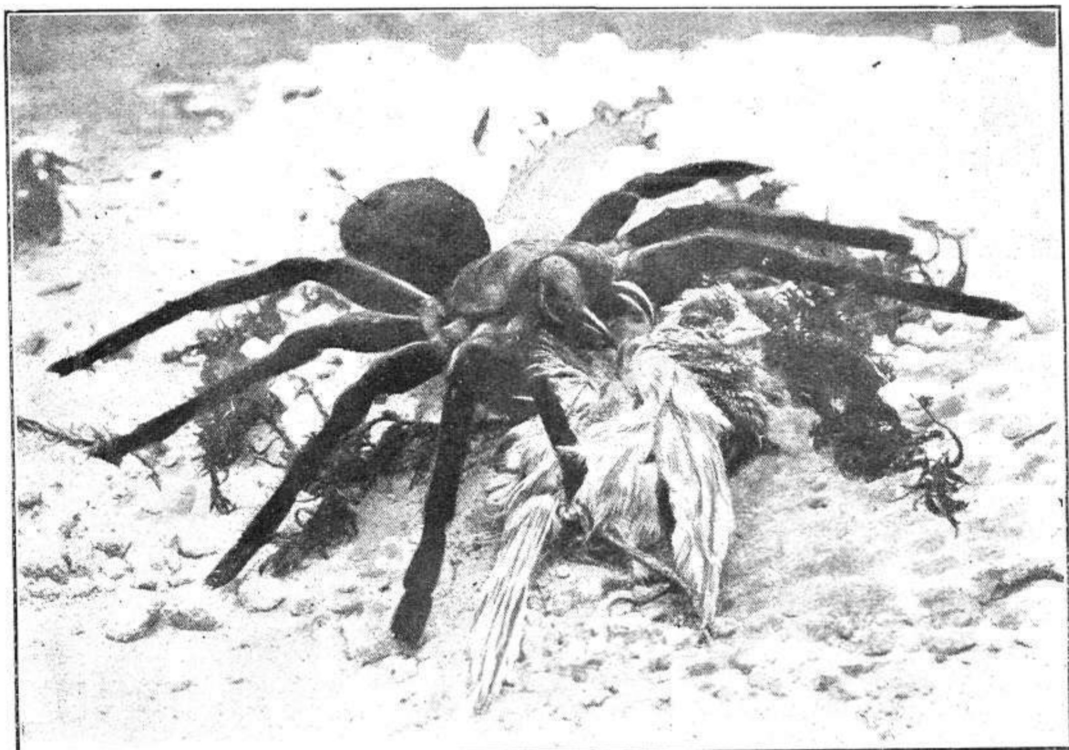
si no sale el agua prometida en el contrato.

Muchos testimonios que pongo a la disposición del público en mi escritorio, acreditan la verdad de estas afirmaciones.

Diríjase hoy mismo a **A. CORCIN** **Bolívar, 321 - Bs. Aires**
U. T., 1456, Avenida

© Biblioteca Nacional de España

Una exposición de monstruos de los países tropicales



La monstruosa araña de la Guayana francesa, que mide treinta y dos centímetros de desarrollo, devorando un pajarito.

La GRAN MARCA de las CREMAS de BELLEZA

J. SIMON PARIS

CRÈME SIMON

Inventada EN 1860

✳ SUPERIOR Á TODAS LAS IMITACIONES ✳

"Hektor"



Establecimiento de adiestrar y criar perros de raza pura. Ejemplares preciosos desde el perrillo faldero más pequeño hasta el perro más grande de exhibición, guardia, protección, acompañamiento, policía y de caza. Altísimas recompensas. — Poseedor de títulos de campeonato y de victoria. Proveedor de personas altísimas y autoridades del Estado. Envío a todas las partes del mundo y garantizo por la llegada sana. Atención esmerada y cuidadosa de los pedidos. Album moderno de lujo con ilustraciones y descripciones de todas las razas caninas. Marcos, 1.50, que se abonan al ser favorecido por el pedido. Lista de precios gratis y franco.

EWALD MANSKE — ZEITZ, 21 — Prov. Sachson (Alemania).



Casillas Desarmables

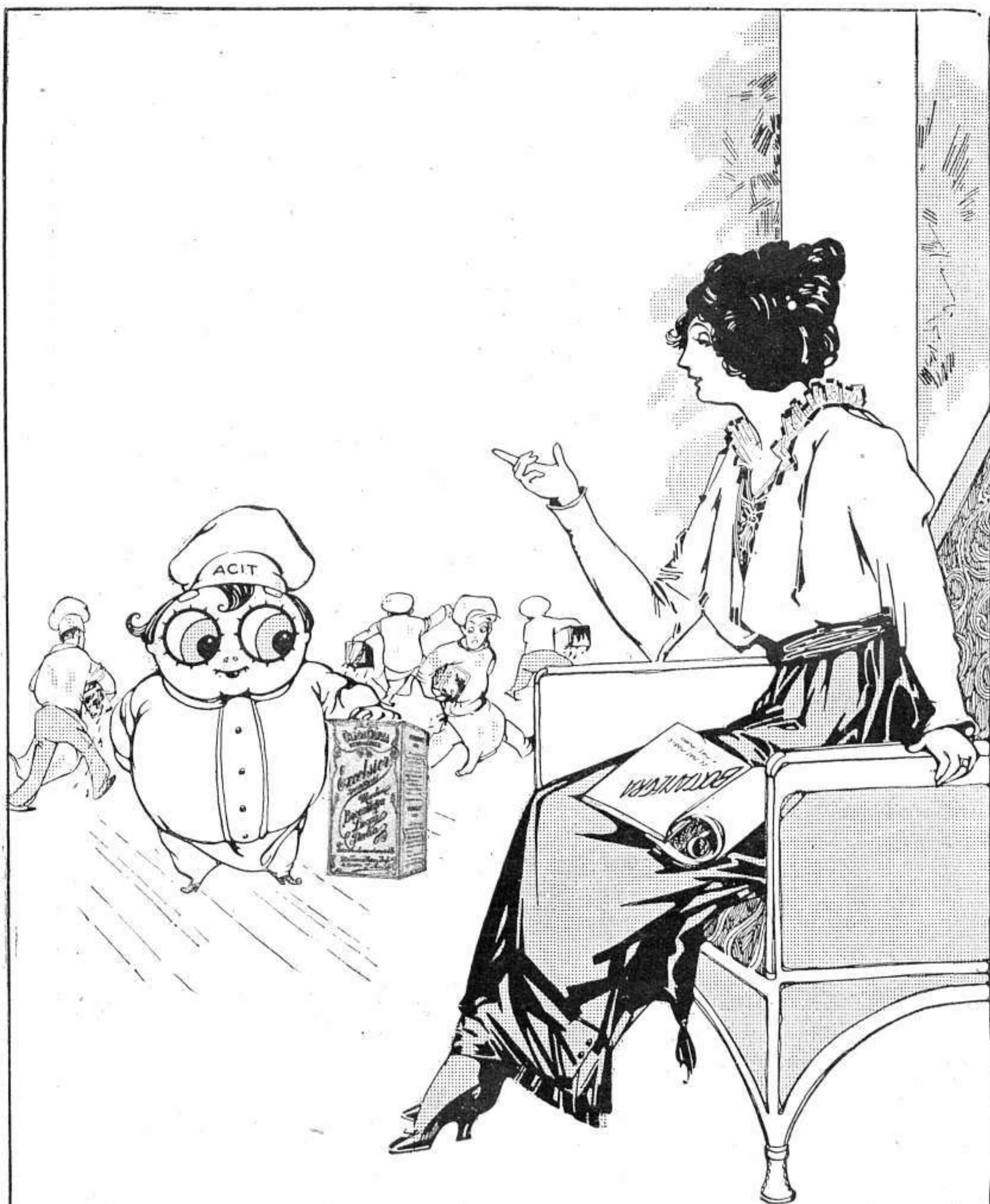
Puertas - Ventanas - Artículos de Herrería y Rurales

SOLICITEN CATALOGO "D"

TORTOSA Hnos. - CHARCAS, 2944 - Bs. Aires



© Biblioteca Nacional de España



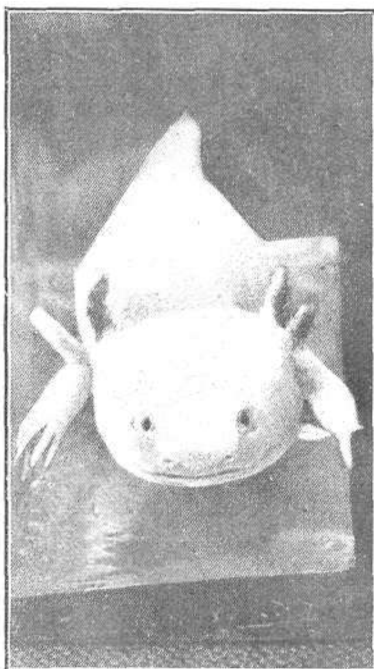
ELLA: — Ese es el que quiere mi marido, el

BOCCANEGRA

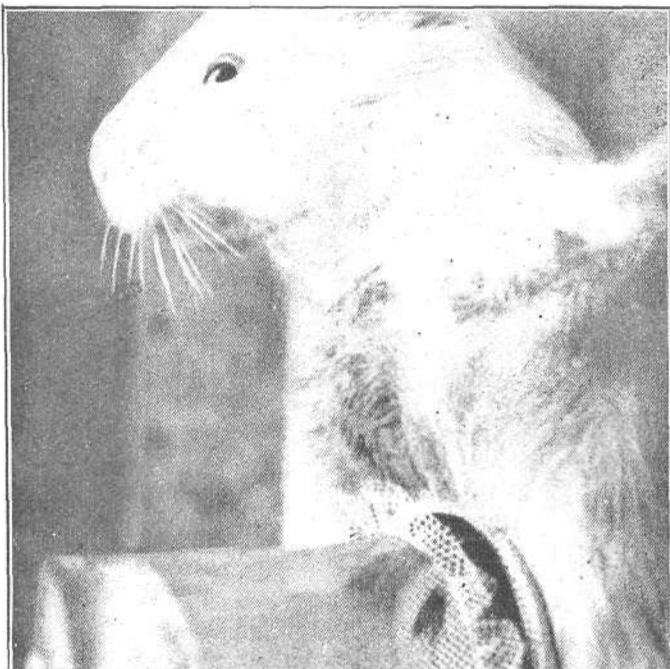
El más noble y más puro de los aceites de oliva.

© Biblioteca Nacional de España

Una exposición de monstruos de los países tropicales



La salamandra de Méjico, en estado de larva.



La mosca «tsé-tsé», productora de la terrible enfermedad del sueño, picando a un conejito de Indias.

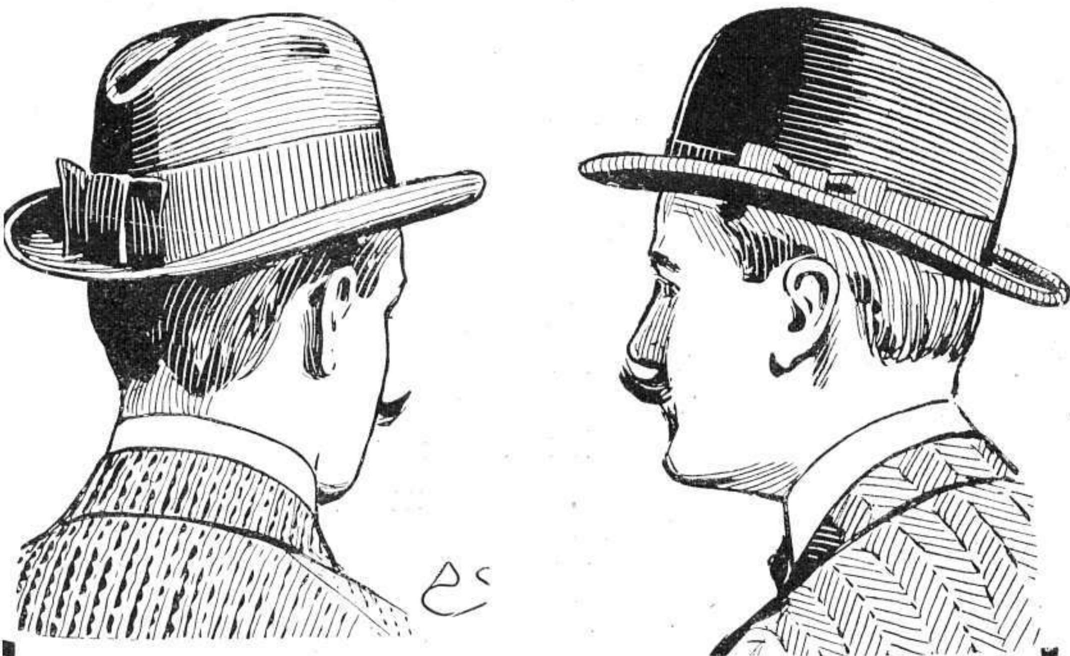
nante a través de los dominios de la Historia Natural, sorprendiendo las costumbres de insectos, pescados y aves a cual más extraordinarios y sorprendentes, como los voraces mántidos de Egipto, cuya hembra devora al macho luego de la fecundación: los espeluznantes escorpiones de Africa, algunos como el de la Costa de Marfil, de enormes proporciones (en varios ejemplares la cola, con su aguijón venenoso, mide 8 centímetros); las arañas venenosas de volumen tan considerable como la representada

Asombrosas esculturas del panteón de los emperadores chinos



La arqueología artística de la vieja China es un pozo inagotable: cada día se van conociendo obras de cuya importancia y belleza no se tenía la menor idea. La fotografía representa la hermosa avenida formada por colosales esculturas de elefantes, caballos, camellos, unicornios y otros animales, que conduce al panteón de los Mingo, dinastía anterior a la que últimamente fué derrocada.

© Biblioteca Nacional de España



UNA GRAN OPORTUNIDAD

PARA HOMBRES

LIQUIDAMOS ORIONES de fieltro castor, fabricados con materiales de muy buena calidad (en negro solamente), formas de alta novedad, al reducido precio de . . . . $ **5.90**

LIQUIDAMOS GALERITAS de fieltro castor de calidad inmejorable, fabricación inglesa (garantida), formas de moda (negro solamente), las vendemos al precio irrisorio de . . . . $ **6.75**

La existencia de los sombreros ofrecidos es limitada y, una vez agotada, será imposible reponerla; es por esta causa que encarecemos la mayor rapidez en las compras que se efectúen por carta.

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES. LONDRES. PARIS.

GATH & CHAVES L^{TD}.

CASA MATRIZ: Bartolomé Mitre y Florida

© Biblioteca Nacional de España





Desde la primera vez que usted toma

XEREZ - QUINA - RUIZ

lo juzga bueno, delicioso. Este atrayente buen gusto hace que usted lo tome diariamente y lo convierta en factor principal de su bienestar individual.

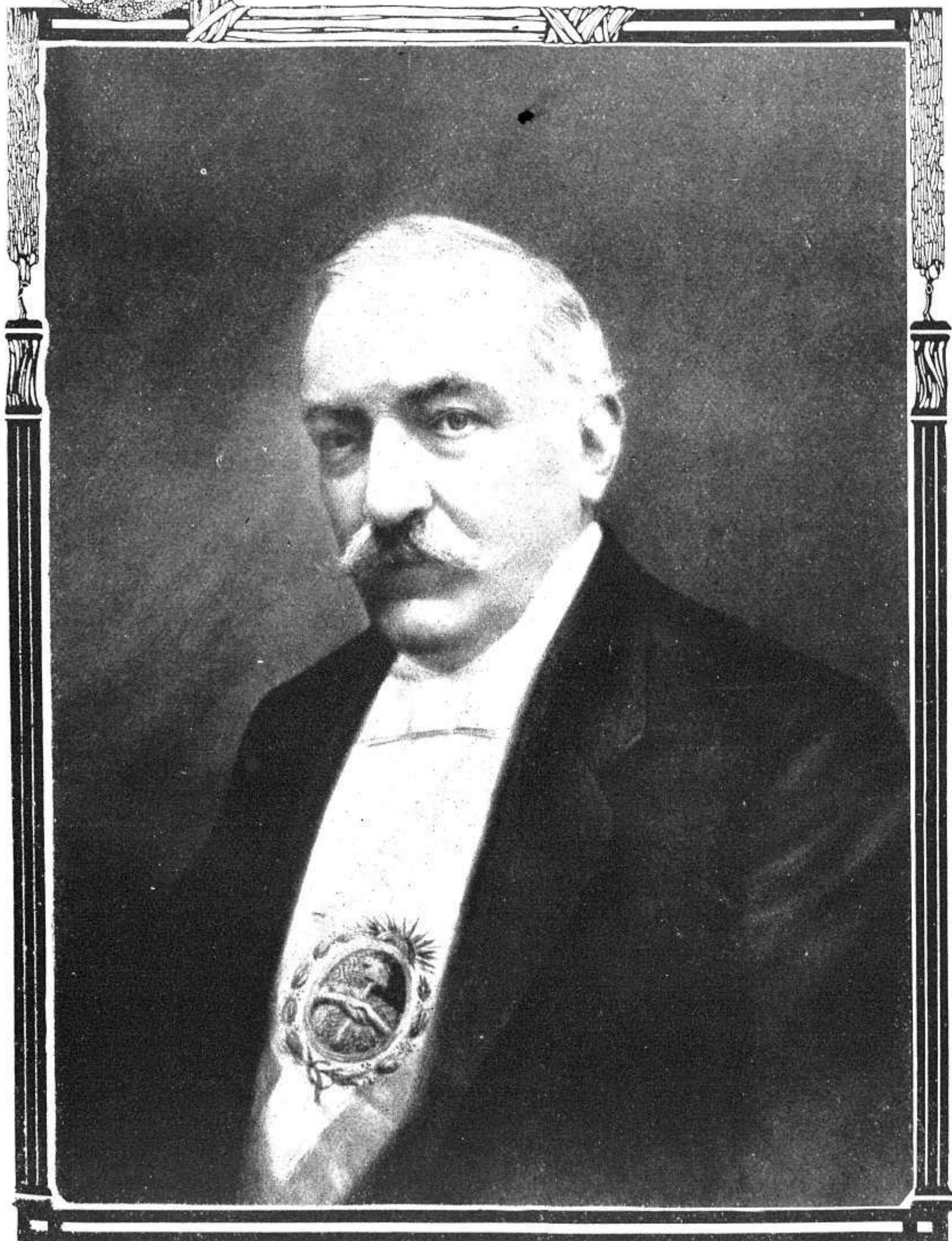
© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

Año XVII — BUENOS AIRES, AGOSTO 15 DE 1914 — N.º 828



El domingo a la madrugada, la cruel enfermedad que aquejaba desde tiempo atrás al Presidente de la Nación, doctor Roque Sáenz Peña, se agravó súbitamente y la muerte se produjo pocas horas después, y cuando todas las esperanzas habían renacido y se esperaba el completo restablecimiento del ilustre hombre de Estado.

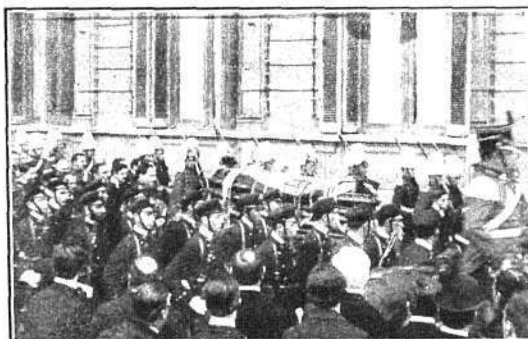
El doctor Roque Sáenz Peña, de una acción intelectual y política descollante, era por sus condiciones de carácter varonil, por la nobleza nunca desmentida de sus actos, por su generosidad de pensamiento, un exponente de nuestra raza y de nuestro pueblo.

La República entera lo respetaba y lo quería, porque a su firmeza de propósito y a la amplitud de su política, se debe el resurgimiento institucional del país y la vuelta de los partidos a la fecunda lucha democrática.

© Biblioteca Nacional de España



Traslación de los restos del doctor Sáenz Peña, desde la casa mortuoria al palacio de gobierno, para ser velados allí con los honores reglamentarios. — Fotografía del cortejo, a su paso por la avenida Callao.



Sacando el féretro de la casa de gobierno, en una cureña de artillería.



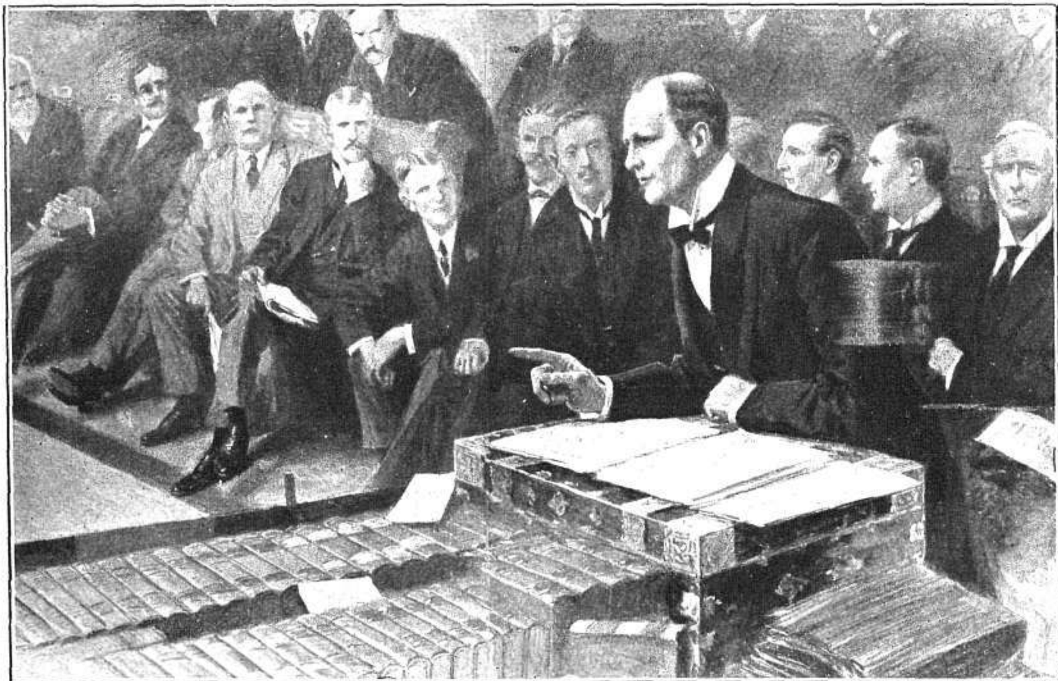
Momento de salir el cortejo fúnebre, de la Casa Rosada.



Vista general del cortejo, al penetrar en la diagonal Norte, para tomar la calle Florida, en dirección a la Recoleta.

© Biblioteca Nacional de España

CRÓNICA DE LA GUERRA EUROPEA



Mr. W. Churchill, primer lord del almirantazgo, en el consejo de ministros, cuando pronunció su célebre frase: «No es prudente esperar que estalle el peligro para prepararse a la acción».

Desde que Guillermo II, emperador alemán, empezó a construir la grande marina de guerra alemana, que puede considerarse obra suya, pues Bismarck siempre se opuso a ella, los ingleses se preocuparon de tomar las medidas necesarias para mantener la supremacía británica en el mar. Ya no podían los ingleses pretender que su escuadra fuera más poderosa que las dos más poderosas entre las de otras potencias; pero resolvieron que, en todo caso, la escuadra británica debería tener con la alemana una proporción de 100 a 60. El actual Ministro de Marina, míster Winston Churchill, puso todo su empeño en realizar ese programa. En vano fué que los laboristas y los radicales mismos, correligionarios políticos del ministro, se opusieran a aumentar el presupuesto de marina para atender con ese dinero a las reformas sociales, e igualmente vanos fueron los esfuerzos para una inteligencia con Alemania sobre la base de restringir el acrecentamiento de las respectivas escuadras.



La multitud ante el palacio de Buckingham, al conocerse la declaración de guerra a Alemania.

Por lo demás, la política de Mr. Winston Churchill, encontraba la mejor acogida en la opinión pública, que veía también el peligro que para Inglaterra significaba el maravilloso progreso de Alemania en todo orden de cosas. De ahí que la noticia de la guerra con Alemania fuera recibida con aplausos por el pueblo inglés, reunido ante el palacio de Buchingham. Todos reconocían que eran preferibles las seguridades, aunque fueran desgraciadas, de la guerra, a las incertidumbres de una situación tan vidriosa que a cada instante amenazaba romperse.

© Biblioteca Nacional de España

De las operaciones militares que se están desarrollando en la frontera ruso-alemana, los telegramas que llegan no dan muchos detalles; pero es indudable que los ejércitos de ambas naciones beligerantes reconcentran activamente sus elementos sobre la frontera — la movilización rusa es lenta por la falta de medios de movilidad y las grandes distancias.

La ciudad de Thorn, es una de las plazas fuertes de Alemania y la primera que soportará el ataque ruso.



La alianza franco-rusa. — Grupo del último viaje del presidente Poincaré a San Petersburgo. De izquierda a derecha: Almirante Grigorovich, ministro de marina; M. Hariknof, inspector de finanzas; sir Buchanan, ministro de Inglaterra; M. Timaschef, ministro de hacienda; M. Makarof, ministro del interior; conde Isvolsky, ministro ruso en Paris; M. Kokousof, presidente del consejo del ministerio ruso; M. Poincaré; M. Sazonoff, ministro ruso de relaciones exteriores; M. Louis, embajador de Francia, y el barón Korff, jefe del protocolo.



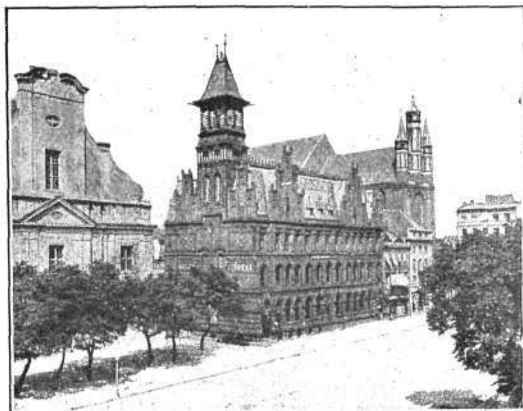
Caballeria rusa en orden de marcha. — Como se sabe, la caballeria es uno de los más fuertes elementos del ejército moscovita. La fama de los cosacos, como buenos jinetes, es tradicional.



El archiduque Francisco José Otto, principe heredero de Austria, con su hijo.



El gran canciller del imperio alemán, von Bethmann Holwegg.



Calle de Thorn, ciudad de la frontera alemana, amenazada por los rusos.

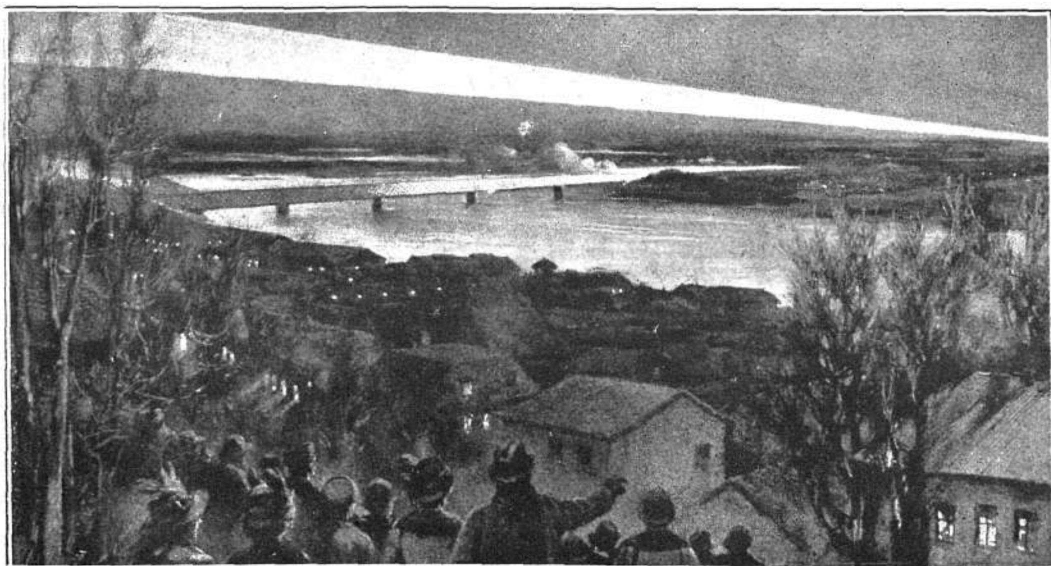
© Biblioteca Nacional de España



El ministro de la guerra de Austria, con su jefe de estado mayor, general Hoezdoffer, que era uno de los grandes amigos del archiduque Francisco Fernando, asesinado en Sarajevo, y decidido partidario de la guerra.

El conde Aloys Aehrenthal, ministro de relaciones exteriores de Austria.

El príncipe Alejandro, regente del reino de Servia, conversando con el presidente del consejo de ministros, M. Patchitch, cuya política francamente rusófila disgustaba mucho al gobierno de Austria Hungría.



Puente de Semlin, que une Belgrado con Austria, sobre el Danubio, y que los servios hicieron volar cuando fueron atacados. De Austria, con reflectores eléctricos, se observa Belgrado.



El general Stephanovich, ministro de la guerra de Servia y comandante en jefe del ejército en campaña.

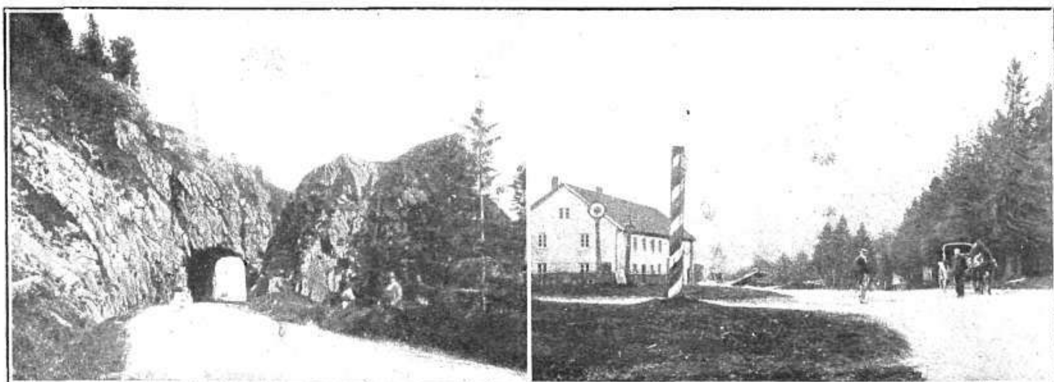


El general Bukotic, jefe del estado mayor del ejército de Montenegro.



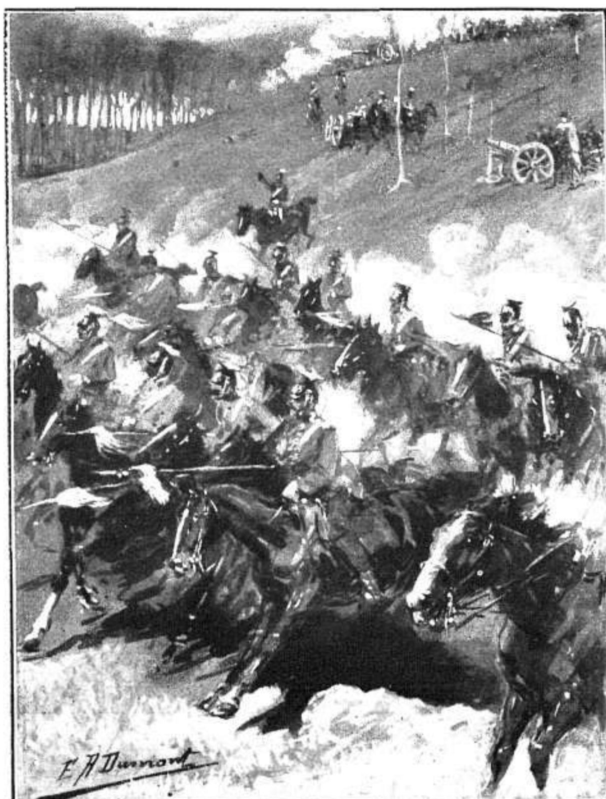
El general Putnik, jefe del estado mayor del ejército servio, que se distinguió mucho en las últimas guerras balcánicas.

© Biblioteca Nacional de España

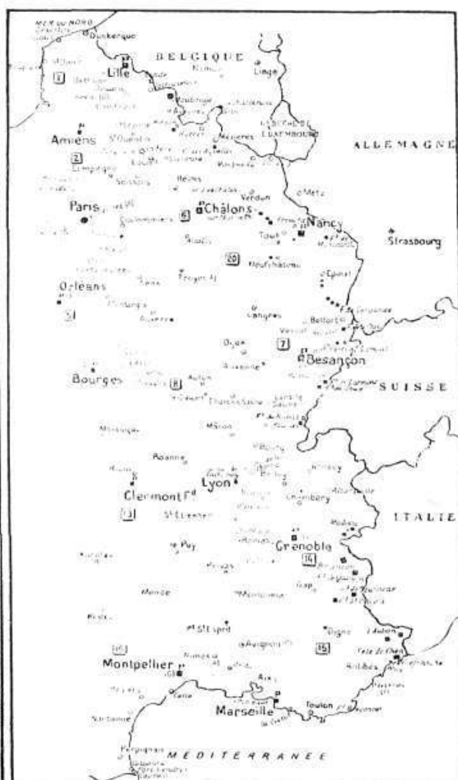


Túnel de la Schlucht, en la frontera franco-alemana, por donde un destacamento de hulanos penetró a Francia.

Garganta de Bonhome, en la frontera franco-alemana. — El poste marca el punto preciso fronterizo.



Según telegrama, una sección de hulanos, apoyados por artillería, dieron una carga a la infantería francesa, en Petit-Croix, territorio francés, y fueron rechazados por la caballería francesa.



Plano de la frontera franco-alemana y franco-belga, donde se puede ver la doble línea de plazas fuertes francesas que defienden ambas fronteras.



El príncipe heredero de Prusia, que al frente de un poderoso ejército secundó al general Emmich, en su ataque a Lieja.

En la frontera de Francia con Alemania, en las antiguas provincias de la Alsacia y Lorena, se va indudablemente a desarrollar una enérgica acción para fomentar el levantamiento de esas poblaciones en que aún se mantiene vivo el recuerdo de la antigua patria.

Es en ella donde han empezado las hostilidades y es allí donde se darán los más sangrientos combates, porque las defensas de una y otra nación son formidables y preparadas de tiempo atrás.

El plano que publicamos indica la colocación de las plazas fortificadas que en doble línea cubren toda la frontera Este de la Francia y el cuadrilátero que forman Besançon, Belfort, Langres y Dijon, es considerado por todos los estrategas como inexpugnable. Estrasburgo y Metz, son las plazas más fuertes de Alemania.



M. de Broqueville, presidente del consejo de ministros de Bélgica y ministro actual de la guerra, organizador del ejército.

© Biblioteca Nacional de España

La gallarda actitud del joven rey de los belgas, resistiendo la intimación de Alemania y levantando su pueblo para rechazar la invasión, da en estos momentos gran actualidad a su figura.

Nombrado generalísimo de las tropas francesas e inglesas, que en este momento operan unidas en territorio belga, el rey Alberto, que ha recibido una educación esencialmente militar, se encuentra en condiciones de responder a la responsabilidad que ha asumido ante su pueblo y las naciones aliadas.

Bélgica, a pesar de ser un país esencialmente pacífico e industrial, ha tenido siempre grandes autoridades técnicas militares, y el general Brialmont, que dirigió las fortificaciones de Lieja y Namur, fué en su tiempo considerado como una de las capacidades más altas de la Europa en cuestiones militares.

El general Leman, que acaba de escribir para su país una página tan brillante, defendiendo Lieja hasta el último extremo, y no cediendo el terreno sino palmo a palmo y fuerte por fuerte, demuestra lo terrible que es un pueblo cuando defiende su territorio y su libertad.

La Bélgica, de Lieja hasta la frontera de Francia, será un campo de batalla, y la violencia de los primeros combates hace prever lo encarnizada que será la lucha.



El rey Alberto I de Bélgica, generalísimo de los ejércitos aliados, con su estado mayor.



Grupo de generales belgas, haciendo crítica de las maniobras con el defensor de Lieja, general Leman.



Una calle de la ciudad belga de Visé, donde se libró el primer combate con las tropas alemanas de invasión.



Ciudad de Mons capital del departamento belga de Hainaut, por donde entraron las tropas francesas de refuerzo a Namur.



Centinela belga del 12.º de línea, de guarnición en Lieja.

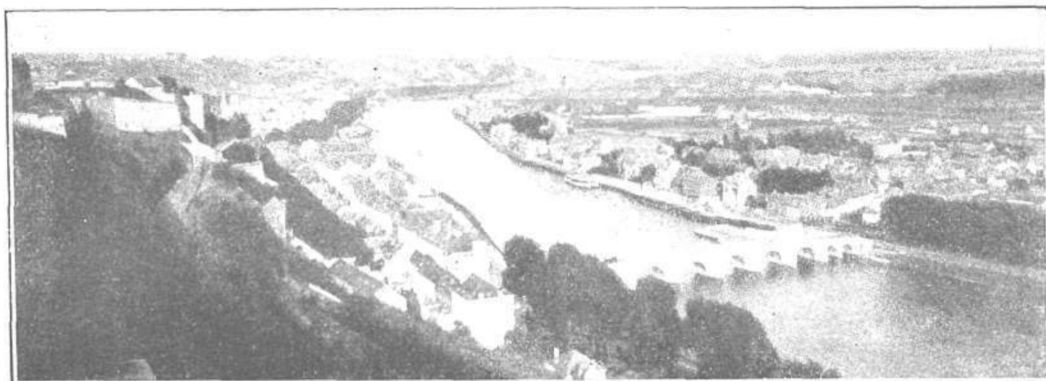
© Biblioteca Nacional de España

EL ATAQUE DE LIEJA POR LOS ALEMANES

Durante los últimos días de la semana pasada, Lieja atrajo la atención del mundo. La histórica y bella ciudad belga, que otrora resistiera heroicamente las embestidas de Carlos el Temerario, fué fiel a su tradición y opuso al vigoroso ataque de los alemanes porfiada resistencia. Durante varios días los fuertes de Lieja vomitaron hierro sobre los invasores; pero éstos, llenos de ardoroso entusiasmo bélico, continuaron su formidable avance, bajo una lluvia de fuego, perdiendo mucha gente, sobre la barrera que encontraban en su marcha hacia la frontera francesa. Aún no es posible saber de cierto los detalles de la cruenta lucha. Sólo se sabe que de una y otra parte, la vida humana se derrochó con prodigalidad que espanta. Las armas mortíferas han operado en proporciones enormes. Los alemanes y los belgas han confirmado sus antecedentes militares. Hace cien años, en Waterloo, peleaban juntos contra los franceses; ahora, es el alemán el enemigo común de franceses y de belgas. No es, por cierto, el ataque de Lieja por los alemanes suceso tan capital como fué Waterloo; pero ha sido un episodio quizá inesperado, en todo caso, una gran acción de armas. Ya franceses e ingleses acuden en ayuda de los belgas, y puede ser que la heroica ciudad sea de nuevo centro y objeto de renovada lucha, porque la guerra ha sido iniciada, de parte de unos y otros, con un vigor extraordinario. Cada cual lucha por algo que le es muy querido, muy sagrado. Todos van al campo resueltos a rendir la vida en el altar de la patria. La lucha de Lieja es un episodio heroico de la gran guerra que se inicia. Nuestro dibujante, señor Alonso, basándose en documentos auténticos, ha reconstruído una escena de la batalla: el paso de los alemanes por un puente sobre el Mosa.

Dib. de Alonso.

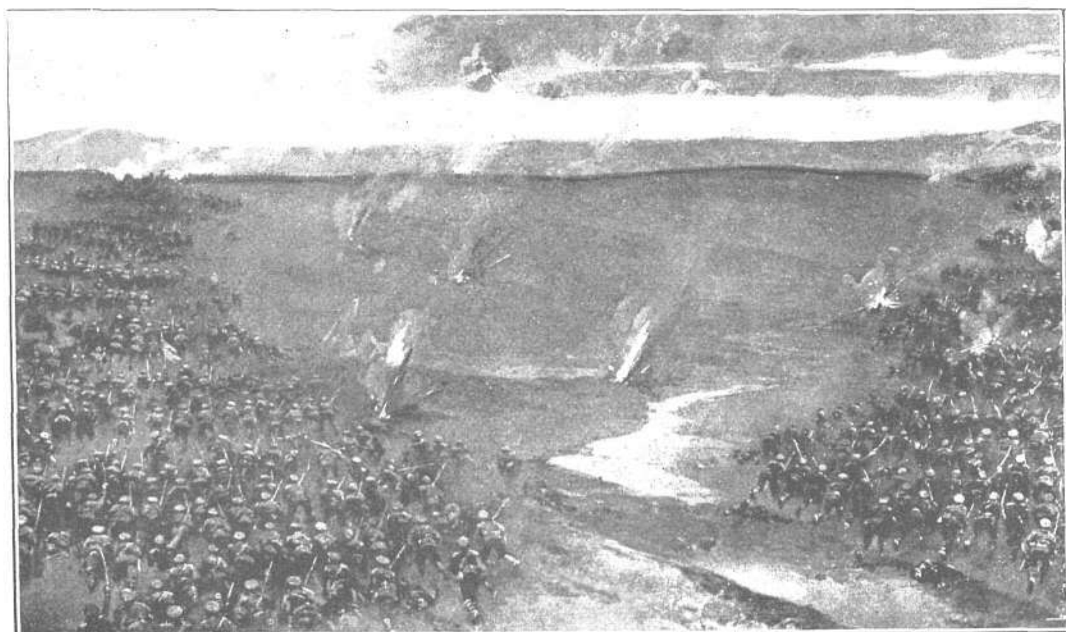
© Biblioteca Nacional de España



La ciudad fortificada de Namur, objetivo actual del ejército alemán y donde los belgas preparan la resistencia, una vez rendida Lieja. — Las fortificaciones de Namur constituyen, según los técnicos, obras de defensa tal vez más poderosas que las de aquélla.



La ciudad de Lieja, con los diques sobre el Mosa, y donde se ha dado la primera gran batalla entre alemanes y belgas. — La línea de los fuertes rodea la ciudad y la domina; la conquista de estas fortificaciones implica valeroso esfuerzo en el ejército alemán.



Forma en que, según los telegramas publicados, los regimientos alemanes desplegaron sus unidades para atacar a Lieja. El general von Emmich lanzó 65.000 hombres al ataque de las fortificaciones y de la ciudad, y durante varios días se ha combatido incesantemente.

© Biblioteca Nacional de España



Soldados de infantería belga, en marcha de camino y con equipaje de campaña.



Puente de barcas, sistema alemán, que utilizó el ejército para cruzar el Mosa, frente a Lieja.



El general francés Chomer, jefe del ejército del Sud, una de cuyas brigadas inició la invasión de Alsacia, y llegó hasta Mulhouse.



Los generales franceses Castelnau y Joffré, el generalísimo de las tropas francesas, que tiene su cuartel general en Nancy.



El general Pau, jefe del ejército francés del Este, que ya se encuentra en campaña. El general Pau perdió el brazo derecho siendo oficial en la guerra del 70.



Un regimiento de artillería francesa moderna, con su dotación de guerra.

© Biblioteca Nacional de España



Sir Edward Grey, el famoso y actual ministro de relaciones exteriores de Inglaterra, que puso toda su influencia política, en el parlamento, para decidir la intervención activa de su país en favor de su aliada la Francia, y para hacer respetar la neutralidad belga.



Sir Francis Bertie, embajador inglés en París, y sus secretarios y attachés militares, que fué aclamado por los batallones de alsacianos y loreneses.



Mr. Winston Churchill, el primer lord del almirantazgo inglés y el hombre que desde hace años ha preparado la organización de la escuadra inglesa de tal manera, que casi toda ella ha podido ser movilizada en 48 horas, a contar desde que se declaró la guerra.



El primer ministro de Inglaterra, mister Asquith, aclamado al salir del Parlamento, cuando dió cuenta que Inglaterra había decidido movilizar su escuadra y su ejército, según los telegramas recibidos.



Lord Luis Alejandro de Battemberg, actualmente en Canadá, y vicealmirante de la escuadra británica.



El almirante inglés, J. R. Jellicoe, jefe de la escuadra aliada.



C. E. Madden, comandante de la 1.ª división de acorazados ingleses.



S. A. Calthorpe, segundo comandante de cruceros ingleses.

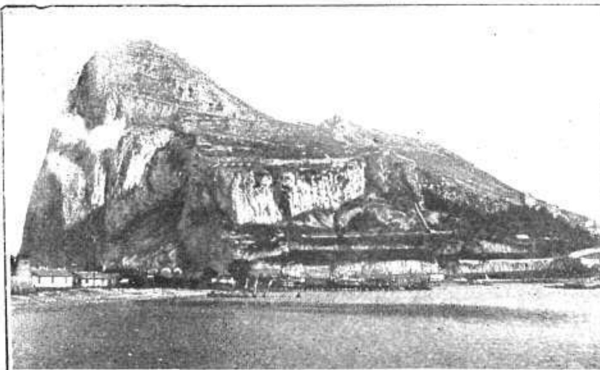


Sir John French, general en jefe de las tropas inglesas.

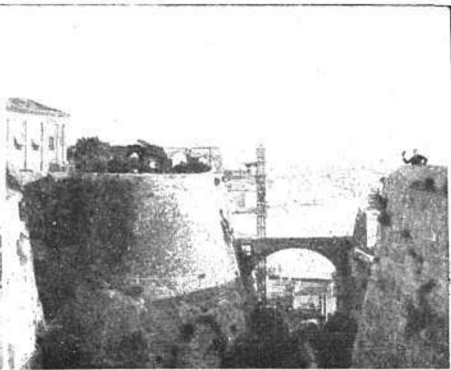


El famoso lord Kitchener, que acaba de ser nombrado ministro de la guerra de Inglaterra.

© Biblioteca Nacional de España



La fortaleza de Gibraltar, llamada la llave del Mediterráneo, y considerada, por sus fortificaciones, una de las fortalezas más fuertes del mundo.



La isla de Malta, el centinela del Mediterráneo y donde actualmente está concentrada una poderosa escuadra inglesa.



El general von Emmich, que mandó como general en jefe el cuerpo de ejército de Alemania que atacó a Lieja.



El almirante Boue de Lapereyre, jefe de la escuadra anglo-francesa del Mediterráneo, con su estado mayor.



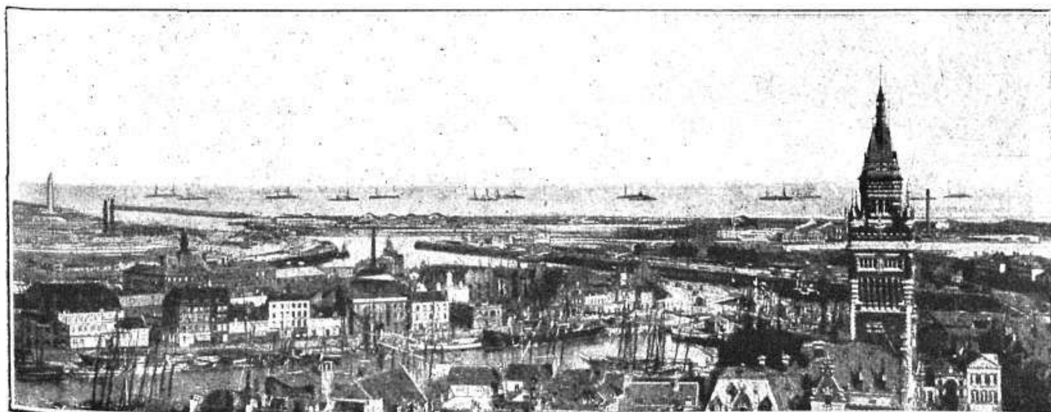
El general belga Leman, que ha inmortalizado su nombre con la defensa de Lieja.



El archiduque Federico de Austria, que tiene el mando supremo de ejército austro-húngaro.



Jules Cambon, embajador de Francia en Berlín, que se ha quejado de vejámenes sufridos a abandonar la embajada.



Puerto de Dunkerque, donde han desembarcado los cien mil soldados ingleses que van a combatir en el ejército belga y francés, bajo las órdenes del rey Alberto I.

© Biblioteca Nacional de España

Las doce horas del día de Sarrasqueta



Esperando el almuerzo. Lectura, en los diarios de la mañana, de los sensacionales tel gramas de la guerra.



Café con gotas y cigarro. Continúa la lectura de horripilantes noticias de los combates.



Visita a las pizarras de los diarios, para comprobar la autenticidad de los telegramas.



Reunión en el café, con bandera de parlamento, para discutir sobre la conflagración.



Segunda visita a las pizarras y transparentes, para observar si hay bandera verde o roja.



Vermouht con bitter y papas calientes, por diferentes apreciaciones sobre la lucha.



Tercera visita a las pizarras y rompimiento de la neutralidad, de cabezas y narices por mala interpretación de noticias.



Cena y nueva lectura de los cables de la noche y colocación de banderitas en los puntos ocupados por los beligerantes.



Cuarta visita a las pizarras y observación de si pestañea el foco pronosticando nuevos combates.



Café con discusión de planes estratégicos, amenaza de romper hostilidades y rompimiento de vajilla.



Quinta visita a las pizarras y observación si el foco está rojo o verde.



Ultimátum a las nutridas columnas de los diarios, y rendición incondicional a Morfeo, soñando con la hecatombe.

Dib. de Redondo.

© Biblioteca Nacional de España

La espectativa pública alrededor de los bancos



Los primeros grupos de gente aglomerada a las puertas del Banco Alemán, a la espera de su apertura, que no se efectuó debido al feriado por luto nacional decretado por el gobierno.



Esquina de Rivadavia y Reconquista, durante las primeras horas de la mañana del lunes, en que muchas personas concurrieron a las puertas de los bancos ignorando el feriado.

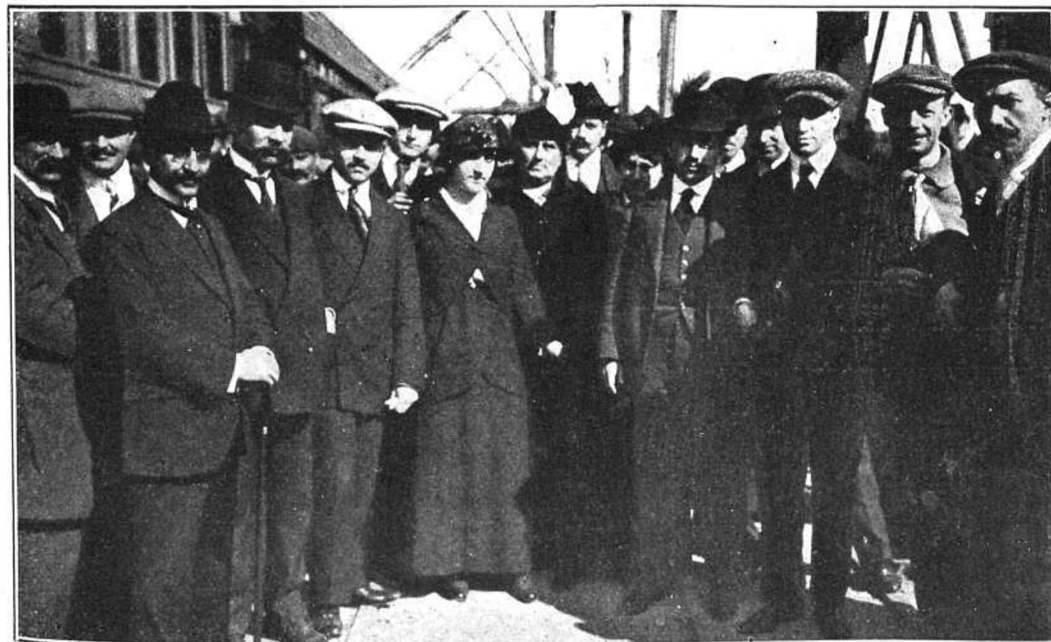
Partida de reservistas para el ejército belga



Grupo de reservistas tomando el tren especial que los condujo desde Plaza Constitución al puerto La Plata, para embarcarse.



Señoras Bay y Van Welpeu, que se incorporarán a la Cruz Roja, en la guerra.



Un grupo de reservistas, con sus familias, al pie del transatlántico, en el puerto de La Plata, momentos antes de que el buque soltase sus amarras.

© Biblioteca Nacional de España

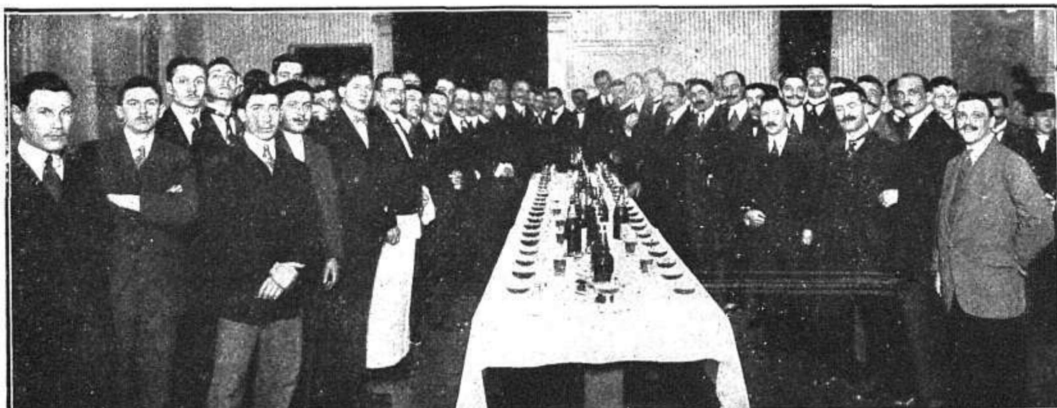


El encargado de negocios de Bélgica, pasando revista a los reservistas que se embarcaron.



Los reservistas belgas, en el puerto de La Plata, al pie del «Desna», que los lleva a su patria.

Homenaje a los reservistas franceses



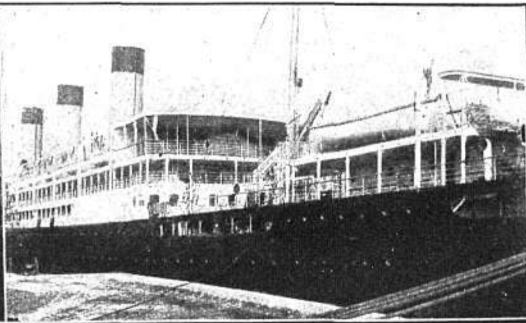
Lunch ofrecido por la colectividad francesa, en «Les Enfants de Béranger», a un contingente de reservistas que se embarcaron para su patria.

Por la paz europea

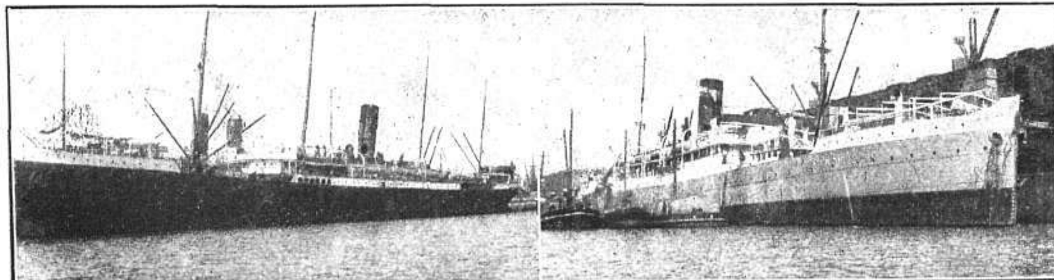


Reunión realizada en el palacio arzobispal, con objeto de resolver la forma de llevar a cabo trabajos por la paz europea.

Buques para reservistas



El «Lutetia», de bandera francesa, que saldrá de nuestro puerto conduciendo reservistas, custodiado por cruceros ingleses.



El «Garonna» y el «Pampa», de matricula francesa, también destinados a transporte de reservas, y que serán acompañados por dos buques de guerra ingleses, que les esperarán en el Atlántico.

© Biblioteca Nacional de España



Las invasiones ==== inglesas

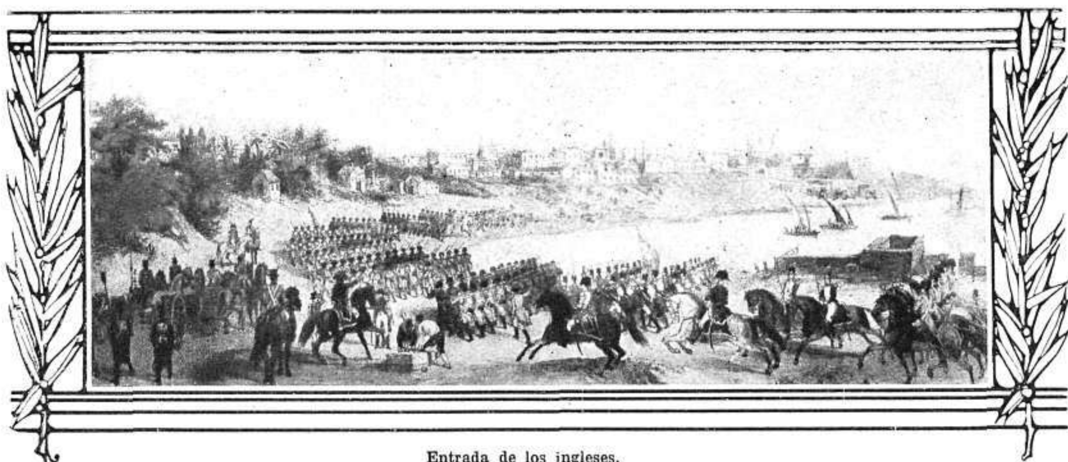
No era la primera vez que los ingleses se apoderaban de una ciudad importante en las colonias españolas de América. La Habana, Cartagena de Indias, otras ciudades habían sido atacadas y tomadas por los ingleses, en el transcurso de la casi constante guerra que Inglaterra y España se hicieron desde los tiempos de Felipe II hasta los de Fernando VII; pero Buenos Aires tenía ya una importancia que los ingleses, finos sabuesos, no tardaron en comprender. Además, era capital del más extenso de los virreinatos, y el golpe lo sentiría España como dado en la propia carne. Los ingleses se apoderaron, pues, de Buenos Aires. Pero no sospecharon, en los primeros momentos, que se habían apoderado de una ciudad que no tenía condición alguna para resignarse a ser inglesa.

Tantos años de lucha entre España e Inglaterra — a pesar del popular pareado que decía:

Con todo el mundo guerra,
pero paz con Inglaterra—

tantos asaltos de las escuadras inglesas a los puertos de las Américas, tantas fechorías de los corsarios ingleses, y, sobre todo, la calidad de

© Biblioteca Nacional de España



Entrada de los ingleses.

«perros herejes» que estos tenían y que ponía horror en los piadosos súbditos de Su Majestad Católica, que eran más católicos que Su propia Majestad, — todas esas circunstancias, y, además, el natural deseo del desquite, debían tener como forzosa consecuencia que la población de Buenos Aires no se resignara a pasar al dominio de los ingleses. Y no se resignó.



Mortero que sirvió para la defensa del puerto, y que se conserva en el Museo Histórico.



Cazadores correntinos. Húsares de Pueyrredón. Naturales.

Aún no habían los invasores acabado de saborear las delicias del triunfo, cuando ya empezaron los espíritus más audaces a pensar en la necesidad de su expulsión. Hay que poner sus nombres, para constancia de su patriotismo, que era a la vez el viejo patriotismo español, y el nuevo patriotismo americano que apuntaba en el horizonte. Se llamaban Felipe Sentenach, Gerardo Esteve y Llac, José Fornegu era, Tomás Valencia, José Franci, Miguel Ezquiaga, Pedro Miguel Anzoategui, Martín de Alzaga, Juan Trigo, Vázquez Feijoó, de la Iglesia. Y a la otra orilla del río, en la otra banda, estaba el fogoso y bravo Liniers, que, una vez que logró entrar en Buenos Aires, fué puesto al frente del movimiento reconquistador, mientras en Perdriel, Juan Martín de Pueyrredón, preparaba sus jinetes.

El movimiento fué general en la ciudad, y luego empezó a extenderse por los campos más cercanos, encontrando en cada puerto, en cada villorrio, en cada estancia, nuevos adherentes que corrían entusiastas a ponerse bajo el estandarte real, que era entonces el estandarte de la patria y de la religión.

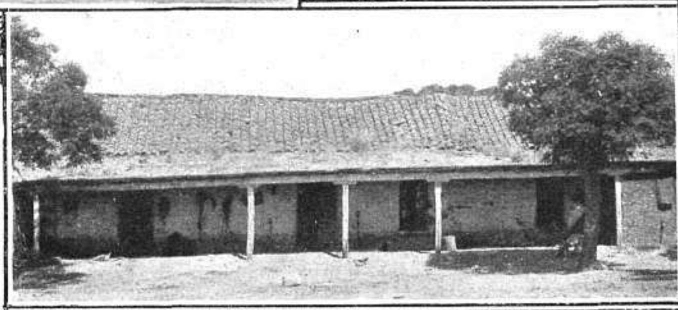


Marineros. Artilleros de la ciudad. Indios.

El inglés era el extranjero invasor, era el hereje, y no se le podía tolerar. Berresford y sus oficiales se esforzaban por hacerse gratos, por hacer comprender los beneficios que para Buenos Aires y para todo el virreinato implicaría el dominio inglés, a base de la libertad de comercio. Vivos negociantes eran los señores de Buenos Aires; les gustaba comerciar con el inglés, y más de uno de ellos se enriqueció haciendo el contrabando de acuerdo con él; pero como señores, eso no. Lo que decía Belgrano: si siempre hemos de tener señor, nos quedamos con el antiguo. Los rubios hijos de Albión gastaban, pues,



Ruinas del caserón que sirvió de cuartel al general Whitelock.



Caserón que sirvió de cuartel al coronel Auchmuty, jefe de la artillería inglesa.

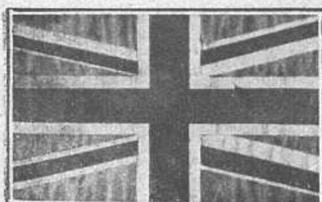
© Biblioteca Nacional de España


Gallegos.

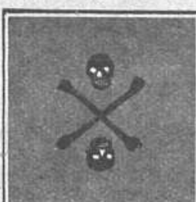

Reconquista del Fuerte de Buenos Aires. (De un grabado de la época).


Vizcaínos.

en vano, sus esfuerzos, para captarse sino el cariño, por lo menos la buena voluntad de la población. A lo no, y como la esperanza de refuerzos se desvanecía de día en día, en cuanto vieron que la resistencia sería

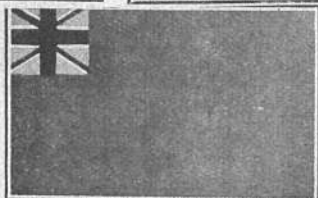









Infernales.






2.º de húsares.

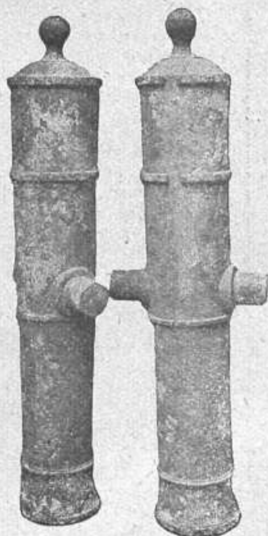
Banderas tomadas en la Reconquista, al invencible regimiento 71 y Real Marina inglesa, consagradas por Liniers a la Virgen del Rosario, y que se conservan en el convento de Santo Domingo.

más, obtenían una frialdad cortés, que, como se sabe, lo cortés no quita lo valiente.

Y mientras en Londres se celebraba ruidosamente la toma de Buenos Aires, y los mercaderes y banqueros de la City soñaban con los montones de oro que les daría el virreinato del Plata, convertido en colonia inglesa, aquí se preparaba la echada de los invasores. Que fué, por lo demás, cuestión de poco tiempo y de no mucho esfuerzo, en realidad. No tardaron los ingleses en darse cuenta de que pisaban en mal terreno, inútil, y no sin haber combatido como siempre han sabido hacerlo, capitularon. Fueron los vencidos tratados con las atenciones que se habían negado a los arrogantes vencedores; pero lo esencial fué que Buenos Aires demostró con la Reconquista que sabía valerse por sí misma, que sabía defenderse, y que en ningún caso, habría de aceptar otro señor que su legítimo, el rey de España — bien que reservándose el derecho de sacudir también su autoridad, en el momento oportuno. El niño había probado que era hombre, a costa de los ingleses... Aunque, a modo de desquite, son ahora los ingleses los que nos tratan como a niños, financieramente hablando, se entiende...

Gil Montesa.


«La Reconquista». — El general Berresford entrega su espada. (Cuadro de Fouqueray).


Cañones tomados a los ingleses.

© Biblioteca Nacional de España



MARIA

¡Hoy es tu aniversario!
En un día como hoy surgiste a vida;
Y mi alma, en tu amor toda encendida,
Va a tí, ala tendida,
Como al místico centro de un sagrario.
¡Oh mi dulce María!

¡Fuente de amor y de ternura llena!
¡Cómo tu nombre entre mis labios suena,
Fundiendo toda pena,
Para vestir de luz el alma mía!

¡Afecto santo, inmune
De la común desdicha a la arrogancia!
En vano se interpone la distancia:
De luz y de fragancia
Tiende un arco el Amor, y nos reune.

Tu imagen bendecida
Rompe en mí la tiniebla abrumadora
Con voz de alondra y resplandor de aurora;
Y en mi ser, que te adora,
Corre en raudal la savia de la vida.

¿Por qué virtud secreta,
Siendo mía, eres tú mi eterno anhelo;
En mis brazos, te miro en alto cielo,
Y eres, con igual celo,
Prenda del hombre y sueño del poeta?

¡Cuán íntima dulzura
Depone en mí el albor de tu mirada!
El alma queda con su luz sellada,
Y liba enamorada
En realidad y ensueño la ventura.

Hoy por la ausencia opreso,
Vuela mi afecto a tí como ave al nido;
Te acaricia, te nombra sin rüido,
Y pone estremecido
En tu boca de amor eterno beso.

Mi alma, de tí henchida,
Con augurio feliz su voz levanta;
Flores esparce ante tu grácil planta,
Y te adora y te canta
Sintiendo arder en su pasión su vida!

Calixto Oyuela.

unio, 3, 1914.

Dib. de Dumont.

© Biblioteca Nacional de España

Un día en Viena

Que me perdone la augusta majestad de Francisco José. Es una prueba de impertinencia, en efecto, destinar sólo un día a la capital de un imperio tan poderoso como Austria, y a una ciudad como Viena, ilustre por tantos conceptos.

Pero en medio de mi pecado, yo he querido remediar lo breve del tiempo con lo grande de mi voluntad. Y cuando he concluído mi visita, no he podido sustraer al ánimo de rendirse a mi sentimiento de orgullo. Estoy satisfecho de mi actividad, y sobre todo de mis piernas... Estas piernas ardorosas, vehementes y civilizadas que me han conducido de un extremo a otro de Viena, que me han transportado por entre el esplendor de las soberbias avenidas y por el silencio de las escondidas calles, y que me han hecho rodear la metrópoli inmensa del Danubio como si fuese una simple capital de provincia.

Para este resultado, yo me atrevo a recomendar a los lectores el uso casi exclusivo de las piernas. Nadie mejor que nosotros mismos nos conducirá al término propuesto. Una experiencia larga, por países desconocidos y remotos, me ha enseñado a desconfiar de los agentes auxiliares. Si tomamos un coche, por ejemplo, caemos en el peligro de tropezar con un auriga idiota, cosa que se consigue más frecuentemente de lo que quisiéramos; además, nos resta el peligro todavía de que el coche sea lento, tardo hasta la desesperación. Si tomamos un automóvil, los inconvenientes no se remedian en nada. El automóvil nos lleva entre zumbidos y estampidos, vertiginosamente, de uno a otro punto, sin permitirnos ver ni contemplar las cosas que transcurren a nuestro paso. Ir de un punto a otro no es siempre un éxito. Para el turista lo es menos aún, puesto que se desea observar el mayor número de aspectos. Por otra parte, un recorrido en automóvil se parece a una pintura de teatro; faltan los detalles, que son los que importan, y no las pinceladas efectistas.



Vista panorámica de Viena.



Parque y glorieta del palacio imperial de Schönbrunn.



Imperial y real ministerio de guerra.

Marchando a pie nos servimos de todos nuestros sentidos. Recogemos el aroma de la calle, el olor de los mercados, el sabor del refresco bebido en un cafetucho, la conversación de dos verduleras, el tono de los edificios, el contoneo de las mujeres. Todos estos detalles forman el carácter de una ciudad, puesto que son distintos siempre. Una mujer de Sevilla no marcha como una de Colonia; la gesticulación de los transeuntes es distinta en París y en Milán; la calle no huele en Roma como en Leipzig. Desde el automóvil se pierden, se escapan estos detalles. Con un sistema muy cómodo de turismo nos enteramos solamente del hotel, de los teatros y de los parques aristocráticos. Pero todo esto casi es semejante en las modernas poblaciones. Un inconveniente existe para las marchas a pie: que son penosas... Pero sin el sentido estoico y fatalista de la «penalidad indispensable» no deben emprenderse ciertas empresas; en tal caso debe uno resignarse a que le cuenten otros las cosas.

La patria del vals deja en el ánimo una impresión ambigua. Por una parte admiramos la grandeza, el orden, la majestuosidad y la elegancia; pero algo, sin embargo, nos grita a la imaginación y evoca un nombre: París...

¡Tantas veces habíamos oído comparar las dos ciu-

© Biblioteca Nacional de España



Palacio municipal



Universidad y monumento a Liebenberg.

dades maestras, y tantas veces presumimos que serían idénticas! Pero Viena y París no se parecen mucho. Anda por medio la cuestión capital de la raza. En Viena surge en seguida el alemán, así como en París salta el latino. Hay en París un algo de desorden, de confusión y de negligencia, en tanto que en Viena todo se ve marchar con ese admirable orden perfecto que es el mejor triunfo de la voluntad tudesca. Y en último caso, o en primer orden, le falta a la ciudad del Danubio lo que le sobra a París: la atmósfera espiritual, o sea aquella suma de recuerdos gloriosos, políticos y literarios, en que están empapadas las piedras parisienses.

Pero una inteligencia «municipal» debe acudir a estas latitudes para recoger la mayor suma de lecciones. La raza germánica ha logrado convertir las ciudades en resultados amables y ecuánimes donde la vida es posible y vivible, al revés de las ciudades latinas, donde la existencia nos guarda siempre alguna ocasión de molestia.

Viena es una ciudad modelo, sencillamente: una ciudad-escuela. Los menesteres edilicios están cuidados con un esmero ímprobo, prolijo y atormentado. Sus avenidas tienen un corte grandioso, verdaderamente imperial. Marchando desde la gran Opera hasta la plaza de Maximiliano, puede el paseante figurarse que la naturaleza se ha convertido en un solemne espectáculo; y ante los monumentos, los palacios y las arboledas de aquella fastuosa avenida, sólo echa uno de menos el son de músicas triunfales...

En cuanto a la célebre elegancia vienesa, he ahí los militares. Veo uniformes de cien colores, de cien formas. Veo oficiales rubios y largos, tiesos y cumplidos, que arrastran su sable con una especial aristocracia. La historia austriaca, macerada en guerras y gloriosas dominaciones, está circunscrita a esos guerreros blondos que desde mucho tiempo atrás y bajo las águilas imperiales, han sabido extender el auge de Aupsburgo desde los Alpes hasta la Transilvania, sobre pueblos numerosos de raza e idioma tan distintos. Hoy es Austria la nación continental que impera en regiones más diversas y antagónicas; alemanes, polacos, italianos, húngaros, croatas, turcos... protestantes, católicos, ortodoxos, mahometanos, judíos...

Viena es la ciudad de las grandes calles y de los numerosos jardines. La abundancia de las amplias avenidas le roba tal vez esa animación tumultuosa, como de colmena, que distingue a otras poblaciones menos espaciadas. Es preciso meterse por las vías centrales, por Wiedner, Karutner y Rotenturm Strasse para percibir aquel efecto de aglomeración angustiosa. En lo demás, lo ancho y numeroso de las avenidas descongestiona la ciudad y le otorga el aire sereno y majestuoso que sin duda tiene.

Los parques y jardines saltan al paso con frecuencia. Lejos, cerca de la estación de Berlín, descubro un parque original; los árboles, muy tupidos y recortados, forman calles largas que se cruzan caprichosamente y dan al sitio un carácter raro, como de laberinto, o como de jardín sepulcral. En cambio en la parte céntrica descubro un parque que inmediatamente reclama mi simpatía. Stadt Park, dice el plano que llevo en el bolsillo. La calle del Emperador Guillermo limita uno de sus lados, calle magnífica y suntuosa, poblada de palacios y hoteles, paseada por señoras elegantes y jinetes vistosos. Dentro del parque, que yo me figuraba encontrar lleno de gentes ceremoniosas, hallo una turba de niñeras y de muchachos. Nada tan encantador como ese parque gracioso, bello y amplio, donde el arte de la jardinería ha hecho prodigios, y donde ríen a unísono los niños, los pájaros, las aguas, las húmedas hierbas y los lindos arbustos...



Plaza de Maximiliano.



Teatro de la Opera.

Abrumado por la caminata de un largo día, solicitado por la dulzura de la tarde que muere y por el holgorio de la chiquillería, tomo posesión de un banco y me recreo a mi vez en distribuir las migas de un bizcocho entre dos patos glotones.

José M.ª Salaverría.

Viena, junio 1914.



Calle Kärntnez.

© Biblioteca Nacional de España

La supremacía de la voluntad



Contrariamente a su costumbre, los pasajeros del «Abión» aguardaban aquella mañana a que se disipase la intensa niebla, porque era imposible andar sobre cubierta sin experimentar esa angustia suprema que infunde el misterio. Los dos artistas eran los únicos indiferentes a todas aquellas emociones mudas reflejadas en el rostro de aquella gente. Llevaban entre sí concentrado todo un mundo, en los recuerdos de cuando habían creído en la felicidad, antes de su divorcio. Y entretanto el buque tanteaba la niebla, mugiendo estruendosamente con el terror de una catástrofe presentida, los ex cónyuges, con sutileza suma, con esa elegancia de los sentimientos, confidencialmente, como viejos camaradas, alegrábanse de aquel inesperado encuentro.

— Yo siempre confié, Raimundo, que aún no era llegada la hora del olvido eterno... Y sin sufrir, sin desear el retorno a lo que ya está deshecho, me complacía en tu recuerdo...

— ¿Sin rencores, Luisa?

— Por supuesto... ¿a qué?

— Lamenté mi error, y si me toleras, te diré que aún no me he vuelto a casar... Y en ello no hay cálculo, porque tenía la creencia que tú lo habías hecho, y lo encontré muy justificado...

— Te equivocas. Lo que fué un dogma para mi corazón quedaba trunco, y ahí paraban mis ambiciones...

— Pero tú has triunfado...

— Con esos triunfos van mis dolores, y tal vez una buena parte de mi dignidad...

— Lo sé... y aún sería tiempo...

— ¿Cómo?

— Olvidando, y reparando...

— ¡Ah!... no entendía.

— Está claro. Aquello pasó...

Y tú, Luisa, aún eres joven y hermosa...

— ¿Reflexionas, o propones?

— Como quieras...

— Es mejor... Fíjate como la espesura de la bruma ha ido cediendo paso al sol; así, nuestras ilusiones y nuestras contradicciones han pasado por el resplandor del perdón...

— ¡Mujer!...

— Sí, Raimundo. Hablemos de todo menos de aquello que fué dolor...

— ¡Qué dureza, Luisa!...

— Tú lo has querido. Ahora, mi amistad podrá llenar el vacío que en tu corazón han dejado los años...

— Es decir, ¿ya no hay conmociones en tí?

— Vivo de recuerdos. Mira este relicario, ¿lo conoces?...

Raimundo contestó con un beso delicado sobre los ojos de aquella exquisita que le reprochaba sus desencantos de una manera tan gentil: mostrándole su propio retrato, pendiente de la misma cadena que él le regalara el día de su boda.

Ya a esa hora, el brillo del sol daba un tinte de esmalte a todas las cosas, y en la línea casi imperceptible del horizonte comenzaba a insinuarse una leve silueta gris. El mundo habitado iba asomando con lentitud, a medida que el buque navegaba, rasgando millares de espumarajos que se encrespaban alrededor de su proa.

La ciudad apareció radiante y encantadora por fin, mientras el «Albión» enfilaba su marcha hacia la amplia bahía coronada de puro paisaje azul.

— Decídete, Luisa... Mira que hermoso es el país que he buscado para nido de paz... Si tú quieres, si aún puedes, será como en otra edad, nuestro nido de amor...

— ¡No, ya no, Raimundo! Es una ilusión de esteta. Medítalo y verás que bella es la amistad de dos que se quieren, sin obligaciones, sin la vulgaridad de las intimidades. Sigue triunfando, que ya vendrá el ocaso, y en él, como un sol, tendrás mis brazos abiertos para consolar tus penas... Adiós.

La avalancha de viajeros desembocaba entonces con vértigo sobre el muelle. Y con ella se fueron las últimas sílabas que pronunciara Luisa; entretanto aquel hombre mundano y triunfador, trataba de alejarse ocultando la contrariedad de su fracaso de galán...

SANTIAGO FUSTER CASTRESOY.

Ilust. de Zavattaro.

© Biblioteca Nacional de España



CREPÚSCULO

La penumbra invasora medita en los caminos,
la brisa urde en las cañas una flauta que apena
y en el tranquilo duelo de la fronda resuena
una profunda orquesta de llantos cristalinos.

La tarde como una novia lírica llena
de infinitas nostalgias besa a los campesinos
y una emoción excelsa, de consuelos divinos,
turba al pastor que ora su plegaria serena.

Luego encienden los astros sus ojos en la altura,
cae el silencio en alas de su antigua dulzura,
las hurañas zampoñas gimen en la pradera,

por la sumisa résula; y la luna que asoma
tras el dorso bruñido de una mísera loma
proyecta sobre el mundo dormido su quimera.

Vicente Martínez Cuitiño.



El monólogo de Don Juan

Mi amor es como el agua: de las formas no sabe.
Mi amor es como cera a toda mano blanda.
Mi amor es bohemio que en la tierra no cabe.
Mi amor es un judío muy pálido, que anda...

Por todos los caminos la ilusión voy sembrando.
He dado en dar quimeras como un doncel de ensueño
y en el don milagroso, yo sé, pues voy llorando,
que pierdo el oro en polvo de que creíame dueño.

Siempre el lance del fauno, siempre el beso que pasa
moviendo las cenizas y animando la brasa
y haciendo, alma, el camino de rosas doloroso...

¿Dónde estará la amada, esa paloma herida?
¿Dónde estará el albergue de esta noche florida,
amor, que tienes canas y no tienes reposo?...

Vizconde de Lascano Tegui.



BRINDIS

Ha bebido, es verdad, con heroísmo
y si arranqué a la gloria unos laureles
con la fiesta de luz de mis pinceles,
fué después de un ataque de alcoholismo.

Borracho de color y sensualismo,
conozco del amor todas las mieles,
y suenan e m alegres cascabeles
l s besos de mi cálido erotismo.

Al final de mi artística bohemia
nada me importa la profunda anemia
ni la afección del hígado que mata,

si puedo levantar mi alegre vaso
y brindar por tu boca que es de raso
de un magnífico tono de escarlata.

Ferrando de Castel Moreno.

Dib. de Vázquez

© Biblioteca Nacional de España



LA PARTIDA DE TABA.

El amplio galpón, calcinado por el sol, era un horno; y el acre sudor de las ovejas, mezclado con el de los esquiladores, hacía la atmósfera sofocante y pesada.

El quejumbroso balido de las ovejas, manejadas brutalmente y maniatadas de las cuatro patas, y tendidas en el suelo esperando turno, sólo era interrumpido por el frecuente grito de:

— Médico, médico, remedio aquí primero.

Y avanzaba a este llamado un indio de cerda dura, guaicurú casi de pura raza, y mojando un hisopo primitivo en una vasija con alquitrán que llevaba sujeta al cuello con un cinto de cuero y que colgaba hasta la cintura, extendía el líquido sobre la sangrienta herida que la tijera del esquilador, manejada sin otro cuidado que cortar bajo y andar ligero, había hecho en el cuerpo del animal que, estremecido de dolor y de espanto, no hacía sino balar lastimeramente.

El trabajo se pagaba a un tanto por cada oveja esquilada, y en vez de dinero recibía cada esquilador, al entregar el vellón, un redondel de cuero llamado lata, que el sábado se cambiaba por dinero en el escritorio cuando no pasaba sin convertirse para pagar los vicios de la semana directamente a manos del bolichero que tenía su negocio en un galponcito de cinc próximo al gran galpón de trabajo.

La faena era brutal, y se necesitaba tener musculatura de hierro y dedos de acero para, encorvado sobre el animal, manejar diez horas la tijera, sin la fatiga absoluta del brazo y resistiendo el dolor de la cintura en aquella atmósfera irrespirable.

Todos los trabajadores eran criollos, y la esquila se hacía en la vieja estancia, a mano, como se había hecho siempre, y pagando en lata porque en aquel rincón de Entre Ríos no había penetrado todavía ninguno de los adelantos modernos.

El vellón entregado por el esquilador, pasaba a manos del embolsador que, metido en la lana hasta la cintura, iba apisonándola a medida que la metía en la bolsa de arpillera colgada de uno de los tirantes del techo.

Uno de los esquiladores, Juan Chamorro, de las costas del Cié, hacía dos días que trabajaba.

Corrían por su cuenta historias siniestras de crueldad y de coraje; era de los que «deben muertes» y había llegado a la estancia llevando en la grupa del caballo una chinita que decía su esposa.

— Vengo, patrón, con todo lo que tengo en el mundo: mi apero, mi caballo y mi mujer.

Se le dió trabajo a pesar de su fama turbia, pues apuraba concluir la esquila porque los fuertes calores empezaban a apretar.

El domingo era esperado con ansia por el peonaje que se aprontaba desde temprano para la gran jugada de taba que era de ley, y arregladas las cuentas con el bolichero, todos los esquiladores guardaban el sobrante de sus latas en el tirador para la partida de ese día.

La taba es uno de los huesos de la pata de un vacuno, uno de cuyos lados es plano y el otro cóncavo en forma del pabellón de la oreja; en el juego, el que tira pierde si al caer la taba queda con su cara plana hacia arriba, y gana en caso contrario, y si en vez de caer reposando sobre una de sus caras queda vertical sobre uno de los extremos, es golpe considerado el mejor, mata todos los demás y se llama suerte clavada. Se requiere pulso y habilidad para manejar bien la taba, y es orgullo y da prestigio entre la gente de campo dominar ese juego.

Ese día, la cancha, desde temprano se había dispuesto con cuidado: la tierra limpia de maleza y bien apisonada, y barrida en una extensión de seis metros de largo por dos de ancho, semejaba con sus bordes de césped una mesa de billar, y alrededor el paisanaje en pintoresco desorden se apiñaba por grupos. Colocados los jueces, dió comienzo la jugada por turno riguroso siguiendo la costumbre establecida.

Los primeros que salieron fueron el guaycurú y el forastero Chamorro. Entregadas al juez las tabas, examinadas y declaradas buenas y sin composturas ni cargas, comenzaron las apuestas.

— Cinco latas al indio.

— Pago — gritó Chamorro — y a mis manos cuarenta más que me quedan, maulas, de un golpe.

La apuesta era fuerte y parecía que no iba nadie a arriesgarse, cuando se oyó al guaycurú:

— Pago a mis manos y veinte más si quiere.

© Biblioteca Nacional de España

— No es que me corra, amigo, es que no tengo ni una más... pero ya veremos.

Depositada la apuesta en manos del juez, le tocó al indio tirar primero.

Se paró en la raya, echó hacia atrás la pierna izquierda, inclinó el cuerpo hacia adelante, arregló la taba en la palma de la mano como tomándole el peso y tiró. La taba salió recta sin desviarse ni girar en el aire y cayó como a los tres metros, y la voz del juez:

— Suerte clavada!

— Golpe lindo — dijeron varias voces.

Chamorro, un poco pálido, se recogió a su vez, tanteó la taba y tiró.

— Erró, amigo, — falló el juez.

— Me ha pelao; pero le juego mi apero contra treinta latas.

— Ya está.

Y volvió a echar suerte clavada el guaycurú.

— Va el caballo.

Y volvió a perder.

— Va mi china por cien latas, caray, pa que me deje sin nada o desquitarme, — bramó Chamorro, ya excitado y colérico.

Los paisanos empezaron a secretearse, previendo un mal fin; el juez quiso hacer algunas observaciones, pero el indio se apresuró a decir:

— Todo lo que quiera, a la taba no me gana naides y aquí lo saben todos.

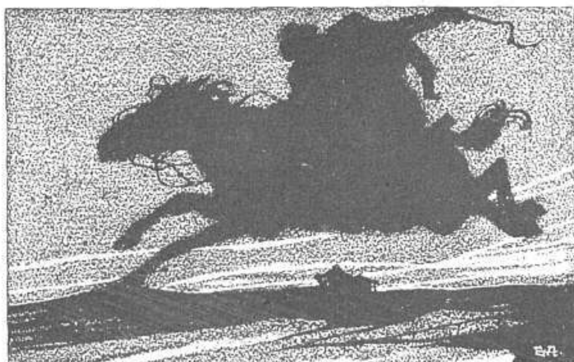
— Está bien; no hay que reirse de un forastero ni hay porqué compadriar. Va mi china.

— Aviso — dijo el guaycurú — que la prenda me gusta y que si la gano no hay rescate. ¿Está conforme?

— Estoy.

El paisanaje estaba conmovido, y en el círculo mujeril todas rodeaban a la china que, radiante de juventud y frescura, seguía temblorosa la suerte que le deparaba su dueño y señor, confiando al azar todo su destino, chispeantes las negras pupilas, contraída la carnuda boca de grana, ansiosa:

— Chamorro, por favor, ¿estás loco? ¿no ves lo que dice? que me va a llevar.



— Cállese la boca.

Y dirigiéndose a su adversario:

— No haga caso, amigo, a mujeres; la juego porque es mía y está dicho.

El indio tomó la taba, la sopesó como acariciándola y la lanzó al aire con pulso firme.

— Suerte clavada otra vez, — gritó de nuevo el juez, pálido el rostro y disimulando la emoción.

Oído el fallo, Chamorro se alejó lentamente, vencido y humillado, con el cuerpo en temblor, hacia la cocina, seguido por las miradas curiosas de todos, y en medio del cuchicheo la voz del juez:

— Sigue la partida. Le toca a Contreras y a Reynoso. Apuesten, caballeros.

Esa noche el sueño de los peones diseminados por la ramada, fué interrumpido por un grito desgarrador, y cuando en tropel salieron a inquirir, sólo vieron un grupo a caballo que se alejaba hacia el monte en carrera desenfrenada y, entre un alarido salvaje, el eco de la voz de Chamorro:

— Ahí les queda el indio y mi daga pa recuerdo de la partida.

Cuando entraron al rancho, el guaycurú yacía en el suelo con la daga clavada en el pecho hasta la empuñadura.

Dib. de Alvarez.

ARTEMIO DOMÍNGUEZ

La Plata. — En el hogar del obrero



Por iniciativa del agrónomo regional, ingeniero Sebastián Godoy, ha surgido una nueva forma de festejar el día del árbol, más práctica, eficaz y educativa, y consistente en la donación de tres a cuatro plantas frutales a los niños que por su concepto moral y aplicación las merezcan, y a las familias obreras, propietarias o no.

Contribuyeron a la ampliación de este propósito las siguientes sociedades, con sus respectivas donaciones: Universidad Nacional de La Plata, Asociación de Maestros de la Provincia, Dirección General de Escuelas, Dirección de la Escuela de Agricultura de Santa Catalina, Ministerio de Obras Públicas de la Provincia, Criaderos Santa Eugenia y los establecimientos «Franklin» y «Sarmiento», de donde fueron adquiridas las plantas, por cuenta del agrónomo regional.

Se distribuirán entre todos unos 1.500 frutales. El año próximo todas las sociedades de fomento adquirirán, con el mismo destino, algunos cientos de plantas.

© Biblioteca Nacional de España

El Patronato Español

Una institución benéfica



En la inmigración.

Entre las asociaciones extranjeras altamente simpáticas por los fines que persiguen, figura en primer término el Patronato Español, obra debida exclusivamente a la generosidad de la mujer española residente en esta capital.

El asilo, instalado en su nuevo local de la calle Córdoba, 1558, ofrece protector albergue a las jóvenes inmigrantes, a niños huérfanos y a los hijos de españoles que llegan a nuestro país para trabajar y que no pueden durante el día ocuparse de sus criaturas.

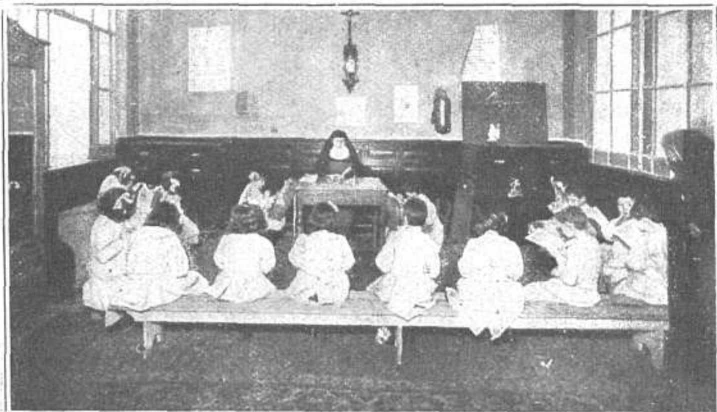
Cuidan dicho establecimiento las religiosas españolas de la orden de Carmelitas Descalzas, quienes están encargadas



Hermanas e inmigrantes.

de la educación de los niños asilados. Siguiendo una práctica establecida desde su fundación, el Patronato envía a diario una empleada al Hotel de Inmigrantes, con el objeto de recoger a las jóvenes que, recién llegadas de España, acepten, hasta tanto puedan encontrar trabajo, la protección que allí se les brinda. En muchas ocasiones la oportuna ayuda a jóvenes sin experiencia, les ha evitado caer víctimas de una explotación indigna, y mientras se hospedan en el Patronato, las señoras de su Comisión Directiva les buscan ocupación entre familias honorables.

Las damas de esta institución han ampliado su obra solicitando de los obispos de España y de los curas párrocos de cada pueblo, que recomienden el Patronato a las jóvenes que decidan venir a la República Argentina.



Clase.

El asilo ocupa un edificio amplio, lleno de luz y de excelente ventilación.

El Consejo Nacional de Educación ha prometido suministrar al establecimiento los útiles necesarios para que funcionen los cursos de enseñanza.

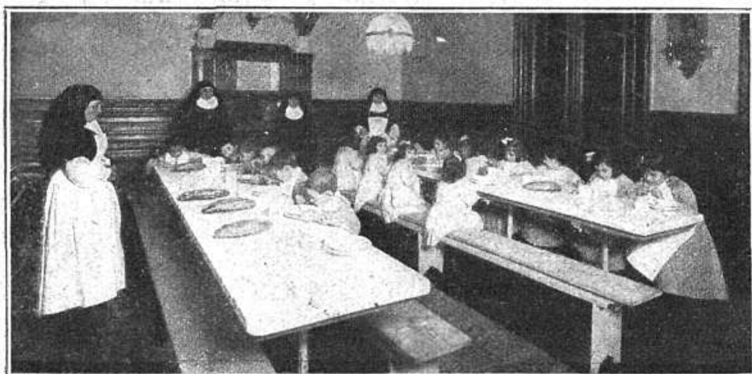
La municipalidad, por su parte, ha donado al Patronato un terreno en el Parque Rancagua, sobre la calle Triunvirato, donde se proyecta levantar un gran edificio, invirtiendo la suma de 114.000 pesos moneda nacional, que tiene la asociación en sus arcas.

La acción filantrópica de las señoras del Patronato no se deten-



Recreo.

© Biblioteca Nacional de España



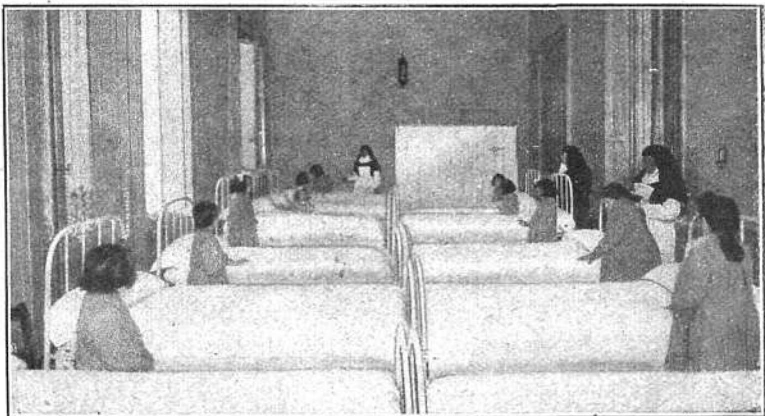
Comedor de niños.

drá en lo ya realizado, y agregará a su noble programa, la creación de un instituto de artes y oficios, y un refugio para viudas y ancianos de la colectividad española. Además, se fundará una caja de ahorros para que las jóvenes puedan colocar mensualmente sus economías.

Nacido bajo un feliz sino, el Patronato Español, durante los dos años que cuenta de vida, ha constituído un alto exponente del altruísmo y la generosidad de sus patrocinantes.

Cabe recordar la labor humanitaria y eficaz llevada a cabo por las señoras: Daisy Guarracino de Soler y Guardiola, Emilia Noel de Ramos Otero, Isabel Briones de Sáenz, Enriqueta V. de Domenech, Ercilia Sánchez Díaz de Escudero, María Isabel Amy de Lanvila, Luisa Canale de Cibrián, Pilar L. de Fernández, Matutina G. de Solá, Angela L. de Inclán, y otras distinguidas damas que han prestado su eficiente concurso a esta obra de amor y de patriotismo.

ADELIA DI CARLO.



Dormitorio de niños.

De Catamarca



El personal de Correos y Telégrafos del distrito 19.°, que ofreció una demostración al jefe, señor Héctor Valenzuela, con motivo de su traslado a San Juan.

© Biblioteca Nacional de España



UN INVENTARIO

A fuerza de darse masajes en la cabeza para ayudar al parto de una idea que le permitiera conjurar el descalabro financiero de que se veía amenazado, Juan Pedro Manuel Antonio Perenganos, empleado cesante en el ministerio del Cabotaje, acabó por imaginar algo estupendo. Mandóse hacer un millar de tarjetas de gran formato, que decían: «Al comercio en general y a cada comerciante en particular; ¡se acabaron los desastres comerciales! Poseo el secreto maravilloso, la panacea universal para arreglar situaciones comprometidas. Pidan informes a calle Tal, número Cual, Departamento O».

Empezaron a llegar pedidos. Perenganos tuvo que fijar turno para atender a los interesados, prometiendo seguridad, rapidez y, sobre todo, discreción. Constituyóse de inmediato en la camisería de un tal Florimondio Artero y dijo, paseando una rápida mirada por el negocio:

— Ahí veo cartones que llevan el rótulo: «Camisas rayadas».

¿Contienen, realmente, camisas rayadas?

— Sí, señor: — contestó, sorprendido, el comerciante.

— Muy bien. Y las cajas de sombreros ¿qué contienen?

— Seguramente que no son longanizas.

— ¿Contienen, por lo tanto, sombreros?

— ¡Claro está!

— Pues, no sería imprescindiblemente necesario que así fuese.

— ¿Cómo así?

— Mi sistema no lo requiere, en absoluto. Trátase de hacer un inventario.

— Ya lo hicimos el mes pasado. Aquí está el registro. ¿quiere enterarse?

— No, señor; de ninguna manera. Soy un espíritu antirrutinario. La reflexión, la inducción y la clasificación, son los tres elementos constitutivos de mi invención. Proporcióneme usted un registro virgen, papel suelto, tinta y una lapicera con su correspondiente pluma; un escritorio donde escribir; un asiento para sentarme. No perdamos tiempo: *«Time is money»*, cómo dijo Amleto al Comendador.

Ante semejante alarde de erudición, el señor Artero se quedó mudo. Invitó a Perenganos a tomar el aperitivo, y después a almorzar. Nuestro hombre pareció caer en estado cataléptico: explicó que tenía la digestión laboriosa; no obstante, trabajaría, «reflexivamente»...

Tomó la pluma, mojóla en [illegible] inmaculado y púsose a escribir. El camisero, intrigado, pretendió mirar:

— ¡No! *vade retro*, Florimondio, — exclamóse Perenganos: — esto no se puede ver hasta conclusión conclusa y concluyente de mi trabajo. Estoy en el período de la «inducción». Pero... ya es la hora de comer. Después, continuaré. ¿Vamos?...

Comieron; excuso decir quien pagó la adición. Perenganos se llevó el libro, y cinco pesos del camisero: el libro, para inicial la «clasificación»; los cinco pesos para darlos como anticipo al propietario del «alloggio», a quien debía 3 meses.

Nuestro salvador (es decir, el de los comerciantes en apuro), ocupó los treinta días del mes en arreglar los negocios de Florimondio Artero, con el mismo «programa» del primer día, salvo el número final que rebajó modestamente a «dos de la nación»: era imposible, como se ve, tener pretensiones más modestas. Sacó de mentira verdad y conoció la verdadera situación del camisero: — «¡Qué no se enteren los acreedores!» — recomendaba a cada momento, con grandes aspavientos y voz sombríamente cavernosa. — «¡Qué no se enteren, qué no se enteren!»

Artero acabó por verse abocado a la quiebra. Enflaqueció bastante y era apenas si comía. Perenganos lo hacía por él, para que el dueño del restaurante no notase tan sintomatico estado de depresión gástrica y moral.

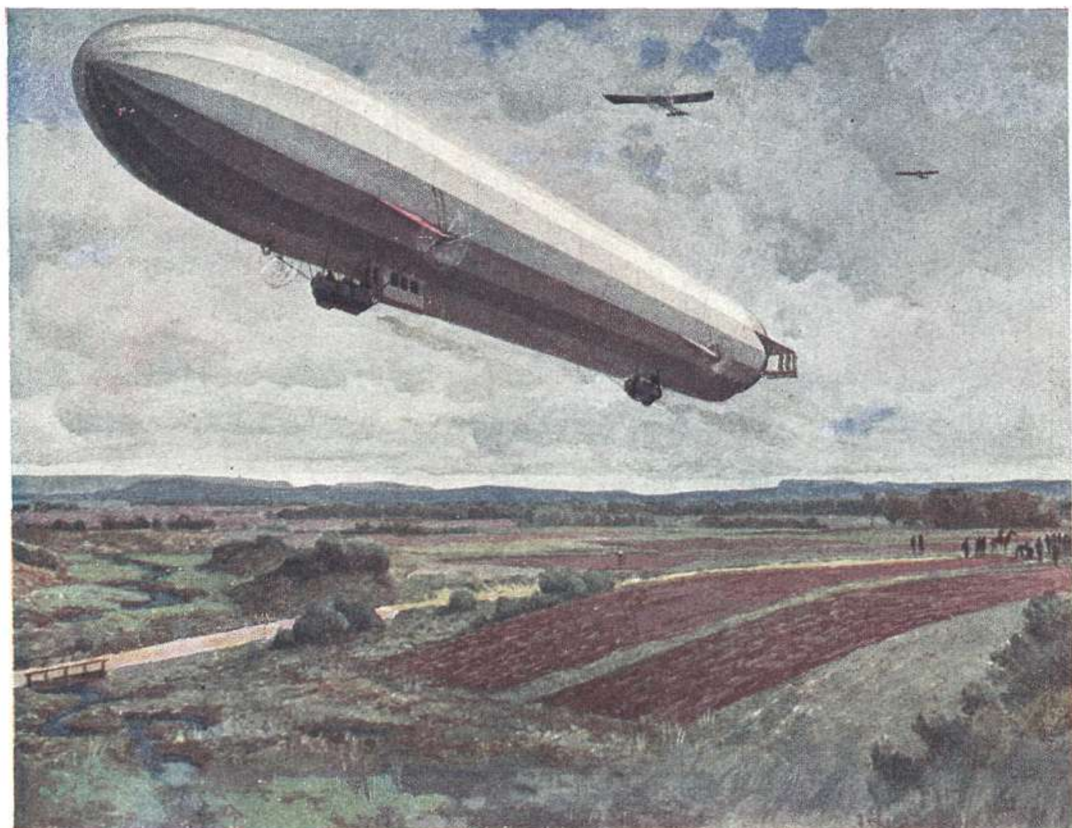
— Bueno, — dijo por fin el autor del sistema: — envolvamos este librote en grueso papel tela, liguémoslo con cuerda gruesa y lacremos los cruces de la misma y el nudo final, que llamaré «gordiano», porque tiene que ser gordo. Usted desenvolverá el envoltorio dentro de sesenta días... y se enterará de su contenido; es decir, mi inventario reflexivo, inductivo y clasificativo y, además, como quien dice de «yapa», un balance «de mi flor», con activo, pasivo y lo accesorio. Buenas tardes. Perenganos repitió la hazaña en dos casas más. Total: dos meses de comilonas y alojamiento «de arriba», hasta que, por fin, consiguió un empleo en la aduana de Jujuy.

— ¿Y los inventarios? — preguntará el lector:

Pues, no correspondían en manera alguna a las existencias de los negocios; pero justificaban su nombre: el inventor los había *inventado*, sencillamente, al pie de la misma letra. Florimondio Artero murió de rabia y de autovergüenza.

RAIMUNDO MANIGOT.

© Biblioteca Nacional de España



La guerra en los aires

El hombre, dado a crear fantasías, había previsto *la guerra en los aires. Desde que se inventaron los* aeroplanos y dirigibles, las naciones ya no se conformaban con poner el suelo de la patria a cubierto de una sorpresa con inexpugnables fortificaciones, el mar que lo circunda con potentes dreadnoughts, sino que se quería también que hasta el cielo estuviese libre de una invasión extranjera.

Y utilizando ese maravilloso invento, que robara a las aves su secreto y que les disputaba la posesión del aire, se organizaron escuadrillas aéreas de aeroplanos y dirigibles.

El primero era el águila caudal que, posesionándose del espacio, emprendía raudo vuelo a lejanas tierras, se cernía sobre los picos más elevados de las montañas y volaba kilómetros y kilómetros sin sentir fatiga. El dirigible era *un ave desconocida de los ornitólogos,* potente como un acorazado, se pavoneaba orgullosa por el cielo atemorizando a las aves mecánicas. Su grandiosidad era asustadora, ¡jamás pudieron imaginar los humanos que moles tan inmensas cruzaran majestuosamente el espacio y desafiaran a Eolo con su poder!

Las multitudes miraban asombradas al cielo cuando veían cruzar por encima de una ciudad esos prodigios de mecánica, y se decían: ¡En las guerras modernas, estos aviones movidos a nafta darán que hacer a los ejércitos!

¡Y así fué, la guerra actual que ensangrienta al continente europeo nos tenía reservada esa sorpresa!

¡Y lo curioso, lo que asombra, es que el encuentro en los aires ha tenido lugar entre un aeroplano y un dirigible!

A Francia y Alemania les estaba reservado dar al mundo este espectáculo único *y sin ejemplo en la historia.*

Según telegramas, un dirigible Zeppelín maniobraba sobre Forgues (Meurthe-et-Moselle), con el propósito de tomar planos de las posiciones del ejército, así como de sus fortificaciones, lo que, visto por los franceses, hizo que inmediatamente saliera un aeroplano en su persecución.

A un rey del aire, le tocó ejecutar la hazaña, y aún sabiendo que iba a una muerte segura, no dudó en elevar su máquina a mil metros de altura, y embestir con su hélice al coloso dirigible.

El choque fué espantoso. El Zeppelín perdió su rigidez y cayó pesadamente matando a los veinticuatro oficiales *que lo tripulaban;* y el *audaz aviador tuvo* también que pagar con su vida la proeza.

La quinta arma, como se ha dado en llamar a las escuadrillas de aeroplanos, ya ha tenido su bautismo de sangre. Su historia empieza con un hecho digno de ser cantado por los poetas, y nos imaginamos que el patriotismo hallará forma de inmortalizarlo.

Ese nuevo elemento de guerra, que se presta a tantas sorpresas, no será la última vez que se utilice para empresas guerreras; y en la actual contienda europea, donde cuentan con poderosas naves aéreas, Inglaterra, Alemania, Francia, Rusia y Austria, hemos de ver cosas grandes, cosas de las que los siglos hablarán con emoción y que tendrán capítulo aparte en la historia del mundo.

Las guerras modernas, utilizando estos poderosos e inesperados medios de combate, improvisarán catástrofes arrojando bombas a las ciudades enemigas, podrán destruir ejércitos, hacer observaciones para indicar donde se oculta el invasor o el enemigo que se quiere herir; pero cuando llegará a lo épico la aviación, será cuando se traben en combate en los aires, escuadrillas de aeroplanos y dirigibles.

Será una lucha a muerte, encarnizada, sin esperanza de salvación; pero como los hombres hacen desprecio de su vida cuando se trata de defender el suelo sagrado de la patria, tendrán a orgullo en ser actores del trágico combate.

Y esto no sería imposible que se realice, desde que el suelo, el mar y el aire de Europa se lo están disputando a cañonazos, *naciones que tienen odios que vengar,* razas que tienen la ambición de predominar, y civilizaciones que luchan por imponerse.

Pero lástima, y grande es, que tan maravillosas creaciones del genio humano sean dedicadas a la destrucción, más halagaría nuestros sentimientos humanitarios si se emplearan en beneficio de la ciencia, y esos pájaros mecánicos no tuviesen que temer el escopetazo del cazador furtivo, porque la paz fuera un hecho sobre la tierra.

JAVIER CASTRO.

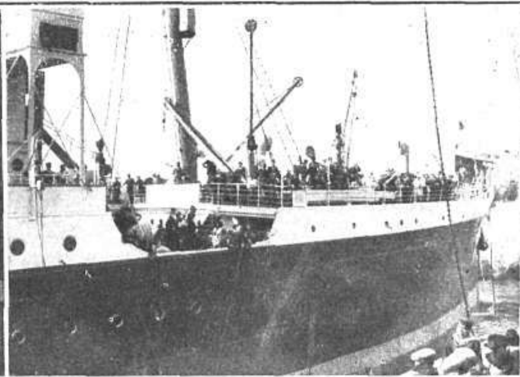
Dib. de Z. Diemer.

© Biblioteca Nacional de España

La emoción de la guerra



Grupo de aviadores argentinos y miembros del Aero Club, que ofrecieron un banquete al aviador Marcel Paillette, en ocasión de embarcarse para la guerra.



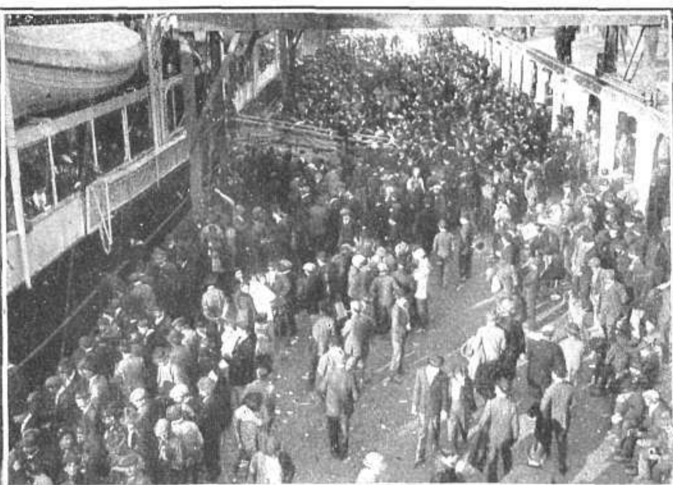
Partida del transatlántico inglés «Aragón», conduciendo contingentes de reservistas ingleses y franceses, que van a la guerra europea.



La muchedumbre aclamando desde el muelle a los reservistas, en momentos de alejarse el «Aragón».

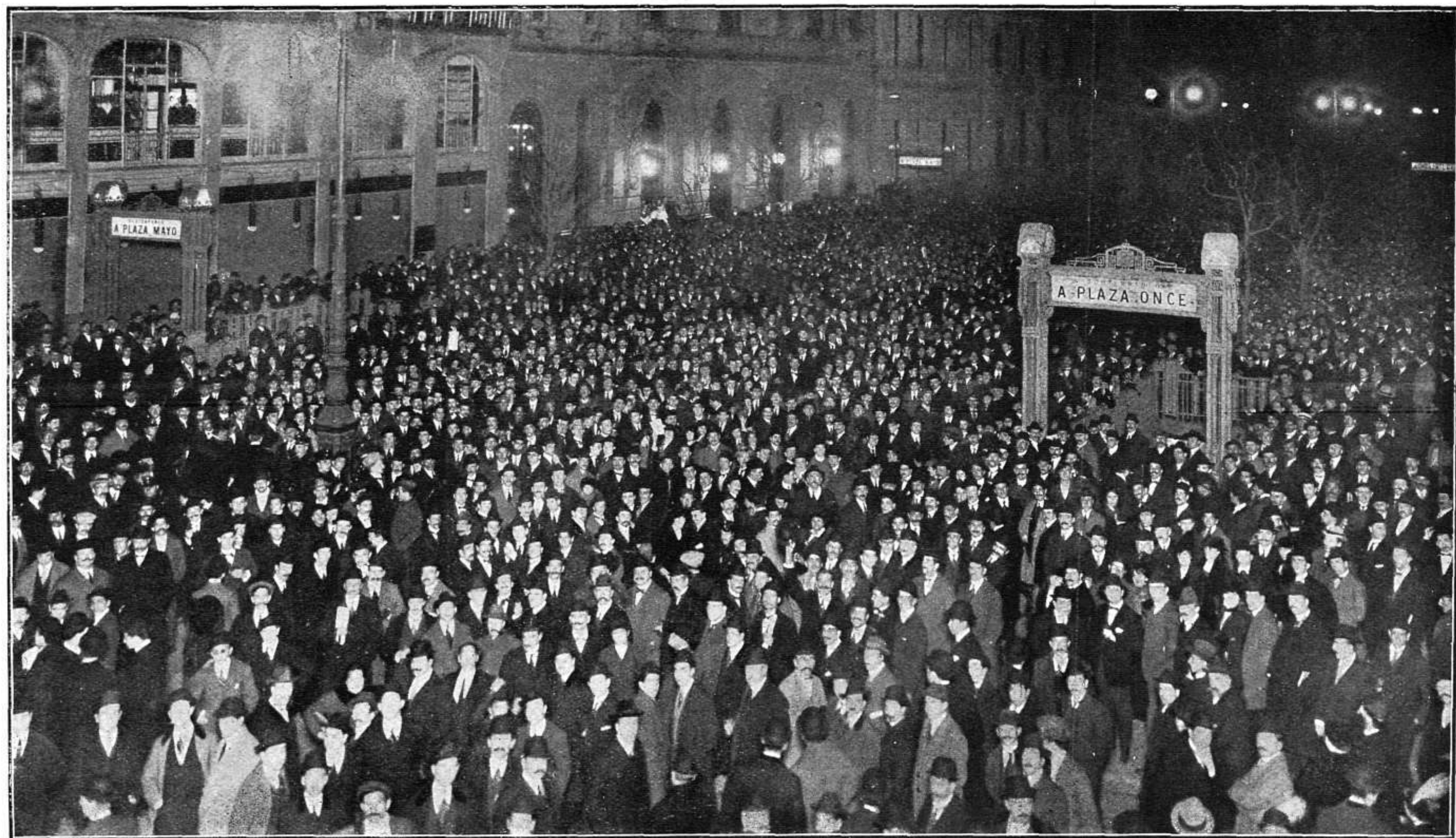


Embarque de reservistas en el vapor «Italia», con destino a Austria.



Reservistas servios y franceses, embarcándose para el teatro de la guerra

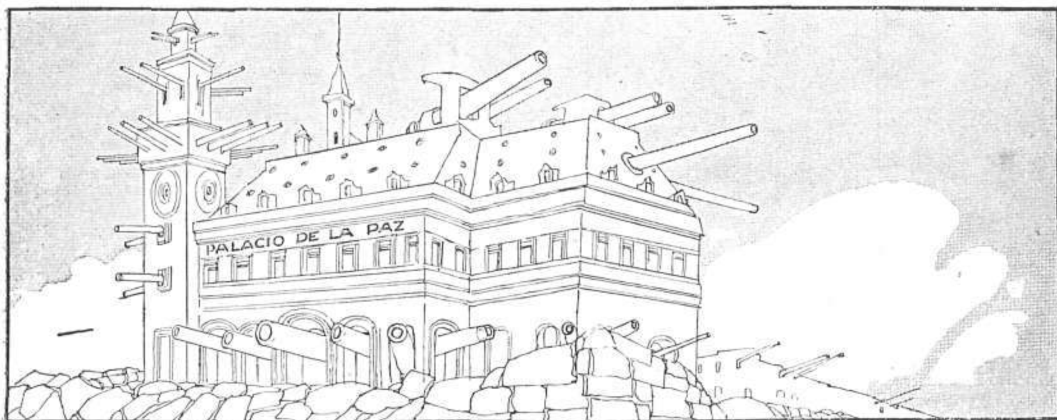
© Biblioteca Nacional de España



Multitud de público aglomerado en la Avenida de Mayo, ante el edificio de nuestro colega «La Prensa», ansioso de conocer las últimas noticias telegráficas de la guerra, que aquel diario anunciaba en sus pizarras y por señales en la farola.

© Biblioteca Nacional de España

Emisión menor



Dada la situación porque atraviesa Europa, los holandeses se han visto obligados a convertir en fuerte el Palacio de la Paz...



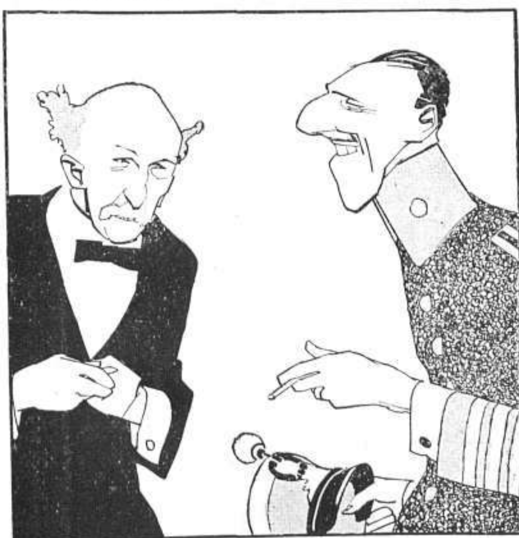
La ocupación más importante de los empleados nacionales.



— Diez mil portugueses se dirigen al teatro de la guerra.
— Irán con vale...



Defensa de las esterlinas a sangre y fuego



— Dígame, Dato, ¿no ha recibido un ultimátum para mí?
— Hasta ahora, no.
— Debe haberse extraviado en el correo, porque me consta que se han enviado a todos los monarcas de la tierra.

Dib. de Pollmann.

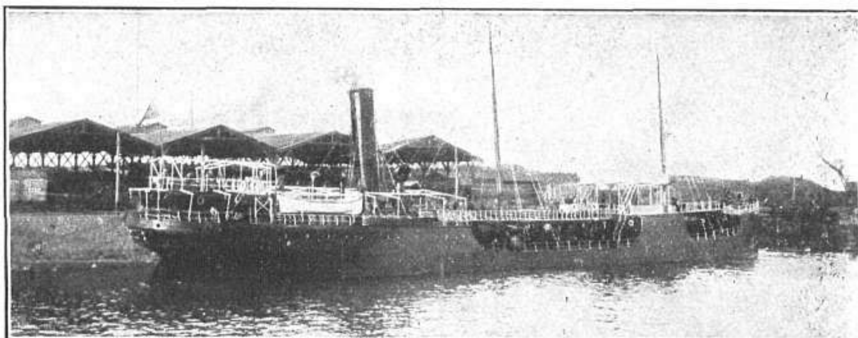
© Biblioteca Nacional de España

Corresponsal



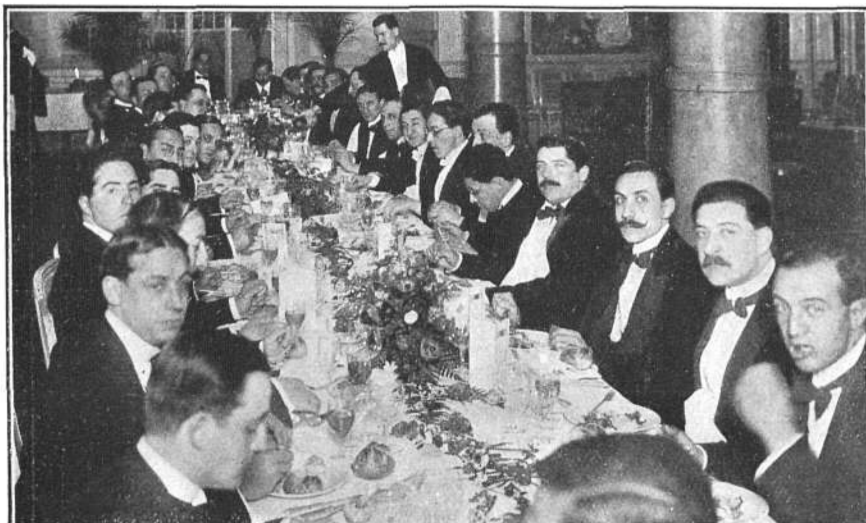
Señor Juan H. Elsner, que parte para incorporarse al ejército alemán, y va de enviado especial de CARAS Y CARETAS en el teatro de la guerra.

Vapor petrolero "Wenetta"



Ha llegado a la Dársena Sud, procedente de Comodoro Rivadavia, el vapor «Wenetta», trayendo 2.000 toneladas de petróleo nacional, primera remesa para reserva de combustible.

Universitarias



Banquete ofrecido al doctor Alberto Viña, por sus camaradas, festejando la terminación de sus estudios, y por su actuación como presidente del Círculo Médico Argentino.

Cantante argentina



Señora Regina Saenster, cantante argentina que acaba de debutar en la Scala, de Milán, con éxito extraordinario, después de haber sido sometida a una prueba que venció brillantemente, asegurándose un contrato para la temporada de 1914-15. La señora Saenster es hija de la provincia de Buenos Aires, cuenta apenas 23 años de edad, y posee una extensa voz de soprano lírica.

De actualidad

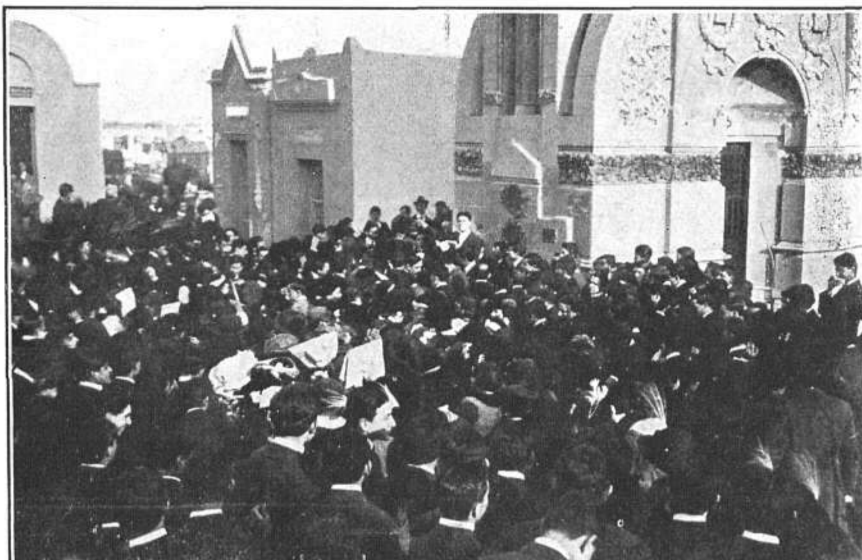


Doctor P. M. Claria, que ha presentado acusación en juicio político contra el ex juez doctor B. Williams.



Señor E. Florio, alcaide del departamento de policía, recientemente ascendido.

Homenaje a Ameghino



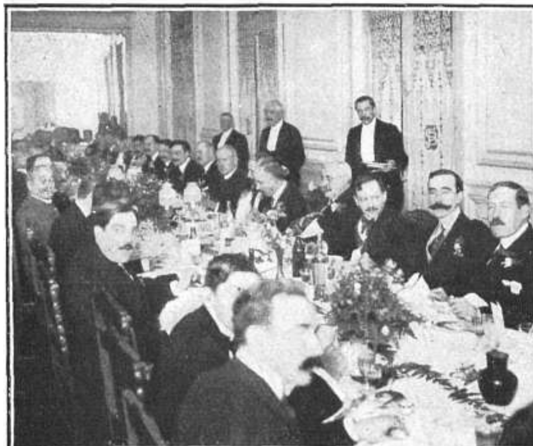
Los estudiantes porteños, ante el sepulcro del doctor Ameghino, donde se rindió un homenaje a la memoria del sabio.

© Biblioteca Nacional de España

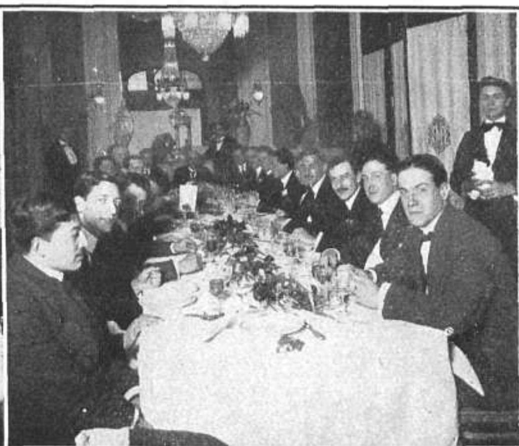
Demostraciones y banquetes



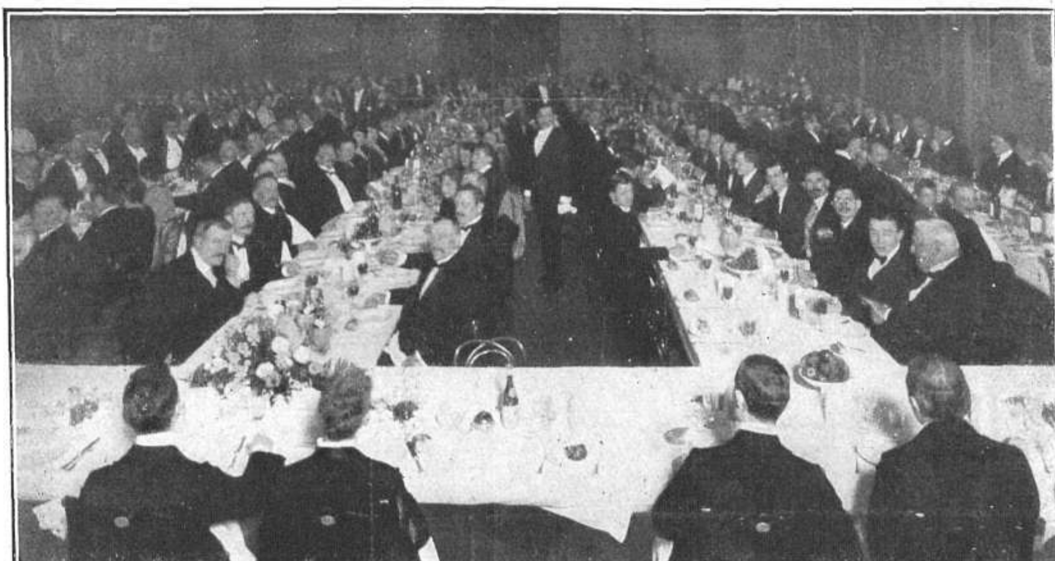
Grupo de comensales, amigos de los doctores Miguel Laurencena y Carlos Etcheverre, que les ofrecieron un banquete festejando el triunfo electoral obtenido por dichos caballeros para la gobernación y vice, respectivamente, de la provincia de Entre Ríos.



Comida de camaradería celebrada entre el cuerpo de escribanos públicos nacionales, en esta capital, con el objeto de estrechar vínculos de amistad profesional.



Comida ofrecida al ingeniero señor Vicente Castro, por los alumnos del 6.º año de la Facultad de Ingeniería, como demostración de aprecio al nombrado profesor.



El gran banquete con que los suizos que residen en Buenos Aires conmemoraron el 623.º aniversario de la Confederación Helvética.

© Biblioteca Nacional de España

Enlaces





Señorita Susana Claypole. — Doctor Juan Bonorino Cuenca.



Señorita Estrella Hernández. — Señor Pedro Miramonte.





Señorita María A. Artayeta. — Señor Toribio D. Poblet.

Inauguración del orfelinato masónico



Comisión organizadora del orfelinato.

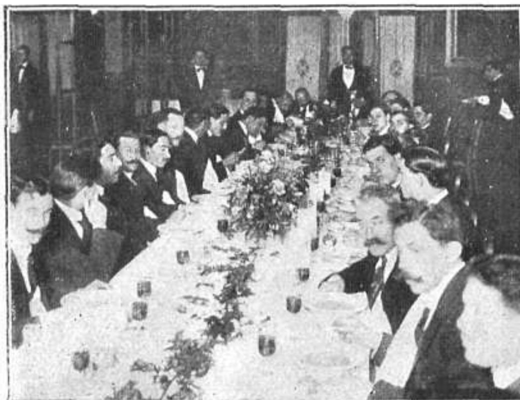


Los primeros huérfanos asilados.



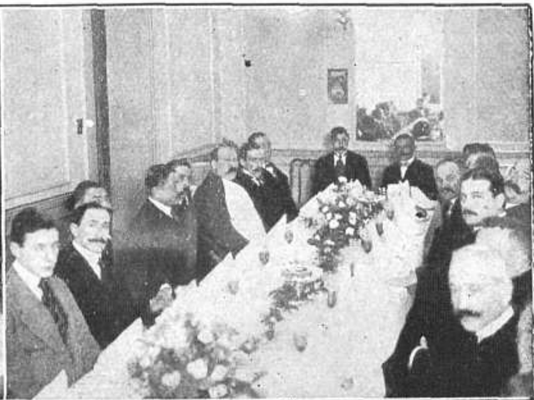
Público que asistió al acto inaugural del orfelinato.

Comida masónica



El banquete de confraternidad masónica, celebrado la semana anterior.

En Villa Urquiza



Comida de los almaceneros de Villa Urquiza y de Belgrano en honor del presidente de su asociación.

© Biblioteca Nacional de España

Homenaje a la memoria de Jaurés



Gran meeting popular celebrado por el Partido Socialista, en homenaje al eminente tribuno Jean Jaurés, asesinado en París la semana pasada.

Jules Lemaitre



El eximio literato y académico francés M. Jules Lemaitre, fallecido en París el día 7 del corriente. Fué un hombre de vasta ilustración y de raro talento.

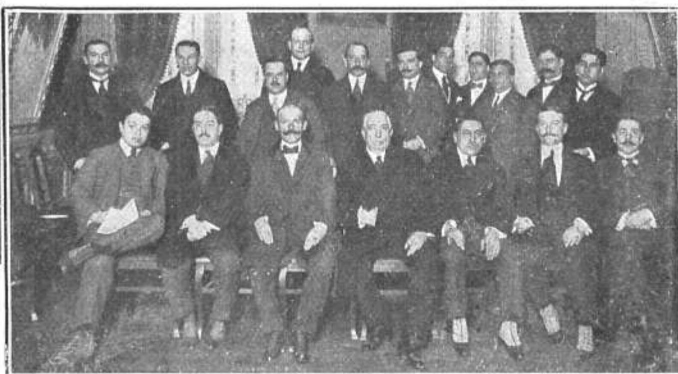
Muertos ilustres



Monseñor Bonomelli, una de las figuras culminantes de la iglesia, obispo de Cremona, escritor de nota, que ha fallecido la semana pasada en la capital de su diócesis.

Mrs. Ellen Axson de Wilson, esposa del presidente de los Estados Unidos de Norte América, fallecida en Wáshington el 7 del corriente, después de una penosa dolencia.

Colegio de escribanos



Primera reunión del instituto, con asistencia de miembros del gremio radicados en esta capital, y algunos delegados provinciales.

Necrología



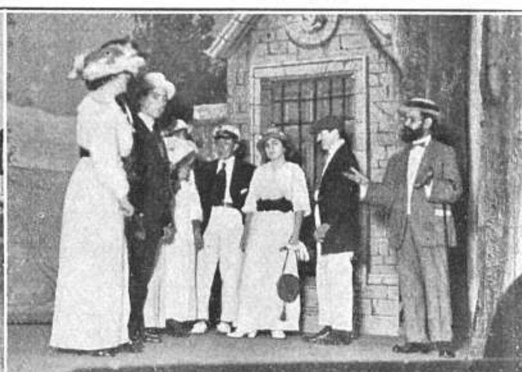
Señor J. A. Siqueira. — Señora Juana Obejero de López. — Señora Aurelia Aulé de Tagle. — Señorita Lucía Guerra. — Señora Natalia Lorea de Pardo. — Señorita Amelia Liñores. — Señor Roberto G. Shaw.

En el Teatro Nuevo



Estreno de la interesante obra de Alberto Novión, «Misia Pancha la Brava».

Festival vasco



Actores que tomaron parte en la velada vascongada que se celebró últimamente.

© Biblioteca Nacional de España



Comentarios



El oro siempre fué un artículo de lujo; pero hoy es un objeto de culto divino, al que se le elevan preces para alcanzarlo.



Pero no hay esperanzas de que volvamos a verlo, no sólo por la ley del Congreso clausurando la Caja de Conversión, sino porque como *l'argent fait la guerre*, se ha ido a Europa a tomar parte en la conflagración europea.

* * *

— Desengáñese usted, me decía el otro día mi amigo Contreras, las guerras civilizan.

— ¡Cállese y no diga disparates!— le dije furioso. ¿En qué civilizan?

—¿Me negará usted que obligan a la gente a aprender historia y geografía? Hace una semana nadie sabía nada de Rusia, Austria, Alemania, Servia, Inglaterra, Bélgica y Francia, y hoy hasta los vendedores de diarios saben donde está Visé.

* * *

La guerra no ha sido inconveniente para que la diaspis pentágona continúe destruyendo los sembrados; felizmente el Ministerio de Agricultura, con el espíritu bélico que le caracteriza para destruir las plagas, les ha dado una batalla en regla y ésta es la hora en que millones de diaspis pentágona han quedado fuera de combate.

Extrañamos que no se hayan publicado boletines.

* * *

Aunque los ingleses están en guerra, no desperdician la oportunidad de presentarnos los recibos puntualmente. Y en vano es que pretendamos acogernos a las moratorias, o que protestemos que los bancos están cerrados, nada; ellos, con esa fle-



ma que los caracteriza, nos amenazan con un cobro compulsivo por deudas, para lo cual se ponen en guardia de box.

Ante tan contundentes razones, todos pagan, con plata o con el cuero.

* * *

Todo el mundo está a punto de ser cliente del doctor Cabred; no se habla con una persona que no tenga un plan, o para salvar el momento financiero, o para dar una gran batalla.

La gente se ha vuelto de pronto guerrera y financista; y a veces, al exponer sus planes, confunden el número de millones que se necesitan para ganar una plaza, con el número de cañones que hacen falta para tomar una bolsa.

* * *



Doctor Manuel Iriondo, presidente del Banco de la Nación, el que durante la semana no ha hecho más que hablar de millones de pesos con los gerentes de banco.

— Papa, yo quiero ser almacenero.

— ¿Por qué m'hijo?

— Porque ganan mucha plata.

— Eso es ahora. ¡Se aprovechan de la guerra europea!

— ¿Ah, sí? Pues ya verás como la hacen durar.

* * *

Los artículos de consumo andan ya por las nubes; va a ser cosa de dedicarse a la aviación para alcanzarlos; pero como no todos disponemos de aeroplanos y dirigibles, porque cuestan muchos miles de pesos, tendremos que conformarnos con lo que dispongan los especuladores; y éstos



sí que se aprovechan de las circunstancias de la guerra para volar con la plata de los consumidores.

* * *

El gobierno ha tomado medidas. La primera fué contralorear el carbón que hay en plaza para evitar que nos quedemos a obscuras, que se nos acabe el carbón.



Los carboneros, con tal motivo, aunque por las consecuencias del oficio siempre andan con el rostro de luto, esta vez lo están de veras; se les ha matado un negocio que esperaban realizar.

Hemos recibido:

«El árbol de la ciencia», novela, por Pío Baroja. Biblioteca Renacimiento.

«Otras cuestiones y juicios», por Ramón J. Cárcano.

«Catálogo ilustrado de herramientas». Editado por la Ferretería Francesa.

«Elitros», poemas simples, por Juan A. Fagetti.

«Flores del aire», poesías, por Adán Quiroga. Editor, Leginato hermanos.

«Los poemas ingenuos», por J. M. Campoamor de Lafuente.

«Ondas tranquilas», vals para piano, por Carlos Raúl Faggioli.

«Identificación», tesis, por Fernando Pozzo.

«Eliminación de los productos cloacales», estudio, por el doctor Pedro J. Pando.

«Luchas de sombras», tomo II de la Biblioteca Rafael Barreda.

«Justicia militar», proyecto de código, por los diputados doctores Manuel B. Gonnet, Alfredo L. Palacios y Vicente Gallo.

«Acordes de mi lira», poesías, por Angel Merino.

«Almas que fueron», poema dramático, por José M.ª Salazar.



CORREO SIN ESTAMPILLA



Carlos, La Plata. — Sentimos no poder complacerle, por la gran cantidad de versos que tenemos.

Celso, Catamarca. — C. Q. T. — F. J. P. — P. S. — Q. Q. — Romancista. — ¡No y mil veces no! Es un ultimátum.

E. T., capital. — P. B. C., Hurlingham. — No.

H. P., Catamarca. — A nadie más que a usted se le ocurre cantar al oro, cuando ha desaparecido de la circulación.

A. G. de la S. — Irá.

R. M., Chivilcoy.— I. R. M.— T. F. E.— A. I. R., Santiago.— Desde que se declaró la guerra, no tenemos cabeza para ocuparnos de composiciones malas, al parecer.

A. B. C. — X. Z., Tandil. — H. M., Tucumán. — H. D. P., Santa Fe. — C. D. M., Rosario. — P. B., Frías. — El canasto se incautó de sus poesías como botín de guerra.

F. G., capital. — Es tan serio, que a pesar de la situación dramática que atravesamos, nos hizo reir.

Curmiche. — Para usted no ocurre nada. Por eso dedica esos versos tan malos a su amada, donde miente usted tres veces, que sepamos, cuando dice que estamos en primavera, que todo sonríe en el mundo y que la cubrirá de oro. ¡Embustero!

Casimiro. — No, y no insista. Se ve que tiene usted que perfeccionar la letra para dedicarse de lleno a las musas.

A. S., Chumbiche. — Caricatura. — H. P. — No, y basta.

Almirante. — Si demuestra usted tanto talento para mandar una escuadra, como para la literatura, tememos que lo echen a pique.

B. J., San Luis. — A. Q., Montevideo. — R. S. A. — A. K. M., San Antonio de Areco. — Se ve en seguida, que la poesía heroica que emplea se la inspiraron los boletines.

R. T., Rosario. — No está mal; pero no es de la índole de lo que publicamos.

F. G., Rioja. — P. O. N., Chosmalalal. — R. S. T. — Chirigota. — No hay caso.

C. V. de L. — Las moratorias nos han quitado la gana hasta de leer versos cursis.

© Biblioteca Nacional de España



Poema en Prosa por Edgar Allan Poe

Dib. de Sirio.

© Biblioteca Nacional de España



POEMA EN PROSA

POR EDGAR ALLAN POE

Hace muchos, muchos años, vivía en un reino, cerca del mar, una niña que bien podéis conocer por su nombre: llamábase Annabel Lee y sólo pensaba en amarme y en ser amada por mí.

Eramos ambos niños. Vivíamos en un reino, cerca del mar, y, sin embargo, nos amábamos con un amor más grande que el amor: nos amábamos con un amor que envidiaban los ángeles.

Y fué esta la razón por la que, hace mucho tiempo, sopló un viento frío que heló a mi bella Annabel Lee. Sus más próximos parientes vinieron a quitármela para encerrarla en un sepulcro, en ese reino, cerca del mar.

Los ángeles, de los cuales la mitad no eran en el cielo tan felices como nosotros, llegaron a envidiarnos. ¡Oh! Y esa fué la razón (como todos los hombres lo saben en ese reino, cerca del mar), por lo que el frío viento salió de la nube, helando y dando muerte a Annabel Lee.

Desde entonces la luna no brilla jamás sin hacerme soñar en mi dulce adorada, y las estrellas no alumbran sin que yo vea brillar los ojos de ella. Y así, durante las horas de la noche, reposo al lado de mi adorada, ¡de mi adorada, mi vida y mi esposa! en ese sepulcro, cerca del mar, del misterioso mar.

Mas nuestro amor, que era tan grande como un mundo comparado al de las gentes de nuestra edad, nuestro amor era tan grande, que ni los ángeles en el cielo, ni los demonios bajo el mar, podrán desunir mi alma del alma adorable de mi bella Annabel Lee.



LOS CLAVELES REVENTONES

POR SALVADOR RUEDA

¡Qué claveles tan vivos; son llamaradas;
son cual de una tragedia rojos chispazos;
claveles semejantes a lumbraradas;
claveles que parecen pistoletazos!

Cuando al suelo de España, que no se agota,
llama Abril con el mazo de sus pinceles,
se rompen sus arterias, la sangre brota,
y se cuaja en rotundos y amplios claveles.

Y viendo que sus senos en luz se inflaman
ungiéndose de aromas y de hermosuras,
triunfales en el viento se desparraman,
desgarrando en jirones sus vestiduras.

Son pétalos plegados en el capullo
que en el cerco no caben que los encierra
y en el tallo revientan de inmenso orgullo
y en un fuego de gloria cubren la tierra.

Porque son arrancados de tus vergeles
y tienen vestidura regia y bizarra,
te mando ese brazado de ígneos claveles
atados con las cuerdas de una guitarra.

Cuélgalos de tus rizos como un tesoro,
y trame la bandera de España un juego
hecho con tus cabellos, que son de oro,
y hecho con los claveles, que son de fuego.

Y de tu frente ornando la rubia cima
donde tiemblan reflejos de luz extraña,
estará la bandera clavada encima
de la más alta gloria que tiene España.

Son cual gritos de triunfo de una victoria:
son discos exaltados de rojas frentes;
son deslumbrante arenga de fuego y gloria,
dicha por unos labios de hojas ardientes.

Son pebeteros rojos de los sentidos,
escudos que despiden rojizas flamas,
las ascuas de incensarios estremecidos,
y de un *champán* de pétalos, copas de llamas.

Puestos como crestones de luz del día
sobre el blanco prodigio de tu escultura,
parecerás la imagen de la Alegría,
parecerás la diosa de la Hermosura.

© Biblioteca Nacional de España

Alzados en tu mano deslumbradora
en el ambiente pleno de luz y brío,
tu belleza triunfante será la aurora
que en alto puesto el cáliz vierte el rocío.

Muéstralos en tu frente de regios trazos
como lumbres que arrojan los yunques fieros,
y fingirás, envuelta por los chispazos,
la musa noble y grande de los herreros.

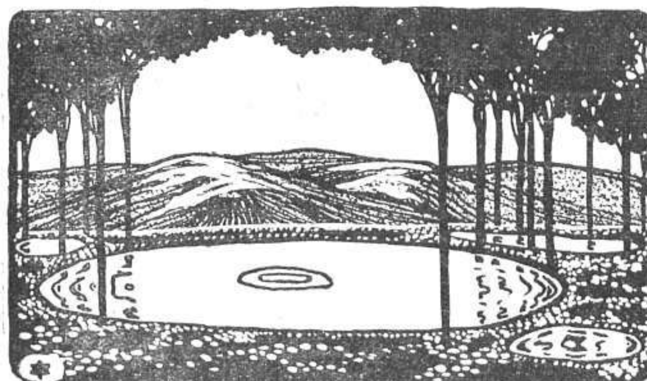
Ponlos sobre tu pecho, que es urna santa,
con tus dedos que fingen alas discretas,
y serás como un ángel que vela y canta
el sueño misterioso de los poetas.

Alza su copa llena de luz divina
que el redondel parece de una amapola;
hazte un velo con ellos, serás ondina;
ponlos en tu mantilla, serás manola.

Como quien toma un cáliz que esencia exhala,
llévalos a tu boca, que es de camelia;
bésalos suspirando, serás Atala;
bésalos con locura, serás Ofelia.

Pues con unos claveles como divisa,
en tí está cuanto en famas el mundo llena,
Julieta, Cleopatra, Safo, Eloísa,
Laura, Beatriz, Hipatia, Ninón, Elena...

....
....





TUCUMAN

POR DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO

Es Tucumán un país tropical en donde la Naturaleza ha hecho ostentación de sus más pomposas galas; es el Edén de América, sin rival en toda la redondez de la tierra. Imagináos los Andes cubiertos de un manto verdinegro de vegetación colosal, dejando escapar por debajo de la orla de este vestido, doce ríos que corren a distancias iguales en dirección paralela, hasta que empiezan a inclinarse todos hacia un rumbo y forman, reunidos, un canal navegable que se aventura en el corazón de la América.

El país comprendido entre los afluentes y canal tiene a lo más cincuenta leguas. Los bosques que cubren la superficie del país son primitivos; pero en ellos las pompas de la India están revestidas de la gracia de Grecia. El nogal entreteje su anchuroso ramaje con el caobo y el ébano; el cedro deja crecer a su lado el clásico laurel, que a su vez resguarda bajo su follaje el mirto consagrado a Venus; dejando todavía espacio para que alcen sus varas el nardo balsámico y la azucena de los campos.

El odorífero cedro se ha apoderado por ahí de una cenefa de terreno que interrumpe el bosque; y el rosal cierra el paso en otras con sus tupidos y espinosos mimbres.

Los troncos añosos sirven de terreno a diversas especies de musgos florecientes, y las lianas y moreras festonan, enredan y confunden todas estas diversas generaciones de plantas.

Sobre toda esta vegetación, que agotaría la paleta fantástica en combinaciones y riqueza de colorido, revolotean enjambres de mariposas doradas, de esmaltados picaflores, millones de loros color de esmeralda, urrucas azules y tucanes naranjados. El estrépito de estas aves vocingleras os aturde todo el día, cual si fuera el ruido de una canora catarata.

El mayor Andrews, un viajero inglés que ha dedicado muchas páginas a la descripción de tantas maravilas, cuenta que salía por las mañanas a extasiarse en la contemplación de aquella soberbia y brillante vegetación; que penetraba en los bosques aromáticos y, delirando, arrebatado por la enajenación que lo dominaba, se internaba en donde veía que había obscuridad, espesura, hasta que al fin regresaba a su casa, donde le hacían notar que se había desgarrado los vestidos, rasguñado y herido la cara, de la que venía, a veces, destilando sangre sin que él lo hubiese sentido.

La ciudad está cercada por un bosque de muchas leguas, formado exclusivamente de naranjos dulces, acopados a determinada altura, de manera de formar una bóveda sin límites, sostenida por un millón de columnas lisas y torneadas. Los rayos de aquel sol tórrido no han podido mirar nunca las escenas que tienen lugar sobre la alfombra de verdura que cubre la tierra bajo aquel toldo inmenso. ¡Y qué escenas! Los domingos van las beldades tucumanas a pasar el día en aquellas galerías sin límites; cada familia escoge un lugar aparente: apártanse las naranjas que embarazan el paso, si es el otoño, o bien sobre la gruesa alfombra de azahares que tapiza el suelo, se balancean las parejas del baile, y con los perfumes de sus flores se dilatan, debilitándose a lo lejos, los sonidos melodiosos de los tristes cantares que acompañan la guitarra. ¿Creéis, por ventura, que esta descripción es plagiada de "Las mil y una noches" u otros cuentos de hadas a la oriental? Daos prisa más bien a imaginaros lo que no digo de la voluptuosidad y belleza de las mujeres que nacen bajo un cielo de fuego y que desfallecidas van a la siesta a reclinarse muellemente bajo la sombra de los mirtos y los laureles, a dormirse embriagadas por las esencias que ahogan al que no está habituado a aquella atmósfera.

© Biblioteca Nacional de España



Brote del labio lo que el pecho siente:
rompa su cárcel el interno fuego
que nutrí con amor por tantos días,
y devorando hasta el postrer rastrojo
del seco campo de mi amor perdido,
inflame el pensamiento
con nueva luz, de dichas precursora,
y el mundo del espíritu convierta
en realidad radiante de hermosura.

¡Cuánto tiempo pasó sin que lograsen,
en el centro del alma, resonancia
los himnos del placer y de la vida!
Y en la región de sombras encantadas
y de flotantes sueños y quimeras,
¡cuánta niebla veló la alzada cumbre!
¡Qué brava tempestad tronchó las flores!
¡Cómo enturbiaba su caudal el río!

Hoy siento que la vida
llama ā mis puertas en alegre coro;
hoy reverdece mi esperanza muerta;
hoy se agolpa en tropel mi hirviente sangre
por un filtro genial vigorizada;
hoy tienen para mí caricias nuevas
las fuentes, y las auras, y las flores;
hoy despierta mi espíritu abatido,
más fuerte tras el duelo y la derrota,
como retoña secular encina,
cobrando esfuerzo doble
del hierro mismo que mutila el tronco.

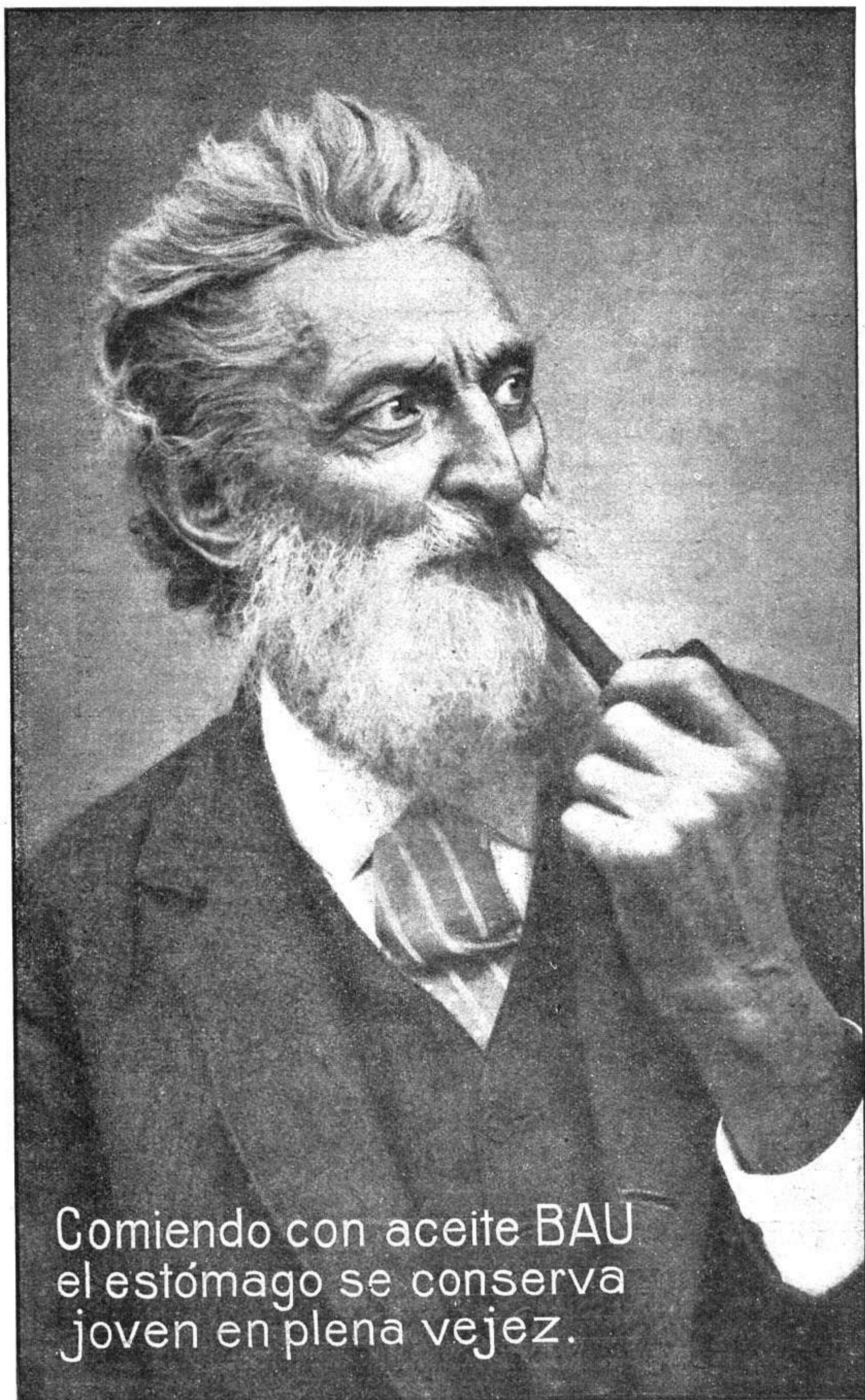
¡Dejadme bendecir la mano amiga
que limó mi asperísima cadena:
si aire de libertad de nuevo inunda
mis sedientos pulmones;
si aún puedo levantar la hundida frente;
si aún soy señor de mí, dádiva es suya:
suyo el recio valor que ella me infunde
con la miel de sus labios persuasivos,
y con el blando, irresistible freno
de su elocuente y clara inteligencia:
ella me rescató, por ella aliento:
dejadme que la rinda
como triunfal despojo mi albedrío!

Nunca amé de esta suerte: ¿y quién negara
admiración y amor a su hermosura?
Belleza, no de estatua,
en su divinidad alta y serena:
mármol que extingue en castas desnudeces
el más osado impulso del deseo;
sino belleza irresistible, humana,
que no impera tan sólo
en las líneas del torso peregrino,
ni se detiene en la gentil cabeza,
ni en los anillos de la forma muere:
halago que traspira
de su voz, de sus ojos, de sus venas,
de las místicas rayas de su mano,
y aun del ambiente mismo en que se mueve.

¡Oh, cuántos años de mi vida diera
por respirar tan encantado aroma,
por vivir de esa luz y de ese fuego!
¡Quién confundiera nuestras vidas juntas,
como dos gotas de la misma fuente,
como dos cuerdas de la misma lira!
¡En su cauce orgulloso
cuál resonara el pensamiento mío,
si a acrecentarle con amor bajaran
de su espíritu egregio los raudales!
¡Qué mundos se abrirían
ante mis ojos en los ojos suyos!
De oro y azul estancias fabulosas,
nunca soñadas de alarife moro;
alcázares de gnomos y de silfos:
escondidos talleres
donde el martillo de los genios suena;
trémulos lagos donde hierve el oro;
y un sol que centuplica sus ardores
sobre el mezquino sol de nuestra esfera,
e infunde en nueva tierra y nuevos cielos
una oculta virtud germinativa,
de nueva creación producidora.

Y a la luz de ese sol yo acertaría
a perpetuar tu nombre en mis cantares,
cual hembra castellana
nunca ensalzada fué: como aún respiran
las doctas hijas de la antigua musa,
como en Tibulo, Némesis y Delia,
como en Horacio, la gentil Glicera...
¡Ven a alumbrar mis vigilantes horas,
a ser la sal de mi desierta mesa!
Te contaré mil fábulas sagradas
de amores de los hombres y los dioses,
cuanto tejió la griega fantasía
en la serena juventud del mundo,
hasta que al suave y poderoso halago
de tanta juventud y tanta vida,
sientas hervir tu sangre generosa,
caldeada por la llama del deseo.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO DE PASATIEMPOS

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se le publique mayor número de juegos de ingenio. Para ello, habrá que sujetarse a las siguientes bases:

1.° En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.° Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.° Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con pseudónimo.

4.° Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

N.° 81

Tarjeta anagrama, por «PRANA»

AANNEIORRRBBODCO

Un día fué un personaje a una imprenta, a encargar unas tarjetas. El tipógrafo, que era un descuidado, perdió el nombre verdadero del personaje en cuestión, pero conservaba las letras necesarias. No pudiendo dar con la solución, se pide a los lectores que reconstruyan el nombre olvidado.

N.° 82

Jeroglífico comprimido, por J. Santamaría

PASO

N.° 84

Jeroglífico comprimido, por R. L. de la Vega

A TO C

N.° 85

Presidencial, por EVA P. CRESPO

```
      . . . . . *
            . . * . . . .
    . . . . . . * . .
      . . . . . * . . . . . .
          . . . * .
    . . . . . . * .
          . . . * .
. . . . . . . . . . . * . .
              . * . . . . . . . .
```

Léase verticalmente en la línea de estrellas el apellido de un presidente sudamericano, y horizontalmente el de nueve repúblicas sudamericanas. Substitúyase los puntos y estrellas por letras.

N.° 86

Charada, por «TIRIFILO»

Tengo de «tercia» «cuarta», bien sembrada,
de un campo extenso la feraz llanura,
cuando la mies se encuentre sazonada
será aquello un «primera» de hermosura.
¡Cuánto peligro, empero, me presenta
el tiempo tan voluble y tan incierto,
la helada, el granizo y la tormenta,
y el vendaval que viene del desierto!
Desde que el sol apunta en el oriente
hasta que «dos» y «cuarta» en mi casucha
no hago sino pensar que un incidente
puede hacer infructífera la lucha.
Mas si después de duda tan constante
llego a recoger espléndida cosecha,
no envidiaré a mi «todo» que anhelante
el gran bastón del mando acecha.

N.° 83

Jeroglífico, por «RINO»



5 D 100 ho

Concurso de Pasatiempos
AGOSTO DE 1914
Cupón para soluciones

A los lectores. — Para el concurso de agosto se reciben soluciones hasta el 5 de septiembre.



CLINICA DENTAL DEL Dr. JOSÉ BLITZ
PARA LOS POBRES SOLAMENTE
DENTADURAS PARA MASTICACION PERFECTA
A 50 PESOS, HASTA EL 15 DE OCTUBRE DE 1914
Consultorio: ARTES, 358 (Carlos Pellegrini, de 8 a 12 y de 1 a 6.

PARA REGALOS



HAY UN GRAN SURTIDO DE OBJETOS UTILES, DE METAL CINCELADO, A PRECIOS DE FABRICA.

Sarmiento, 2570

JOSELEVICH Hnos. & Cía.

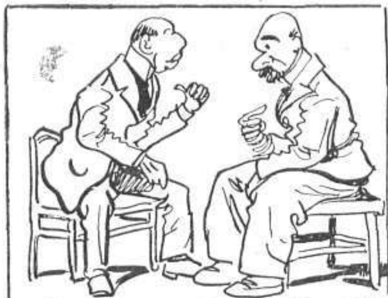
FABRICANTES



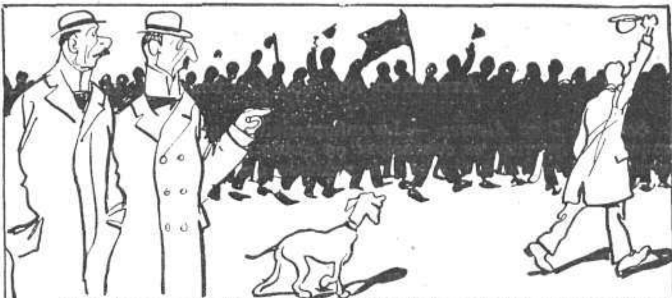
LOS DENTÍFRICOS del DOCTOR PIERRE DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE PARIS

© Biblioteca Nacional de España

Semana cómica



— Yo no las voy con la guerra. Para mí lo mismo me dan los franceses, los ingleses, los alemanes, los rusos, etc., etc.
— Entonces, ¿por quién estás?
— Yo, por el «**Trinchieri**».



— ¡Qué efervescencia! ¡Qué patriotismo! Por todas partes no se oyen más que ¡vivas! La manifestación más numerosa es aquella.
— Es que aquella es para proclamar el «**Trinchieri**» el mejor aperitivo.



— El otro día oí la sirena de «La Prensa» y corrí para ver qué noticia publicaba.
— ¿Leístes lo qué ocurrió?
— Sí; decía que el «**Trinchieri**» había sido adoptado por todas las naciones, porque da vida y fortalece los cuerpos... de ejército.



— ¿Dónde va usted con tantos bultos?
— Llevo provisiones a casa para prevenirme de cualquier conflicto.
— Yo he hecho lo mismo. De lo primero que me he cuidado es de que no me falte el «**Trinchieri**».



— ¡Lo que son las cosas! Ha empezado la guerra y ya todo el mundo desea que se termine. No pasa igual con el «**Trinchieri**»: hace muchos años que se bebe y nadie quiere que se acabe.



— Las noticias que se reciben del actual conflicto europeo me ponen los pelos de punta. Me hierve el coraje.
— Tome las cosas con calma y beba «**Trinchieri**», que es la mejor manera de olvidar todo odio y además lo agradece la salud.



— El sentimiento patriótico es lo mismo que el sentimiento religioso. La mayoría de las veces el fanatismo conduce a los pueblos a las mayores catástrofes.
— Pues yo lo vi a usted el otro día que a pesar de ir conducido iba muy contento.
— Es que iba conducido a un bar a tomar «**Trinchieri**».



— Yo voy dispuesto a luchar como un héroe. Las balas no me asustan. Es difícil que yo muera.
— ¿Tú crees que no te matarán?
— Lo aseguro. Únicamente me dejaré matar por una botella de «**Trinchieri**».

© Biblioteca Nacional de España



Consultorio gratuito de Veterinaria



ATENDIDO POR LOS DOCTORES J. H. MARENCO Y C. G. MAAG

Señorita Dora Alvarez. — La enfermedad de que ha muerto su perrito, es contagiosa en grado sumo; sus vestidos y calzados pueden ser vehículo del virus y contaminar el resto de sus perros.

Alberto F. Roth. — Welright. — Es un estado particular de intoxicación y conocido con el nombre de vértigo abdominal. Al primer síntoma, purgue usted sus caballos con aloes, 25 gramos; salicilato de sodio, 10 gramos; melaza c. s., para un litro; y sangría ligera al principio del mal. Vigile la alimentación.

Juan Carlos Lockort. — La Plata. — Diríjase usted al señor Plot, de esa localidad, persona muy competente en esa materia.

Juan Palumbo. — La Noria. — Tétano traumático, como consecuencia del clavo que sacó usted del pie de su caballo, infección local, pero cuyos efectos tóxicos repercuten sobre el sistema nervioso central y mata por asfixia. En el campo le llaman alunado al caballo tetánico. La estación húmeda y fría tiene gran influencia. El tratamiento preventivo es más económico y seguro; basta un frasco de suero anti-tetánico inmediatamente de observarse la herida, del pie sobre todo.

Luis F. Daniz. — La castración de la gata es una intervención sencilla; pero hay que cuidar no se arranque los puntos de sutura, lo que por desgracia sucede con mucha frecuencia.

Berami José. — El calostro o primera leche, después de la parición de la vaca, tiene efectos purgativos; no debe darse a los niños.

Señora de Becker. — La leche de tarro que se expende por lecheros en carros, lejos de ser un perjuicio el hervirla, es tal vez el único modo de evitarse enfermedades, cuando no por la leche misma, por su contaminación en los tarros, que son generalmente lavados con aguas en malas condiciones, y en las que pulula el bacilus de Eberth, que produce la tifoidea.

Silvestre Fezze. — S. M. — Gangrena gaseosa, invade rápidamente; sólo un veterinario puede tratarla y operar si es necesario, pues la intervención ha de ser rápida y enérgica.

L. Rossi. — Las pomadas, en ese caso, no harán sino que usted pierda el tiempo y se agrave el mal. Hay que curetear; vea a un buen veterinario.

Consultorio y Hospital Veterinario de los Drs. J. H. MARENCO y C. G. MAAG (Belgrano)

Atiende consultas por escrito, debiendo venir éstas acompañadas de un giro o valor postal de seis pesos; la respuesta será enviada en seguida y acompañada del medicamento (gratis) para un tratamiento. La correspondencia deberá venir certificada y dirigida a la Avenida Federico Lacroze, 2299, esq. 3 de Febrero. — U. Telef., 795, Belgrano.

VISITAS EN LA CIUDAD Y CAMPAÑA





Pregúntele a su Médico por qué recomienda los Polvos de Talco Boratado de Mennen.

Le contestará que estos polvos están compuestos de los mejores ingredientes, higiénica y correctamente preparados. El uso excesivo de ingredientes medicinales es una práctica en boga que debe temerse. El Acido Borácico en pequeña porción es calmante y antiséptico, pero en gran cantidad resultaría irritante.

Los Polvos de Mennen de Talco Boratado son los más antiguos en el mercado y han pasado por la mayor de las pruebas, la del tiempo; habiendo demostrado que sus propiedades medicinales están en correcta proporción.

Busque la famosa marca de Mennen, el retrato de un niñito desnudo en el frente de la caja dentro de un óvalo.



GERHARD MENNEN CHEMICAL CO., Newark, N. J., E. U. de A.

AGENTES

DONNELL & PALMER, Moreno 562-566, Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



EL HIMNO DEL ENSUEÑO

Hay algo de galantemente anacrónico en el moderno Jabón Reuter.

No sabemos por qué, pero cuando percibimos su dulce aroma, se nos vienen a la mente: siluetas, paisajes, escenas de otras épocas que pasaron; épocas de galantería, de elegancia y de buen gusto.

Evoca cuadros en que actuaban las deliciosas marquesitas y los caballeros de bicornio y casaca bordada en sedería de colores.

Se oyen dulces y refinados discreteos mezclados al exquisito vaho de su aroma, y se cree ver en sombras esfumadas los peregrinos y maliciosos rostros sombreados por la clásica capota, bajo cuyas alas juguetean a la suave brisa los sueltos y sedosos rizos.

¡Oh! ¡Jabón Reuter! Evocador de soñados gobelinos; mago del arte supremo de la belleza y de la juventud; regenerador de la vida que se marchita, a la que devuelves los prestigios soberanos de los años primaverales.

¡Jabón Reuter, pasta mágica de ensueños deliciosos y de ardientes endechas de amor!

Jabón de los que aman la vida, y de los que suspiran también anhelando fuera verdad el satánico poema del Fausto.

¡Jabón que retrotrae a la humanidad que pasa, a sus días de gloria!

© Biblioteca Nacional de España

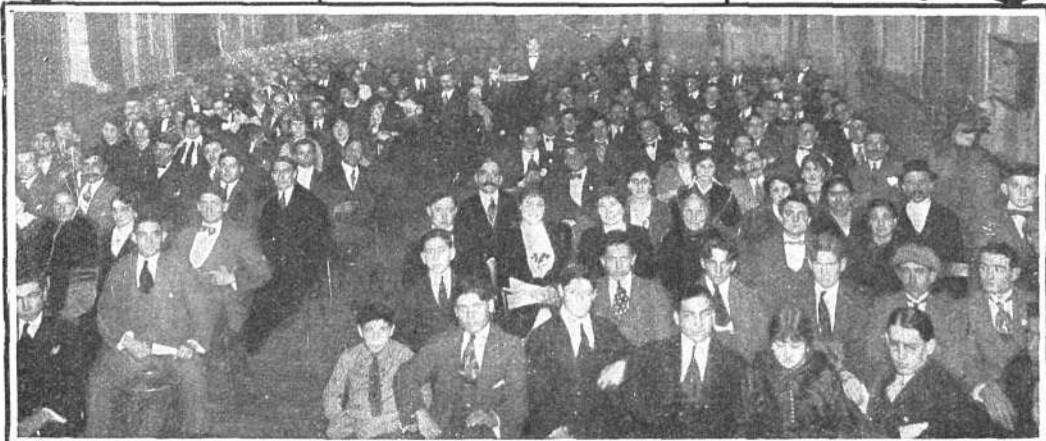
SOCIEDADES



Función del «Centro Vivariense», en la «Giuseppe Garibaldi».



Baile del «Club C. A. T. E.», en el Centro de Almaceneros.



Fiesta del Centro «El amanecer de 1914», en la «Colonia Italiana».

© Biblioteca Nacional de España



Llene su mate con la Flor de Lis, échele un poco de agua fría, siga con agua caliente, póngase la bombilla en los labios y absorba; y habrá usted saboreado el más delicioso mate que jamás gustó ningún mortal.

FLOR DE LIS

es el producto de las 1.150 leguas cuadradas de yerbales de nuestra propiedad, situadas en el Paraguay. — Siendo cosechada, elaborada y vendida por nosotros mismos, podemos garantizar su pureza genuina.

Si su almacenero no la tiene, avísenos y haremos que su pedido sea atendido.

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA

Soc. Anónima-ASUNCIÓN. Fundada en 1887

SUCURSAL EN BUENOS AIRES: CHILE, 460

© Biblioteca Nacional de España



Sociedades







Baile de gala de la «Société Francaise Général San Martín», en la Casa Suiza.



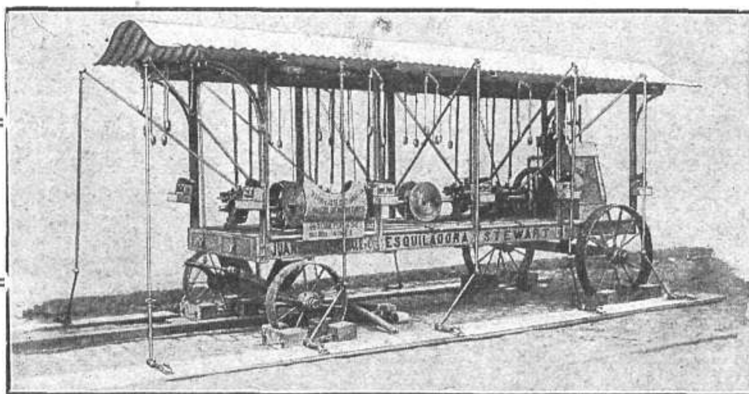


Festival del «Centro Riojano Español», en la «Unione e Benevolenza».

Esquiladoras "STEWART"

Han obtenido las más altas recompensas en todas las exposiciones donde han figurado.

Pidan Catálogo



Pidan Presupuestos

Equipo portátil de Esquilar "STEWART", de 12 tijeras, con motor "Hoosier", de seis caballos.

Únicos introductores:

Juan y José Drysdale y Cía.

440, PERÚ, 450 — Buenos Aires **Rosario — Bahía Blanca**

© Biblioteca Nacional de España



Convide sus amigos y visitas con una copa de cerveza suave y refrescante.

VICTORIA *(BLANCA)*
PALERMO *(RUBIA)*
SALVATOR *(NEGRA)*

son tres productos insuperables que usted puede servir con toda confianza Haga una prueba con la "VICTORIA", una cerveza especial, de calidades sobresalientes: es la preferida de cuantos la conocen.

PÍDALAS EN TODOS LOS ALMACENES Y BARS

CERVECERÍA PALERMO (Sociedad Anónima)

Santa Fe, 3253

TELÉFONOS: Unión, 110 y 114, Palermo - Cooperativa, 5 y 28, Norte

Concesionario en la República del Uruguay: JUAN MUSANTE, 25 de Mayo número 701 esquina Juncal, Montevideo.

© Biblioteca Nacional de España



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los 30 dibujos más interesantes, con cajas conteniendo juguetes y entretenimientos atrayentes, adquiridos en la importante casa de los señores **Curt Berger y Cía., Sección Material de Enseñanza: Avenida de Mayo, 1340.**

Los sobres deben dirigirse: **«Concurso Infantil»**, CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



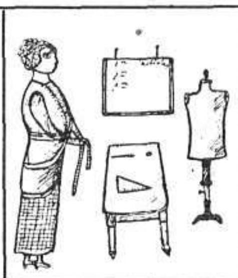
942 — Ibon va a la lechería.
SARA BRUNO.



943 — El día del censo.
CARMEN VARELA.



944 — Barriendo corazones.
E. GIL.



945 — Juanita aprende el corte.
AIDA HOMENDE.



946 — Un banquete.
PEDRO ARDILES.



947—Mi maestra de piano.
MARÍA A. PORTA.



948 — La hija de la vecina.
NÉLIDA MAC GAU.



949 — Mis principios.
CARLOS VIAU.



950 — Recordándote.
G. J. ARIAS.



951 — Mamá y su ricura.
CELITA FALINO.



952 — Con los nenes de paseo.
ELENA GUEVARA.



953 — Un asado en el campo.
J. BIANCHETTI.



954 — Paseando.
ALBERTO BARTHE.



955 — El diarero Manquito.
ESTEFANÍA VIDAL.



956 — Juntando flores.
ADELINA NAVEYRA.



957 — Vísperas de viaje.
MODESTA CARRAY.



958 — ¡Cómo le va!
M. CAPELLO.

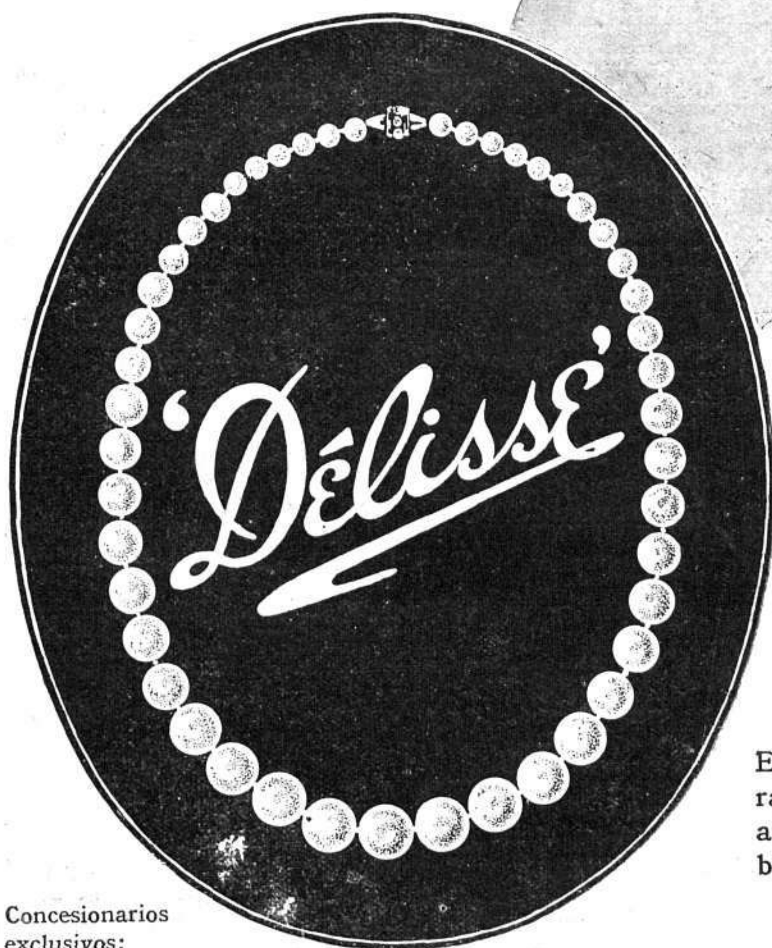


959 — Estoy de paseo.
A. CONINGHAM.

© Biblioteca Nacional de España



Las perlas "Delisse", en nada se diferencian de las naturales. Constituyen el descubrimiento más notable de la ciencia moderna.



El precio de estas maravillosas joyas está al alcance de todos los bolsillos.

Concesionarios exclusivos:

BARLOW & Cía

484 - FLORIDA - 488

© Biblioteca Nacional de España

Inventos, recetas y procedimientos útiles

Rodillo eléctrico para planchar



Este aparato ha sido creado especialmente para el planchado de puntillas, sedas, gasas y broderies finas; se calienta eléctricamente y la corriente se establece o se corta, con sólo dar vuelta al mango en uno u otro sentido; este rodillo de acero pulido es muy superior a las planchas generales, porque empleándolo no hay riesgo de desgarrar o alargar las mallas o puntos de los encajes.

Para hacer lavable el papel de las paredes. — Disuélvanse dos partes de bórax y otras dos partes de goma laca en 24 de agua caliente. Cuando la solución sea completa, se filtra por un trapo, y se dan varias manos de ella al papel, frotándolo con un cepillo suave después de aplicar cada mano de barniz, con lo que se conseguirá darle un brillo muy bonito.

La operación puede hacerse lo mismo si el papel está en rollos que si ya está pegado en la pared. De todas maneras esta preparación permite lavarlo luego con agua y jabón sin que los colores se corran o desaparezcan.

Manchas de aceite en suelos encerados. — Hay un medio muy sencillo para quitar las manchas de grasa que suelen caer en las tablas de habitaciones entarimadas, y consiste únicamente en lavar la mancha con un trapo embebido en petróleo. Después que éste se evapora, se limpia con agua clara el sitio donde se dió el petróleo.

El cabello lacio se conserva rizoso tratándolo así: Echense 56 gramos de bórax y tres y medio de goma arábiga en un litro de agua hirviendo. Agítese la mezcla, y tan pronto como se hallen disueltos los ingredientes se añaden tres cucharadas de alcohol alcanforado. Con este líquido se humedecen los mechones de pelo antes de ensortijarlos en los papelillos al tiempo de irse a la cama.

Las tapias de los jardines deben pintarse de negro, porque las hojas de los árboles se desarrollan mejor, los frutos son más grandes y se destruyen las larvas de los insectos que anidan en los intersticios de las paredes.

El sistema más económico es dar primeramente a las tapias una mano de alquitrán de hulla hirviendo, y cuando se haya secado se da otra mano de pintura negra al óleo.

Para evitar agacharse



Una de nuestras lectoras encuentra la tierra demasiado baja... Así es que ha inventado, adjuntar a su pala un largo mango a fin de poder recoger el polvo sin tener que agacharse. Ha utilizado para esto un cabo viejo de escoba que ha provisto de un alambre grueso sujeto por el otro lado a los montantes de la pala. Para evitar que ésta se mueva, ha atado los dos mangos por medio de una cuerda.

Reumatismo en los pies, las piernas y los brazos.



Pergamino (F. C. C. A.), agosto 1.º de 1914.

Señor doctor Sanden:

Muy señor mío: Desde que estoy usando su FAJA ELECTRICA voy siguiendo muy bien. Estoy más fuerte que antes de enfermarme, tengo mejor apetito, estoy más gordo y de mejor color. Antes de usar la Faja pesaba 71 kilos; ayer me pesé y veo que he aumentado a 74. El reumatismo que me agarraba en los pies, las piernas y los brazos, no lo he sentido más desde que uso su maravillosa FAJA ELECTRICA. Las coyunturas de las rodillas las muevo y doblo muy bien, y los nervios y los tendones están mucho más fuertes. La Faja la he usado siempre en la noche al acostarme, y la sacaba en la mañana al levantarme, y notaba que la electricidad corría por todo el cuerpo. Así que estoy muy conforme con su tan acreditada FAJA ELECTRICA, y deseo que Dios le dé bastantes años de salud para que pueda seguir mejorando sus aparatos eléctricos, haciéndolos más modernos para que hagan las curas cada vez en mejores condiciones. Sin más, le saluda atentamente S. S. S.

Firmado: EUSTAQUIO PELAEZ.

S/c. Bulevar Colón, 711

Investigar y enterarse no cuesta nada

El caso del señor Peláez no difiere en absoluto de los otros reumáticos. La enfermedad es siempre idéntica, aunque las manifestaciones difieran. Idénticas las causas que la producen. Idéntico también el tratamiento: Electricidad Galvánica, aplicada por medio de mi HERCULEX ELECTRICO. Por rebelde que sea el mal, es imposible que resista a unas cuantas aplicaciones durante horas seguidas.

Si le fuese imposible venir a consultarme personalmente, escríbame, y junto con mi respuesta recibirá, gratuitamente, mis dos obras médicas SALUD y VIGOR, ediciones revisadas y corregidas, cuya lectura es del mayor beneficio a todo enfermo.

C. Pellegrini, 105 - Dr. T. A. SANDEN - Buenos Aires

Horas de consulta: De 9 a. m. a 6 p. m.—Domingos: De 10 a 12 m.

© Biblioteca Nacional de España

Un cablegrama de Londres

"Londres, Agosto 14 - 11.20 a. m."
"Director Gerente Cía. Bieckert Ltda."
"Buenos Aires".

"Los efectos Conflagración Europea no "afectarán nuestras remesas periódicas "de cebada y lúpulo para elaboración "AFRICANA EXTRACTO DOBLE en "esa, y su demanda siempre creciente "podrá atenderse sin entorpecimientos."

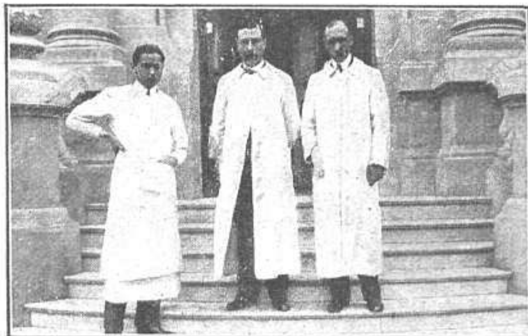
"EL DIRECTORIO".

Damos traslado a todos los consumidores de nuestra acreditada y popular bebida tónica y alimenticia AFRICANA EXTRACTO DOBLE. El mejor Extracto de Malta.

Cervecería Bieckert Ltda.
SAN JUAN, 3334 - Bs. As.
Unión Telefónica, 2272 (Mitre)
Cooperativa Telefónica, 280 (Oeste)

© Biblioteca Nacional de España

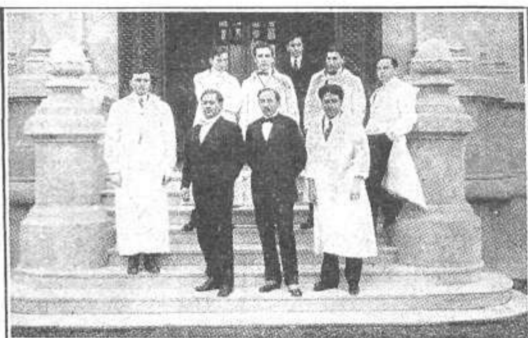
Primer aniversario del Hospital de Avellaneda



El director, doctor Helvín, con el doctor Ahumada y otro, al celebrarse el aniversario.



Comida íntima de los practicantes, en ocasión del primer aniversario.

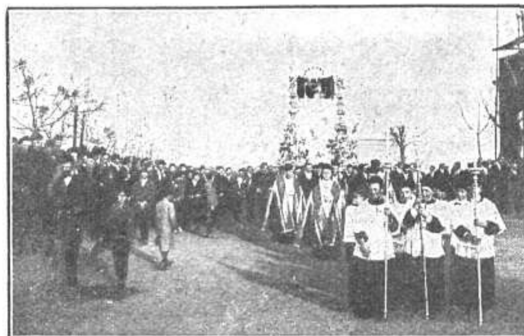


Practicantes que inauguraron el hospital.



Los practicantes rodeando al primer enfermo.

Del interior



MERCEDES (San Luis). — Procesión de la Virgen Consolata, patrona del pueblo.



BELL-VILLE (Córdoba). — Reunión social con motivo del enlace de la señorita Lucía Cesa.



CORDOBA. — Fiesta del Statuto, Las sociedades italianas que visitaron al cónsul.



VILLA DOLORES (Córdoba). — Pic-nic realizado por un grupo de vecinos, a las sierras locales.

© Biblioteca Nacional de España



VINOS FINOS Y PUROS

Rioja Palomar

(Blanco y Tinto)

del Excmo. Sr. D. L. Etcheverría

Propietario, Cosechero y Exportador

HARO (España)

IMPORTADORES:

J. ARDANZA & Cía.

Buenos Aires
San José, 1535

Rosario
Rioja, 885

© Biblioteca Nacional de España

PEPTO-COCAINA

DIGESTIVO TÓNICO

Su abatimiento y malestar, así como su inapetencia, dolores y calambres después de las comidas, acompañados de sofocaciones, ansiedad y palpitaciones, hace sospechar que sufre Vd. de una

DISPEPSIA NERVIOSA



Nuestra preparación "Pepto-Cocaína" se aconseja desde hace 25 años en esta dolencia, con resultados que pueden ser calificados de maravillosos. La acción tónica, calmante y estimulante de la Coca, activa la secreción de los jugos digestivos, los que acompañados a las propiedades digestivas de la Pepsina, hacen completamente normal estas funciones.

En las indigestiones crónicas de origen distintos, en la atonía dispéptica, gastralgias, atonía intestinal, etc. la Pepto-Cocaína, ha demostrado ser especifica.

Se vende en todas las farmacias.

Farmacia y Droguería "DIEGO GIBSON"
168, Defensa, 192.
Suc: Bmé. Mitre y S. Martín

Solicítense folletos gratis

Glicero Fosfatos Gibson



TÓNICO RECONSTITUYENTE

Preparación tónica y reconstituyente, muy agradable al paladar.

De incomparable eficacia en el tratamiento de la debilidad general, pérdida progresiva del peso, neurastenia, histerismos, depresión mental, melancolía, falta de apetito, etcétera; y en todos los casos donde haya que recurrir a un tónico poderoso para reponer las fuerzas perdidas por enfermedad, excesos de trabajo o de cualquier otra naturaleza.

Solicítense folletos.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Farmacia y Droguería "DIEGO GIBSON"
168, Defensa, 192, Suc: B. Mitre y San Martín



DOLORES DE GARGANTA

Se calman instantáneamente con las

Pastillas de Clorato y Cocaína Gibson

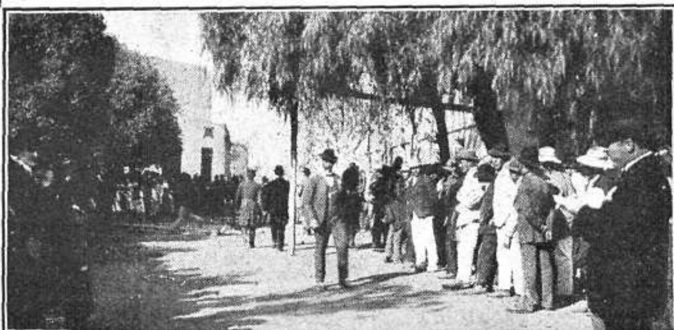
Curan las irritaciones de la boca, garganta y bronquios y especialmente la ronquera.

Precio: $ 1.10 frasco. Suc. Diego Gibson, 168, Defensa, 192

© Biblioteca Nacional de España



PARANA. — El gobierno saliendo de la catedral, después del Tedéum, el 9 de julio.



ANDALGALA (Catamarca). — Comisiones populares anotando los juegos celebrados el día patrio.



CATAMARCA. — Almuerzo de los radicales en Valle Viejo.



SALADAS (Corrientes). — Bendición de una bandera escolar.



SI Vd. cree que la palabra Worcestershire significa la Salsa Worcestershire de origen o sea la **LEA & PERRINS,** os engañais.

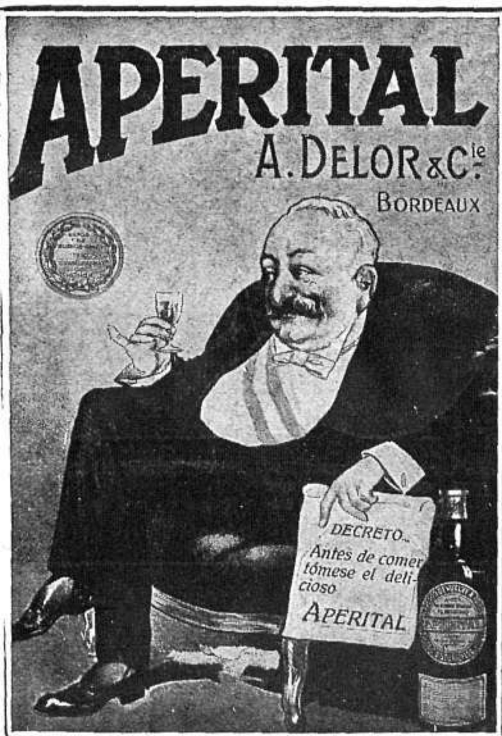
Esté Vd. prevenido! De la primera impresion por parecida que sea la semejanza del frasco y de la etiqueta con los de Lea & Perrins no acepte la marca que le ofrescan, antes de haber visto la etiqueta detenidamente y de comprobar la firma de Lea & Perrins, en letras blancas.

La escritura blanca sobre la etiqueta roja:

Lea & Perrins

indica la verdadera SALSA WORCESTERSHIRE de origen.

b5





DELOR & Cie
PASEO de JULIO y VIAMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES, COGNACS, LICORES, etc.

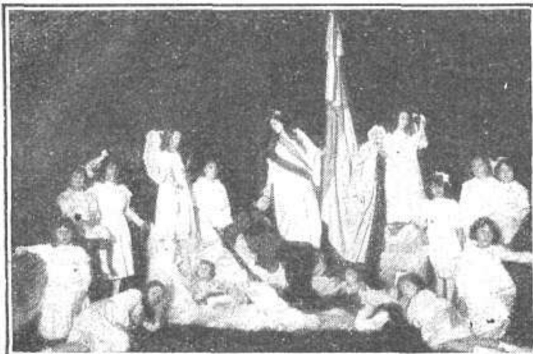
© Biblioteca Nacional de España



CORONEL SUAREZ. — Cuadro vivo, por niñas de la localidad, en la velada del 9 de julio.



LA PLATA. — La comitiva oficial dirigiéndose a San Ponciano, para asistir al Tedéum.



JUNIN. — Cuadro alegórico representado el 9 de julio, por niñas escolares.



PALOMITAS (Salta). — Los alumnos de la escuela fiscal de esta localidad.



SALTA. — Señor Manuel Herrera, ganador del primer premio en el concurso de aficionados de fotografía.



Conferencia del diputado nacional doctor Repetto, en el teatro Victoria. — La concurrencia.



JUSTO DARACT (San Luis). — Concurrentes a la demostración ofrecida al señor Juan A. Alaniz, que se ausentó de Daract.



SAN LUIS. — Banquete en honor de los ganadores del campeonato de tiro, de Cuyo.

© Biblioteca Nacional de España

HACE LO QUE Vd. SUPONE IMPOSIBLE

Esto es: Afeita con la misma perfección, con idéntica suavidad que el maestro barbero más experto. Si ha ensayado usted otras navajas automáticas, habrá observado que le irritan la cara y que nunca le afeitan tan bien como cuando va Vd. a la peluquería.

La explicación es muy sencilla: el buen peluquero sabe sacarle un filo perfecto a la navaja y es precisamente ese filo el que Vd. no obtiene cuando se afeita solo.

Ahora bien:

La Navaja

"Auto-Strop"

convierte al más torpe novicio en un verdadero maestro, afilando y asentando la hoja automáticamente sin necesidad de aprendizajes de ninguna especie, permitiéndole así hacer precisamente lo que Vd. juzga imposible:

Afeitarse solo, igual que le afeitaría el mejor peluquero.

Modelo "Standard"

Estuche de piel, forrado interiormente con terciopelo. Contiene una navaja de seguridad AUTO-STROP, cuádruple plata, con aparato automático, asentador de cuero y 12 hojas.
Todo completo . . . . . . $ 14.00

La tienen en venta los más importantes comerciantes del ramo. Si en la casa donde Vd. compra, no la tienen, remítanos $ 14, directamente, y se la enviaremos a vuelta de correo. Si no es exactamente como la describimos, devuélvala por nuestra cuenta y le devolveremos los $ 14.



Buenos Aires
108 á 112
Calle San Martín

Pratt & Cía.

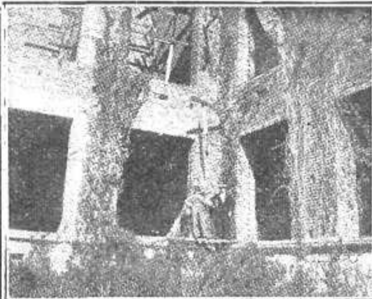
Rosario
Córdoba
Esquina Maipú

© Biblioteca Nacional de España

Del interior



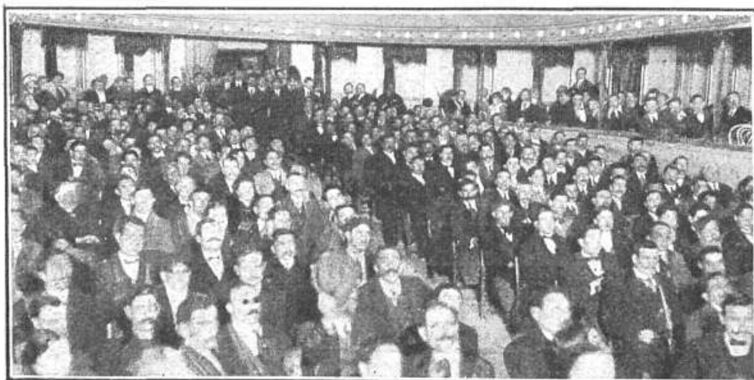
MENDOZA. — Baile de la «Sociedad de Chauffeurs».



CORRIENTES — Derrumbamiento de la escuela regional.



Doctor Valerio Bonastre, nuevo juez del crimen, de la provincia



MENDOZA — Concurrencia a las conferencias socialistas dadas en el teatro municipal



CORRIENTES. — Bendición del estandarte de la Escuela Catequista. Los padrinos.

De Santa Fe



ESPERANZA — Señor A. V. Hessel, nuevo intendente municipal.



Paseo campestre ofrecido por el señor Lehman, a sus amigos.



LAS PAREJAS. — Comida en casa del señor P. A. Avalo



VERA. — Velada de la Sociedad «Unión y Progreso».

© Biblioteca Nacional de España

AVISOS RECOMENDADOS

PARA AVISOS EN ESTA SECCION, DIRIGIRSE A LA **AGENCIA JOHNSON, FLORIDA, 230.**



Desnatadoras ALFA-LAVAL

NUEVO MODELO 1913.

SIEMPRE IMITADAS, NUNCA ALCANZADAS

PIDAN CATALOGOS, GRATIS

Goldkuhl y Brostrom Lda. - **Belgrano, 1138-1150** BUENOS AIRES

DESARROLLE su MEMORIA GRATIS

La memoria es la base para obtener éxito, para realizar cualquier negocio, estudio, ciencias, etc. Se manda hoy, gratis, un libro que enseña a desarrollar la memoria, a acordarse de nombres, números, estudios, personas, música. Desarrolla su voluntad, concentración, enseña a conversar en público a desarrollar su magnetismo personal, a influenciar personas, etc. Un libro que está escrito sobre bases científicas y recomendado por todas las personas de cultura y de estudio. Util a todo el mundo: chacarero, estudiante, empleado, tenedor, gerente, profesoras, hacendados. Los que tienen poca memoria, encontrarán en este libro la manera de desarrollarla poderosamente. Pídalo hoy mismo. Es gratis. - **Instituto de la Memoria. Chacabuco, 78, Buenos Aires.**



GRATIS COMPLETAMENTE

Se remite a cualquier punto de la república y exterior un hermoso libro de gran importancia, el cual enseña el NATURALISMO. Es de atilidad práctica y no debe faltar en ninguna casa de familia. Dirija hoy mismo su pedido, que lo recibirá franco de porte, a

J. M. CARRIZO, Independencia, 2515, Buenos Aires.



NO MAS OBESIDAD



ANTES

Tratamiento garantido, sin drogas, para adelgazar radicalmente y rejuvenecer.

PROSPECTOS GRATIS

Vicente Coló

Ayacucho, 335 - Buenos Aires



DESPUES



Dr. G. FASCE

Ex jefe de clínica del Hospital Italiano.

Calle **Rivadavia, 3907,** esquina **Medrano.**



No más obesidad!

NO MAS ENCORVADOS

Hoy es obeso o encorvado el que quiere. Con el uso de nuestras fajas y espalderas puede uno corregirse completamente. Casa especial en fajas para vientre caído, riñón móvil y aparatos para hernias y ortopedia en general. — **Bertea & Remondino,** Carlos Pellegrini, 119, Bs. As.



LA MAGIA MODERNA

Los amantes del ocultismo, en mi casa encontrarán toda clase de libros de Magia y Ciencias Ocultas.

Catálogo ilustrado, **GRATIS**

Pedidos a **R. Borrell, Calle Pasco, 278, Buenos Aires**



« LUZ PRAKTUS ». Marca registrada. Este foco de cerca de mil bujías, funciona con kerosene común, sólo gasta tres centavos por hora. Limpieza instantánea del gasificador. Adoptado por muchas municipalidades y particulares. Se hacen presupuestos para instalaciones estables y provisorias. Pidan catálogo ilustrado al único concesionario: S. CAVALLERO, Santa Fe, 1578, Buenos Aires. Ventas por mayor y menor.

SE SOLICITAN AGENTES

Maison FAVA, Salta, 342 - Bs. Aires

Fábrica de Sombreros para Señoras y Señoritas

Sombreros de TAGAL, adornados, desde..........	$	**8.00**
„ „ FANTASIA, adornados, desde......	„	**7.00**
Formas de ioda clase, desde....................	„	**3.20**

Gran surtido en aigrettes, flores y artículos del ramo para señoras y señoritas.





La antigua y premiada fábrica de H. CATTOI, Cangallo, 1169, ofrece una GUITARRA RECLAME, tamaño concierto, adornada en nácar, por sólo $ 15. Gran voz. Pidan Catálogo, gratis.

¡Cazadores, aprovechen!



Escopetas fuego central, triple cierre, especial para pólvora sin humo, garantida a toda prueba, en **$ 45.** — Casa importadora: **C. CARESANI.** —**Corrientes, 3441.**—Pidan catálogo, gratis

Avicultura con éxito

Incubadoras, aves, huevos, alimentos, remedios, etc. — Consultas gratis. Pidan catálogo n.° 1.

MINANA MERNESS

Bernardo de Irigoyen, 639, Buenos Aires.

AVES - HUEVOS - INCUBADORAS

Apareció el nuevo LIBRO titulado "EXCELSIOR", sobre AVICULTURA MODERNA en general, con hermosas láminas de aves de raza y otros datos de gran importancia. Para darse cuenta de este trabajo notable, que es una obra de arte en su género, envíense los sellos necesarios para el franqueo certificado al "CRIADERO EXCELSIOR", calle BELGRANO, 451, Buenos Aires, primer Establecimiento Nacional de Avicultura Moderna en la República, establecido hace 30 años.

© Biblioteca Nacional de España



Concurrentes al pic-nic dado por el señor Candiotti, a sus amigos.



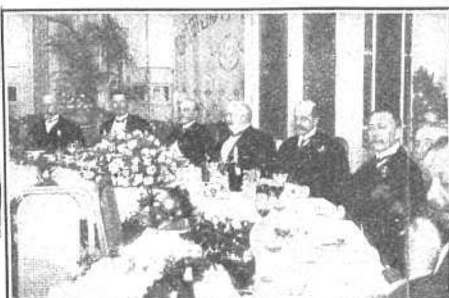
V. CAÑAS. — El nuevo subcomisario señor Martín.



RAFAELA. — Baile del «Centro Unión Dependientes de Comercio», en su 5.º aniversario.



Señor Egidio Caffarate, nuevo intendente municicipal de Santa Fe



Cabecera del banquete ofrecido al doctor Miguel Parpal, en ocasión de abandonar éste la intendencia.



ROSARIO. — Concierto del Círculo, a beneficio de las Damas de Caridad. Los que tomaron parte.



RUFINO. — Padrinazgo presidencial del 7.º hijo varón del señor José Rodríguez.



CHAÑAR LADEADO. — La colectividad italiana, que festejó la fecha del Statuto.



SEÑORAS Y SEÑORITAS: ¿DESEAN USTEDES NO POSEER VELLO?

Pongan en práctica los polvos depilatorios «Estrella», preparados por E. Ll. Olivé; son los únicos que en el período de ocho a diez minutos extirpan el vello, sin dolor; lo que hace que lo pueden usar personas de cutis más delicado; no quema, ni irrita; no hay otro en el mundo; y «La Flor de Oro», agua progresiva para teñir el cabello; y la tan acreditada y sin rival agua lacteada «La Flor de Azahar», ideal para el cutis; y «La Perla Americana», loción contra la caída del cabello, caspa, etc. De venta en todas las más buenas Droguerías y Farmacias, Perfumerías y Peluquerías de la República Argentina. Se garantizan sus resultados. Depósito general: calle Tucumán, número 1863, a media cuadra de Callao. Se dan prospectos al que lo solicita. **Nota.** — La señora E. Ll. Olivé, les ofrece su nuevo salón para la belleza y extirpación del vello, y caída del cabello, caspa y masajes, y conservación de la tez. Consultas, gratis. De 9 a. m. a 6 p. m., estará a disposición de las señoras y señoritas. **Gran medalla, Exposición Montevideo, Mayo, 1907.**

INVENTORES OFICINA de PATENTES y MARCAS. TEODORO MUÑOZ
PERU, 84 — U. T., 2020 (Avenida)
GRATIS: Informo, a vuelta de correo, si es patentable su invento ante la oficina nacional. — Envíeme datos y croquis.



¡NO MAS CANAS!

Nereolina La mejor de las tinturas para teñir el cabello y la barba. En venta en el depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Badaracco, Cuyo, 560; Murray, Florida, 501; L. Filippini, Santa Fe, 1000; y peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 2; Larrieu y Cazalé, Callao, 160. Depositario: Pianavia y Cia., Méjico, 502.
Precios: $ 6.50 la caja. Encomienda: $ 0.60.

BIBLIOTECA RAFAEL BARREDA



Acaba de aparecer la 2.ª obra de esta interesante Biblioteca, titulada «Luchas de Sombras», cuya acción pasa en la provincia de San Juan, Esteros del Paraguay, cuando la guerra, y principalmente en Buenos Aires. La 1.ª obra, «El Crimen Legal», 2.º millar.

Se vende en todas las librerías y quioscos ferroviarios.

© Biblioteca Nacional de España

MUEBLES DE ADORNO

Durante una semana la casa THOMPSON ha organizado una exposición especial de muebles sueltos y de adorno, tales como: sillas, mesitas para té, ornamentos para fantasía, etc., etc. Las hermosas y amplias vidrieras de la casa han sido dedicadas por completo a este novedoso surtido que, sin ningún género de duda, eclipsa por su presentación y por la calidad y belleza de los artículos que lo componen, a cuanto hasta la fecha se había ofrecido al público. No hay duda que le interesará venir a verlo y admirarlo.



Este modelo . . . $ **120.**

Pedestal con maceta de loza inglesa, fina calidad, decorado con lirios en azul y oro (1 metro 05 centímetros).

Hemos recientemente inaugurado un departamento de adornos, con selecto surtido de todas clases de macetas, pedestales, adornos y ricas porcelanas.

Mesa para té, ovalada, de caoba, con filetes incrustados de palo de águila (Satinwood), bandeja suelta de cristal, con manijas de bronce.

La bandeja es de apreciable utilidad para repartir el té en una reunión.

Varios tamaños y formas, a todos precios.



Este modelo . . . . . $ **65.**

Sillón de caoba incrustada, con asiento en brocato, respaldo curvado, muy confortable. Toma la forma de espalda.

Otros varios modelos.



Este modelo. $ **75.**

Thompson Muebles Ltda

FLORIDA, 833

© Biblioteca Nacional de España



Enlace Iturraspe-Correa. — Los novios y padrinos, después de la ceremonia.



E. CANDIOTTI. — Banquete al señor R. Candiotti, por su viaje a Europa.



SANTA FE. — Demostración al señor Domingo Grilli.



Concurrencia al baile del Centro Andaluz.

Vaseline
CHESEBROUGH
MARCA DE FABRICA
Boratada



La "VASELINE CHESEBROUGH" BORATADA debe usarse en todos los hogares cuando se necesite un ungüento que cicatrice y calme.

Pídase con insistencia la "VASELINE CHESEBROUGH" en su paquete original.

Se vende en frascos y tubos. Búsquese el nombre de

CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal

GOERZ
TENAX-PACK

Escamoteo ideal á la luz del día



60%
de economía de peso.

El sustituto mejor de las placas de vidrio

Extra rapidas. Ortocromaticas.
Anti halo. No se enrollan.
De venta en todos los comercios del ramo. Prospectos á quien los pida
Opt. Anst. C. P. GOERZ Akt.-Ges.
BERLIN-FRIEDENAU 112
VIENA PARIS LONDRES NUEVA YORK

© Biblioteca Nacional de España

Antes de efectuar sus compras, pida Catálogo o consulte las casas que figuran en esta

Guía de Casas Recomendadas

Se admiten únicamente direcciones de casas de reconocida seriedad.— Para inserciones, ocurrir: **Florida, 230,** escritorio, 30.

ALHAJAS (Joyerías)
«La Esmeralda»: Esmeralda, 421.

ALHAJAS Y RELOJES
Pablo Seitler: B. de Irigoyen, 540.
El Trust Joyero: C. Pellegrini y Corrientes.
Juan L. Scarinci: Esmeralda, 482.
Casa Matucci: Sgo. del Estero, 653.

ANTEOJOS Y LENTES
«Instituto Optico Lombardi», con médicos oculistas gratis: **C. Pellegrini, 468,**
A. Garbarino: Esmeralda, 268.

ALUMBRADO Y CALEFACCION
Casa Richeda: Corrientes, 1357.
E. Bongiovani, importador: Moreno, 2099.
Cuareta & Barberis: Victoria, 3179/89.

APLICACION BRONCE para MUEBLES Niquelado, Dorado y Plateado
Solari Perales & Hijo: Belgrano, 2104.

APICULTURA, INDUSTRIA LECHERA, CONSERVACION DE FRUTAS, etc.
Alejandro Reinhold: Belgrano, 451.

ARTEFACTOS Y ELECTRICIDAD
A. Fattorini: Callao, 1315. B. Mitre, 1078.

ARTICULOS DE PROPAGANDA
Paul J. Christoph & Cía., Rivadavia, 1253.

BAZARES Y OBRAS DE ARTE
«Del Globo» (J. A. Méndez): Callao, 410.
Bazar «La Luna»: C. Pellegrini, 234.
A la Menagére: B. Mitre, 845.

CAFES Y TES
La Portuguesa Argentina, Corrientes, 708.
Boa Vista (R. Gentile & Cía.): Lima, 342.

DESPACHANTES DE ADUANA
J. Sadous (Import. y Exp.): S. Martín, 591.
José J. Devoto: Reconquista, 375.

EMPRESAS DE ADORNOS para fiestas
Sacco & Caló: Rivadavia, 2137.
Longobardi (Sucesión Vda. de): Bolívar, 280

FABRICAS DE MOSAICOS
C. Cattaneo & Cía.: Corrientes, 3553/65.

FARMACIAS
Vaucheret & Wienert: Corrientes, 719.

FOTOGRAFIAS
Pascale: Corrientes, 1640 - Belgrano, 2578.
Florencio Bixio & Cía.: B. Irigoyen, 185.
Fotografía Galdeano: B. Mitre, 746.
A. Caffaro (suc. M. Resk): Corrientes, 1238.
Fotografía d'Alberet: Perú, 161.
Eduardo Masoni: Santa Fe, 1993.

GRAMOFONOS y DISCOS
Antigua Casa Hansen: Salta y Venezuela.
Casa Matucci: Sgo. del Estero, 653.

HERRERIAS ARTISTICAS
Angel Borrini & Cía.: Montes de Oca, 2019.

HOTELES RECOMENDADOS
Hotel Comercio «Larre»: Lima, 1674.
Biarritz Hotel: Rivadavia, 1779 al 1799.
Gran Hotel Italia: Corrientes, 1619.

IMPLEMENTOS PARA AVICULTURA
Criadero Excelsior: Belgrano, 451.
Criadero Belgrano: San Martín, 155.
Criadero «Champion»: Alsina, 549.

INSTRUMENTOS MUSICALES
Costa Amaro (Pid. Catál.): Chacabuco, 323.
Francisco Núñez: 1620, Sarmiento, 1628.
E. Pitzer (Suc. Teichmann); Maipú, 787.
Luis F. Rivarola: B. de Irigoyen, 143.

IMPERMEABLES
Jacques Friedenthal: Esmeralda, 332.

JUGUETERIAS
Giró y Dagá (Ex. B. Parera):, Corrient., 821.

LIBRERIAS
Antigua Casa Hansen: Salta y Venezuela.
Librerías Mackern: Reconquista, 449.
Juan Lajouane & Cía.: Bolívar, 270.
Vda. de Serafín Ponzinibbio: B. Mitre, 1100.

MAQUINAS DE COSER
A. Borzino: (**Pfaff**) Santa Fe, 2166.

MAQUINAS DE ESCRIBIR
Casa Antonio Pisani: B. Mitre, 363.
F. X. Dorfmeister & Cía.: Rivadavia, 627.
Remington Typewriter C.: Florida, 729/35.
López, Quesada & Indart: Cangallo, 820.
C. Berger & Cía. (**Continental**) A. Mayo, 1328.

MATERIALES ELECTRICOS
E. Bongiovani, Importador: Moreno, 2099.
Repetto, Donadio & C.: Cangallo, 1045.

MUEBLERIAS
«El Sol», de L. Toretti: Corrientes, 1118.
Casa Sanz: 818, Sarmiento, 844.
«La Unión»: Corrientes, 1265.
La Unión Fabricantes: Corrientes, 1771/79.
Julio Orué & Cía.: Callao esquina Mitre.
Sebastián M. Porta: Sarmiento, 1463/67.

PNEUS PIRELLI — **NEUMATICOS** Esmeralda, 938.

ORTOPEDIA en GENERAL
Bertea & Remondino: C. Pellegrini, 119.
Niobe: Corrientes, 1030.

PUERTAS y VENTANAS
J. Iriarte & Hijo: Montes de Oca, 1526.
Barindelli & Pini: Rivadavia, 3201.

PRODUCTOS ANDINOS
J. Carrizo: Independencia, 2515.

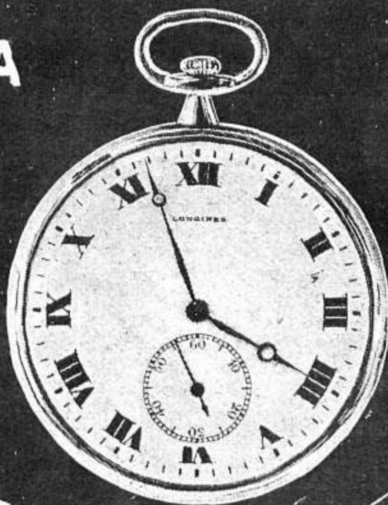
REJUVENOL PARA LAS CANAS
L. Cuvillas (Depósito): Talcahuano, 172.

SEMILLAS y PLANTAS
E. Saint Germier: Lima, 1165.

VITRAUX D'ART y Cristales Decorativos
Vitraux Cloisonne: Suipacha, 628.

ZAPATERIAS
LA ELEGANCIA, Casas de calzados finos: Rivadavia, 2299; Belgrano, 1399; Rivadavia, 5267.

ELEGANCIA PRECISION



LONGINES

© Biblioteca Nacional de España

Provincia de Buenos Aires



LA PLATA. — Señorita Casilda G. Mármol, benefactora de los pobres, a quien se prepara una demostración.



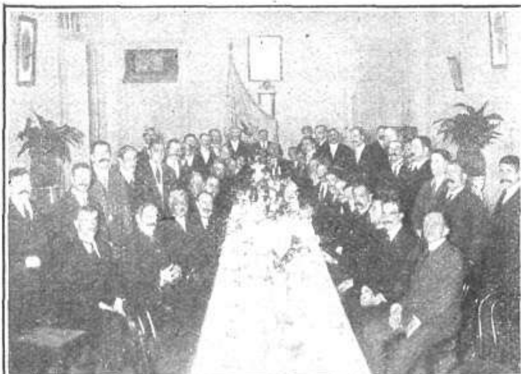
Comisión y concurrentes a la inauguración de la 14.ª exposición de avicultura.



JUNIN. — Los jóvenes de la Liga Cristiana, en casa del señor Mendizábal.



BAHIA BLANCA. — Fiesta pro Patronato de la Infancia. Niños que tomaron parte.



SAN FERNANDO.— Banquete al nuevo comisario señor R. Bordiew, en el Circulo de Obreros.

Kola-Cardinette

Kola-Cardinette, el restaurador, el regenerador y reconstituyente de la salud a los debilitados y enfermos.

El único tónico que no contiene drogas que causen depresión.

Kola-Cardinette se vende en todas las farmacias de las repúblicas Argentina, Uruguay y Chile.

THE PALISADE MFG. Co.
YONKERS - NEW-YORK

SUCURSAL EN BUENOS AIRES:
1191, VIAMONTE

© Biblioteca Nacional de España

PREMIOS GRATIS



UNA LAPICERA CON DEPOSITO DE TINTA, ABSOLUTAMENTE GRATIS

por prontitud y contestación correcta

No le pedimos ni un centavo de su dinero.

En la ilustración adjunta está delineada la silueta de Napoleón. Encuéntrela, marque el contorno y devuélvala, y por cada solución correcta adjudicaremos una valiosa lapicera automática, con depósito de tinta, y absolutamente gratis.

Este es un plan que hemos *inaugurado* para anunciar y conseguir que muestras de nuestro exquisito perfume lleguen a manos del público, y a los adjudicados con una lapicera exigimos que distribuyan 50 paquetes de nuestro perfume. Este es un perfume enteramente nuevo en esta plaza, y con el fin de que sea debidamente apreciado, exigimos la cobranza de 20 centavos de cada persona a quien usted entrega una muestra. El público hará esto gustosamente, pues en seguida comprenderá que la muestra de perfume vale muchas veces los 20 centavos pedidos. Después de distribuir las *muestras y cobrar los 20 centavos por cada una, devuélvanos nuestro importe*, y le obsequiaremos por este servicio absolutamente gratis, y a más de la lapicera, un valioso anillo natal. Para cada mes del año hay dedicada una piedra preciosa, y la persona que usa la piedra que corresponde al mes de su nacimiento asegura para sí, grande e inagotable buena suerte. Por esto, los nacidos en Enero deben usar un granate, en Abril un diamante, en Julio un rubí y así sucesivamente.

Era por medio de un anillo natal, como talismán de poder y sabiduría, que Salomón pudo llevar a cabo esos grandiosos hechos y poderosas empresas que han dado celebridad a su nombre como el monarca más sabio de la tierra.

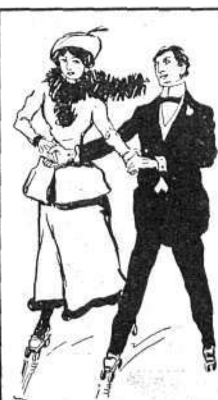
Esta oferta le parecerá demasiado buena para ser verídica; pero como nada le cuesta, por lo menos vale la pena investigarlo.

Comprendemos que cuanto más valiosos sean los premios que regalamos, tanto más rápidamente se hará popular nuestra mercadería. Nuestro negocio es dirigido únicamente con el más elevado criterio de honor.

Garantimos nuestros premios o devolvemos el importe. ¿Podríamos ser más equitativos? Marque simplemente el contorno de Napoleón, correctamente, y mándenos su nombre y dirección completa, muy claramente escrita, y le adjudicaremos la lapicera con depósito de tinta.



LA MERCANTIL FRANCESA. Secc. 28. - 126, Entre Ríos. Buenos Aires



Skating L'Aiglon

Florida, 146

Confortable salón de patinage sobre ruedas. Secciones todas las noches y tardes de feriados y domingos. Noches de los jueves, colectividades inglesa y alemana.

Salón alto de la Confitería L'AIGLON



"LA GUERRERA"

Premiada fábrica de maniquíes

de M. RODRIGUEZ

Interesa a las familias solicitar los precios e informes de los maniquíes confeccionados expreso para uso particular.

SAN JOSE, 26 - Bs. Aires

COOP. TELEFONICA, 1428 (Central)

Gran Premio en la Exposición de Higiene, Dresden, 1911.

Kaloderma



CREMA KALODERMA
JABON KALODERMA
POLVOS KALODERMA

Insuperables para conservar la hermosura de la piel.

F. WOLFF & SOHN
KARLSRUHE
BADEN.

Véndese en todas las casas importantes del ramo.

© Biblioteca Nacional de España

Provincia de Buenos Aires



OLAVARRIA. — El primer cuerpo de Exploradores Argentinos, organizado en la localidad por el joven Carlos A. Marchand, capitán de dicho cuerpo.



CASEROS. — Baile celebrado por la colectividad inglesa.



CAPITAL FEDERAL. — Comisión del Centro de Almaceneros, que hizo entrega de un pergamino al señor Manuel Rubio.



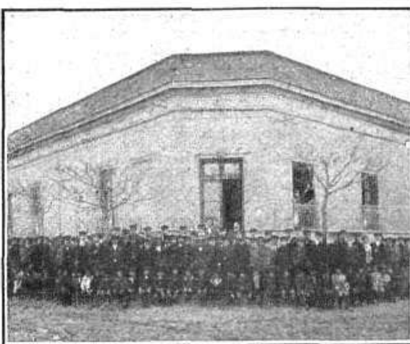
BAHIA BLANCA. — Grupo de artilleros de costa, ganadores del campeonato de combate.



Señoritas y jóvenes que tomaron parte en la fiesta de distribución de premios a los tiradores.



VILLA BALLESTER. — Fiesta de adhesión al 25.º *Congreso Eucarístico de Londres. La procesión* local.



PEHUAJÓ. — Alumnos del Colegio local, que festejaron la *conmemoración* del XX aniversario del colegio.



BELGRANO. — Doctor A. J. Soldini, obsequiado con un pergamino y medalla de oro por sus convecinos.

© Biblioteca Nacional de España



"El perfume de moda de las cortes de Europa."

Eau de Cologne Atkinson

J. & E. Atkinson, Ltd., London.

Parece mentira!!!

que aún haya quien compre un grafófono cuando nosotros lo **REGALAMOS**

Remítasenos **$ 15** para cubrir gastos de importación, aduana, embalaje, etc., y enviaremos, completamente gratis, sin otro desembolso, este hermoso grafófono perfeccionado con piezas, púas y accesorios.

Flete por cuenta del comprador.

Dimensiones: caja 29 × 29 × 16 cm., vocina 45 cm. de boca.

Catálogos gratis.



$ 15 m/n.

Oferta excepcional para réclame, y garantizada.

Apresure su pedido.

El número de aparatos es limitado.

CASA STAHLBERG de Luís Rigotti y Co.

162, Calle MITRE, 162, Avellaneda, Buenos Aires.

AGUA de los CARMELITAS



BOYER

Contra:

ATAQUES NERVIOSOS
VÉRTIGOS, DESVANECIMIENTO
NÁUSEAS, INDISPOSICIONES

(En un poco de agua fresca).

Tómense algunas gotas en un terrón de azucar después de

un ***Golpe***, una ***Caida***, una ***Emocion***.

$ 581.00 Oro De Ganancia En Tres Meses

Esta fué la ganancia liquida del Sr. E. López de Diego, después de haber pagado todas sus cuentas de hotel, pasajes de ferrocarriles, vapores y otros gastos, durante su viaje en la América Latina, con una

MÁQUINA "MANDEL" Para Tarjetas Postales

Centenares tienen el mismo éxito. Usted podrá doblar sus ganancias actuales, ya sea trabajando en su tiempo libre, ya permanentemente como un **fotógrafo de un minuto. No se requiere experiencia.** Nuevo y maravilloso proceso para hacer fotografías.

Fotografías Hechas Directamente Sobre Tarjetas Postales, Sin Placas, Películas, Negativas o Cámara Obscura.

La Máquina «Mandel» es una **galeria portátil completa para tarjetas postales.** Hace fotografías en cinco estilos diferentes, a la razón de tres por minuto. Todo el mundo compra estas fotografías. Grandes ganancias en todas fiestas al aire libre y en todas partes donde hay gente.

Equipos Completos $ 12.00 Oro y Más



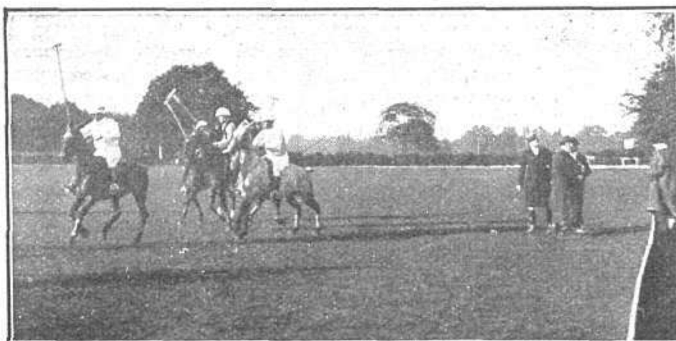
Permítanos de enviarle los Catálogos descriptivos completos — GRATIS. Entre las muchas máquinas que manufacturamos, usted podrá escoger el aparato que más se adapta a sus circunstancias. Cada máquina es completa y es una «Mina de Oro».

Escribanos sin tardar.

The Chicago Ferrotype Co.
F. 270. Ferrotypo Bldg.,
Chicago, E. U. A.

© Biblioteca Nacional de España

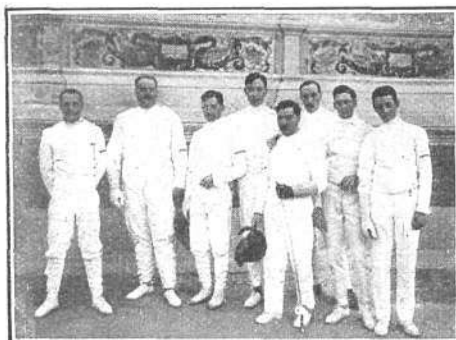
Deportes europeos



FRANCIA. — Partida de polo de «Bagnella», realizada en el Bois de Boulogne, en París.



Un rincón bien favorecido de las elegantes, mientras se desarrolla el juego de polo.



MADRID. — Grupo de tiradores en el campeonato nacional de esgrima.



BARCELONA. — Llegada de la carrera de cien metros, en los concursos olímpicos.

LAS SOBAQUERAS DE

Kleinert's

La Sobaquera "TANGO" de *Kleinert's*

THE BEST KLEINERT TRADE MARK

Marca Registrada

La Sobaquera "ETON" de *Kleinert's*

Ésta Sobaquera es adjustable y no requiere ninguna costura. Se la puede poner y quitar en un momento. Su construcción es la forma de chaqueta, muy ligera, y fabricada de retículo muy fino y elegante.

Las Sobaqueras forman parte del vestido y no pueden desarreglarse.

Esté seguro que la sobaquera que Vd. compra es una "Kleinert's".

Las touristas y viajeras encontrarán en esta Sobaquera un artículo muy conveniente en su equipaje.

Es adjustable y no requiera ninguna costura.

Se lleva generalmente debajo del cobre corsé, de ésta manera adaptándose á todos los modelos de blusas.

Está fabricada de goma pura y cubierta de nansú fino. Puede lavarse y plancharse.

Nueva York, 721-727 Broadway
Londres, 63 Basinghall Street
I. B. Kleinert Rubber Cia.
Paris, 35 Rue Etienne Marcel
Hamburgo, 25-29 Bleichenbrücke
Buenos Aires, Donnell & Palmer, Moreno 562-566 Montevideo, Carlisle Crocker & Cia., Rincón No. 426

© Biblioteca Nacional de España

Los Pianos STEINWAY

han conquistado el mundo.

Más de 160.000 pianos de cola y verticales, de la casa STEINWAY & SONS, repartidos por todo el orbe, acreditan irrefutablemente la excelencia de estos instrumentos y la preferencia de que gozan.



Steinway & Sons - Pianola Piano.
Steinway & Sons - Welte Mignon.



"Triumphola" - Piano automático.
Surtido de rollos de 88 notas.

UNICOS REPRESENTANTES:

OTTO BEINES E HIJO

1032, BARTOLOME MITRE, 1032

© Biblioteca Nacional de España

De Alta Gracia (Córdoba)



Señor Alberto Leloir y señora.



Señores Fernández, Achaval Riglos, Martínez, Acosta y Santamarina.



Señoritas Leloir, Bustamante y Demarchi.



Señoritas de Carcedo, Arias, Bustamante y Demarchi.



Niños de Eduardo Lanús.

Deportes en provincias



TANDIL. — El piloto aviador Eduardo Olivero. con su mecánico Cantabuli, que está realizando una temporada de aviación en la localidad.



TUCUMAN. — El aviador Cattaneo y la comisión de damas que auspició la fiesta de beneficencia, celebrada el 1.° del corriente, en el Gimnasio San Martín.



RIO IV (Córdoba). — Carrera de motocicletas Rio IV-San Ambrosio-Rio IV, de 50 kilómetros. La partida: 1.° Llamolas, 2.° Alberti, 3.° Martinez.



CATAMARCA. — Ganadores de la carrera de resistencia. señores Carlos Correa, 1.°, y Carlos Acuña, 2.°

© Biblioteca Nacional de España



Sea Vd. dueño de Vd. mismo

si su ganancia no alcanza a $ 150 al mes, escríbanos hoy mismo, pues le ayudaremos para que consiga un bienestar y al mismo tiempo se independice. Podrá usted obtener dinero, y al mismo tiempo progresar para obtener mucho más.

¿Le gustaría a usted vivir desahogadamente y al mismo tiempo ganar de $ 5 a 6, todos los días? ¡Trabajando en su misma casa cómodamente, y en las horas que usted quiere?

Con sólo poseer la «Automática» puede usted hacerlo.

No es necesario saber mucho

con la máquina Automática de tejer géneros de punto, puede usted hacer en pocas horas de trabajo: medias, calcetines, camisetas, calzoncillos, etc., como ser de hilo, lana, seda, algodón, etc. Todo el mundo usa medias, de manera que cuando sus amigos, particulares, comerciantes, vean las medias por usted hechas en nuestra **Automática,** será una propaganda en pro de sus negocios y tendrá usted gran venta, porque las medias que produce la Automática son sin «costura» con punta y talón reforzado, de gran duración y de «tipo» **Inglés**

Utilidades seguras

Si usted no desea ocuparse en vender las medias que usted mismo produce con la Automática, **tiene la facilidad** de mandarlas a nuestro depósito, pues **nosotros compramos todas las medias que usted haga,** proporcionándole también los hilos para hacerlas. En el catálogo «C», que remitimos gratis a quien lo solicite, encontrará usted los precios que pagamos por la hechura de cada par de medias y las utilidades que usted puede obtener en esta forma. Tenemos millares de cartas de agradecimiento, en donde prueban de una manera positiva las utilidades **seguras** al comprarles nosotros todas las medias que produzcan con la Automática.

Obre enseguida para que usted también pueda recoger el fruto que este negocio le asegura.

$ 190 se consigue esta simple e ingeniosa maquinita de tejer géneros del punto, junto con un equipo completo de accesorios. Lista para funcionar. Suministramos con cada máquina un libro de instrucciones, que enseñará a usted fácilmente la manera de manejarla, ya sea mujer, hombre o niño, pues el manejo es muy sencillo, y al alcance de todos. En cuanto usted conozca el manejo, que se aprende en pocas horas, empezará su ganancia.

$ 190 m/n. es todo cuanto usted necesita para emprender un negocio por su propia cuenta.

Ventas al contado. Solicite el catálogo «C», incluyendo estampilla de 0.05, a la casa **J. Pascual Nigri e hijos, Cangallo, 1180, Buenos Aires.** — Agentes en Rosario: **Thompson y Tiscornia,** San Lorenzo, 1017.

NOTA. — La casa tiene toda clase de hilados para tejer a máquina, a mano, bordar, festonear, etcétera: de lana, algodón, hilo, seda, etc.



REEMPLAZAD

el Aceite de Higado de Bacalao

por el

VINO GIRARD



IODOTANICO FOSFATADO

Exquisito al paladar y Tomado con entusiamo por los niños,
Perfectamente digerido por todos los estómagos, debiles o fuertes, enfermos o sanos,
Es el reconstituyente más rico en elementos medicinales.

Una Botella de VINO GIRARD equivale

a 5 litros de Aceite de Higado de Bacalao

De venta en todas las farmacias

A. GIRARD ✠ ✠ 48, Rue d'Alésia ✠ ✠ PARÍS

© Biblioteca Nacional de España



FOOTBALL. — Team «Independiente», 2.ª división.



Team del «Tigre», 2.ª división.



Team «Independiente», 3.ª división.



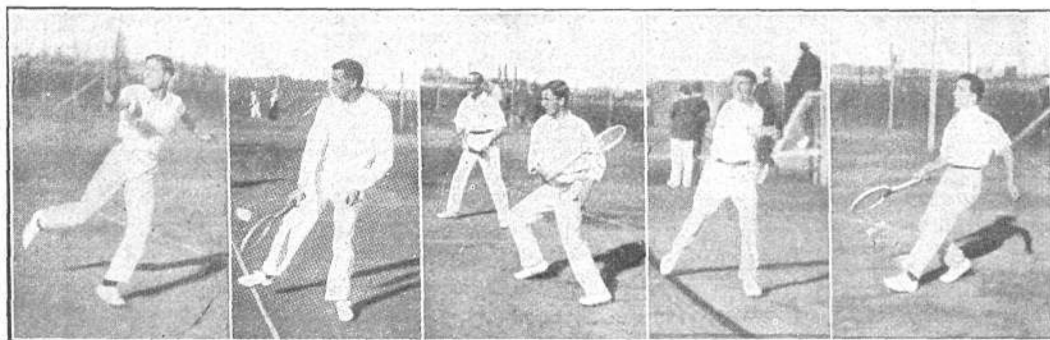
Team «General Belgrano», 3.ª división.



Team «Tigre», 1.ª división.



MOTOCICLISMO. — Nueva comisión directiva del Moto Club Argentino.



LAWN TENNIS. — Match internacional entre argentinos y británicos. Señores Mac Harding, argentino; L. Knight, argentino; Mac Morrau, británico; Millet, británico; Baadle, argentino, ganadores.

GARGANTA - NARIZ - OÍDOS

Curación de catarros crónicos.

Dr. BLANCO, especialista de las Clínicas de París y Berlín. - MORENO, 1316, 2.º piso.

De 10 a 12 m. y de 2 a 5 p. m. —— Domingos: De 2 a 5 p. m.

© Biblioteca Nacional de España



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS:

Dirección: Unión, 598 (Avenida). Cooperativa, 3114 (Central)
Administración: Unión, 2316 (Avenida). Cooperativa, 3423 (Central)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL:		EN EL INTERIOR:		EN EL EXTERIOR:	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	„ 5.00	Semestre	„ 6.00	Semestre	„ „ 4.00
Año	„ 9.00	Año	„ 11.00	Año	„ „ 8.00
Número suelto	20 ctvs.	Número suelto	25 ctvs.		
Número atrasado	40 „	Número atrasado	50 „		

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR

PARIS: L. Mayence & Cie., 9, Rue Tronchet (avisos y venta de ejemplares).
LONDRES: J. Barriere & Co., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).
BERLIN: Rudolf Mosse, Jerusalemer Strasse, 46 (avisos).
NEW YORK CITY: Brentano's Fifth Avenue, 27th. Street.
NEW YORK: Cía. Walter Thompson, 44-60, East 23 rd. st.
PORTO: Tabacaria Rodríguez, Plaza Libertade, Portugal (venta de ejemplares).

PROFESIONALES RECOMENDADOS

Dr. ALLIEVO APLICA EL **914** (606) con método especial, en las **ENFERMEDADES CEREBRO - ESPINALES**
Consultas: de 1 á 4 p. m.
Enfermedades secretas y de señoras
SARMIENTO, 1612

GERARDO BRUFAU
DENTISTA
Diplomado en la Universidad de Buenos Aires y Pensylvania. Atiende únicamente corrección de dientes torcidos. Suipacha, 119, Bs. Aires. Teléf., 6528, Libertad. — Consultas de 1 a 6 p. m.

J. BONANSEA
Cirujano-Dentista
de la Universidad de Bolonia y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.
CALLE MORENO, 990



M. GALAN
CIRUJANO-DENTISTA
Rivadavia, 5306 - Libertad, 210
U. T., 531 (Flores). U. T., 2929 (Lib.)
Buenos Aires

Dr. A. R. ZAMBRINI
Jefe de clínica del servicio de nariz, garganta y oídos del Hospital San Roque
C. PELLEGRINI, 671 — De 1 a 3 p. m.

Enfermedades de los OJOS
Dr. RIVABELLA
Director del servicio oculístico del Hospital Italiano de Buenos Aires. Diplomado especialista de oculística en las facultades de París y Turín. De regreso de Europa, Lavalle, 1312, de 3 a 5 p. m.

MIGUEL ELKIN
CIRUJANO-DENTISTA
CHACABUCO, 409. **Buenos Aires.**



A. Fernández Sanz
Sebastián Luna
Cirujanos-Dentistas
VICTORIA, 913
U. T. 2275, Lib. — C. T. 1628, Central.

DEBILIDAD NERVIOSA
Parálisis, falta de vitalidad, neuralgia, ciáticas. Tratamiento vigorizante electro-vibratorio. Rayos X por el Dr. Ferrer, de regreso de Europa; BERNARDO DE IRIGOYEN núm. 247, de 2 a 5.

LOTERÍA NACIONAL

LA MAS EQUITATIVA DEL MUNDO

A **178** asciende ahora el número de premios mayores vendidos a sus clientes por la **muy acreditada CASA VACCARO,** la más afortunada de la República. Próximos sorteos: agosto **21** y **29**, de pesos 120.000 y 100.000. El billete vale pesos 26.25 y 21.00, y el quinto, pesos 5.25 y 4.20 respectivamente. A cada pedido debe añadirse, para gastos de envío: interior, pesos 1.00; exterior, pesos 3.00. Los giros y pedidos, desde cualquier punto del interior y exterior, deben hacerse a **SEVERO VACCARO, Av. de Mayo, 646 - Buenos Aires.**

© Biblioteca Nacional de España



Apuntes y Recortes



ESPERANDO LOS BARCOS



El griego. — Entonces, ¿nos batiremos?
El turco. — De acuerdo; ¿pero cuándo?
El griego. — Oh, dentro de algunas semanas.
El turco. — ¡Eso no! Hasta el otoño no estaré preparado.

(De *Punch*, Londres).

LAS DEPORTADAS



— ¿Te acuerdas, Daisy, si alguna vez hemos roto cuadros y colocado bombas?
— Sí; cuando éramos sufragistas, no estábamos aún en estos países salvajes, y no conocíamos todavía a nuestros dulces esposos!

(De *Simplicissimus*, Munich).

Se calcula que una libra de lana de cordero, puede producir una yarda de paño.

Ningún pájaro tiene el poder de volar para atrás.

En Breslau, Alemania, hay una curiosidad: una chimenea de papel, de cincuenta pies de alto, y a prueba de fuego.

En el Japón, los novios, dan a sus novias, en vez de una sortija, un pedazo de hermosa seda, que aquéllas llevan a modo de bufanda.

Los dulces más antiguos en Inglaterra, son las ciruelas azucaradas, las almendras azucaradas y las almendras tostadas.

MARTE A LA PAZ, EN EL CONGRESO SOCIALISTA



— Tus amigos amenazan con la huelga general, si me muevo...
— Me río de tales palabras; basta que les muestre una mona tudesca para que varíen.

(De *Pasquino*, Turín).

Cuesta más de ochocientas mil libras esterlinas al año, el mantenimiento de los veinticuatro palacios reales y otros "domicilios" menores del emperador alemán.

La suma mayor que se ha gastado en el mejoramiento y ensanchamiento de una calle, fué la de dos millones ochocientas sesenta mil libras esterlinas, invertidas en la calle de Rivoli, en París.

El establecimiento del proceso por jurados, se remonta hasta antes del tiempo de Alfredo el Grande. Se dice que él organizó los jurados compuestos de doce personas, como ahora se usan en Inglaterra; pero desde antes, seis galenses y seis anglosajones libres, procedían como jurados en los pleitos entre galenses y anglosajones.

Parece que junio es el mes favorito para los matrimonios en la Gran Bretaña; en Alemania, abril; febrero, en Rusia, Hungría e Italia; octubre, en Grecia, y noviembre, en Suecia.

Una aguja de coser pasa por ochenta manipulaciones antes de salir de la fábrica.

La pulgada, medida, se subdividía antiguamente en tres "granos de cebada"; habiendo, esa subdivisión sido, al principio, del tamaño de un grano de cebada bien seco.

Suecia asegura poseer el buque más viejo de Europa, y quizá del mundo. Es el bergantín "Emanuel", construído en 1749. Primero fué corsario, y ahora se emplea en el comercio de madera.

En el Japón, el tratamiento del masaje es administrado casi enteramente por personas ciegas. La razón está en que los ciegos tienen el sentido del tacto más delicado que las personas que tienen vista.

Cuando una joven se casaba en la antigua Grecia, la madre del novio llevaba el fuego sagrado, de su propio hogar al nuevo que se formaba.

Las sábanas de lino empezaron a usarse en Inglaterra en tiempo del rey Juan. El alcalde de Southampton, al recibir las insignias de caballero, recibió también la orden de entregar, al criado del rey, una frazada, una almohada y un par de sábanas de lino.

La lista de pensionistas de la nación en los Estados Unidos, contiene más de un millón de nombres.

Los "bigotes" de los gatos, esos largos pelos que tienen a los lados de la cara, son órganos táctiles. Están en relación con los nervios de los labios, y el animal percibe el más ligero contacto con cualquier objeto.

LA CONDENA DEL CARICATURISTA ALSACIANO HANSI



— No permito que se ponga en caricatura los oficiales de Alsacia y Lorena... es un derecho que yo me reservo.

© Biblioteca Nacional de España



Seguridad + Rapidez

"La seguridad ante todo" debe ser la divisa en armas de fuego. Pero, no debe obtenerse la seguridad con detrimento de la "acción rápida," pues en momentos de conflicto, pocas veces hay tiempo para pensar.

La pistola automática de Colt, une á la seguridad más confiable-seguridad automática—el fuego rápido.

Cuando la pistola Colt está montada, lista para disparar, la divisa automática en el puño sobresale ligeramente, véase el grabado. No es posible disparar la pistola mientras no se comprima el seguro en el puño y esto se hace automáticamente al halar deliberadamente el gatillo.

No es posible concebir como pueda dispararse una pistola "Colt" accidentalmente, pues no es posible que se hale el gatillo y se comprima el seguro automáticamente al mismo tiempo, sin que ésto se hagá deliberadamente. Esto en cuanto al seguro.

Ahora ¿conoce Ud. alguna pistola de mayor rapidez en sus operaciones que la Colt?

En situaciones difíciles, no tiene Ud. que pensar en el Seguro del puño de una Colt. Este se cuida á sí mismo y lo proteje á Ud. Insista ante todo en el "seguro," también en la rapidez de acción y esto quiere decir que Ud. comprará una pistola Colt.

A petición remitimos catálogo ilustrado y un cromo en colores, libre de gastos. Menciónese éste aviso.

Correspondencia en Español.

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. CO.
Hartford, Conn., E. U. de A.

Colt AUTOMATIC PISTOL

© Biblioteca Nacional de España

PABST



El tónico ideal para las madres que crian, para los convale= cientes y para los ancianos

¡Se le imita!... En todas partes se le imita... pero jamás se ha conseguido preparar nada que iguale a PABST en condiciones nutritivas y reconstituyentes. No es sencillamente una cerveza negra: es un alimento líquido.

EN FARMACIAS Y ALMACENES

TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS

© Biblioteca Nacional de España